

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 10428277 7



Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/lorenzacciodrame00more>

60

1^{re} col. 1420

I

LORENZACCIO

Je dis au duc :

« Signore, ne soyez point fâché, car je vous ferai une médaille beaucoup plus belle que celle du pape Clément. Messire Lorenzino, qui est un homme d'esprit et de savoir, me donnera un beau sujet de revers. »

A ces mots, Lorenzino s'écria :

« En effet, je ne pensais point à autre chose qu'à te donner un revers digne de Son Excellence. Je le ferai le plus promptement possible, et j'espère que je ferai une chose qui émerveillera le monde. »

Mémoires de Benvenuto Cellini.

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

LORENZACCIO

Drame lyrique en quatre actes et onze tableaux

D'APRÈS

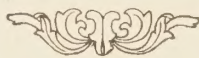
ALFRED DE MUSSET

PAR

ERNEST MORET

PARTITION CHANT ET PIANO

PRIX NET : 20 FRANCS



PARIS

AU MÉNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne (2^e arr.), HEUGEL

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS

Tous droits de représentation, de reproduction, d'arrangement, d'adaptation, de traduction et d'exécution réservés en tous pays.

M

1503

M845L6



1054551

A Madame J. MASSENET

J'offre très respectueusement la dédicace de cette œuvre, en témoignage de mon attachement profond et de ma très respectueuse affection.

Et c'est aussi, pour moi, inscrire le nom de notre grand Maître à tous, de celui qui fut la religion de ma jeunesse et reste l'admiration fervente et réfléchie de ma maturité.

E. M.

Mai 1920.

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

LORENZACCIO

DRAME LYRIQUE EN QUATRE ACTES ET ONZE TABLEAUX

Représenté pour la première fois le 19 Mai 1920 sur la scène du Théâtre National de l'Opéra-Comique

Sous la Direction de MM. ALBERT CARRÉ et ISOLA FRÈRES

DISTRIBUTION

MARQUISE DE CIBO.	<i>Soprano dramatique</i>	M ^{me} HILDA ROOSEVELT
MARIE SODERINI, mère de Lorenzo	<i>Mezzo</i>	M ^{lles} MATHILDE CALVET
CATHERINE GINORI, sœur de Marie et tante de Lorenzo	<i>Soprano</i>	SIBILLE
LOUISE STROZZI, fille de Philippe Strozzi	<i>Soprano</i>	FAMIN
PREMIER ÉCOLIER	<i>Soprano</i>	MARTHE FERRARI
SECOND ÉCOLIER	<i>Soprano</i>	BERNARD
AGNOLO, page de la marquise de Cibo	<i>Soprano</i>	MARZANNE
LORENZO DE MEDICI (Lorenzaccio), cousin du Duc. . .	<i>Baryton</i>	MM. VANNI-MARCOUX
ALEXANDRE DE MEDICI, duc de Florence	<i>Ténor</i>	LAPELLETRIE
CARDINAL MALASPINA CIBO, beau-frère de la marquise	<i>Baryton</i>	HENRI ALBERS
PHILIPPE STROZZI, riche seigneur florentin	<i>Basse</i>	VIEUILLE
TEBALDEO FRECCIA, jeune peintre	<i>Ténor</i>	CAZETTE
SCORONCONCOLO, spadassin, au service de Lorenzo . .	<i>Basse chantante</i>	LAFONT
CARDINAL BACCIO VALORI, commissaire apostolique.	<i>Basse</i>	DUPRÉ
UN ORFÈVRE	{ <i>Basse</i>	BOURGEOIS
BINDO ALTOVITI, oncle de Lorenzo.		
BAPTISTA VENTURI, bourgeois et fabricant de soie . .	<i>Ténor</i>	MESMECKER
JULIEN SALVIATI, jeune seigneur	<i>Ténor</i>	PUJOI
MAFFIO, bourgeois florentin	{ <i>Ténor</i>	STROESCO
ALAMANNO SALVIATI, seigneur républicain.		
MARQUIS LAURENT DE CIBO, frère du Cardinal. . . .	<i>Baryton ou Basse</i> . . .	GILLES
GIOMO LE HONGROIS, écuyer du Duc	<i>Basse</i>	CADAYÉ
UN OFFICIER	<i>Baryton ou Basse</i> . . .	REYMOND
ROBERTO CORSINI, provéditeur de la forteresse . . .	<i>Baryton ou Basse</i> . . .	SAUVAGEOT
SIRE MAURIZIO, chancelier des Huit.	<i>Basse</i>	MORTURIER
FRANÇOIS PAZZI, seigneur républicain	<i>Basse</i>	WINKOPP
THOMAS STROZZI { fils de Philippe Strozzi	<i>Baryton</i>	PANZERA
PIERRE STROZZI {	<i>Ténor</i>	FAVILLA

Seigneurs, Dames, Pages, Bannis, Soldats, Valets, Bourgeois et Peuple.

L'action se passe à Florence au xvi^e siècle.

Décors de M. LUCIEN JUSSEAUME

- | | | |
|----------------|---|--|
| ACTE I . . . | { | 1 ^{er} Tableau. — Un Jardin de Florence, la nuit. |
| | | 2 ^e Tableau. — Une Place devant le palais Nasi. |
| | | 3 ^e Tableau. — Les bords de l'Arno, hors la ville. |
| ACTE II . . . | { | 4 ^e Tableau. — Au Palais Cibo. |
| | | 5 ^e Tableau. — Au Palais Soderini. |
| | | 6 ^e Tableau. — La Chambre de Lorenzo de Medici. |
| ACTE III . . . | { | 7 ^e Tableau. — Une Place à Florence. |
| | | 8 ^e Tableau. — Au Palais Cibo. |
| ACTE IV . . . | { | 9 ^e Tableau. — Au Palais du Duc. |
| | | 10 ^e Tableau. — Un Pont sur l'Arno, la nuit. |
| | | 11 ^e Tableau. — La Chambre de Lorenzo de Medici, la nuit de l'Épiphanie 1537. |
-

Chef d'Orchestre : M. F. RUHLMANN.

Chefs de chant : MM. ESTYLE, THÉROINE et COHEN. — Chefs des chœurs : MM. ARCHAINBAUD, MAZELIER et TOURNON.

Directeur de la scène : M. CARBONNE.

Costumes de M. MULTZER.



TABLE

ACTE PREMIER

PREMIER TABLEAU. — Florence.

	Pages.
PRÉLUDE	1
SCÈNE I . . { LE DUC, LORENZO, GIOMO (Dialogue) : <i>Qu'elle se fasse attendre encore.</i>	3
SCÈNE II . . { LORENZO : <i>Quoi de plus curieux que la débauche à la mamelle</i>	5
SCÈNE II . . { MAFFIO : <i>O honte ! O misère !</i>	12

DEUXIÈME TABLEAU. — Le Bal des Nasi.

INTERLUDE. — GAILLARDE (danse ancienne)	17
SCÈNE I . . { BAPTISTE VENTURI : <i>Hé, père Mondella, quelle nuit !</i>	20
SCÈNE I . . { L'ORFÈVRE : <i>La cour ! Le peuple la porte sur son dos.</i>	22
SCÈNE I . . { PREMIER ÉCOLIER : <i>Viens ! Viens donc ! Rien n'est plus amusant !</i>	24
SCÈNE II . . { JULIEN SALVIATI, LOUISE STROZZI (Dialogue) : <i>La belle épauLe, chère fille</i>	39
SCÈNE II . . { CHŒUR D'ENTRÉE DU DUC : <i>Vive le Duc !</i>	44
SCÈNE III . { LE DUC : <i>Votre Éminence a-t-elle reçu des nouvelles de la cour de Rome ?</i>	46
SCÈNE III . { LE DUC : <i>Ah ! Ah ! Renzo, un homme à craindre !</i>	53
SCÈNE IV . { LORENZO : <i>Pour qui dangereux, Éminence ?</i>	61
SCÈNE IV . { LE DUC (Scène de l'épée) : <i>Laissez faire, laissez faire</i>	66

TROISIÈME TABLEAU. — Les Bords de l'Arno.

INTERLUDE	81
SCÈNE I . . { CATHERINE GINORI, MARIE SODERINI (Dialogue) : <i>Le soleil commence à baisser</i>	82
SCÈNE I . . { MARIE SODERINI : <i>Je dis que je ne veux pas parler de lui</i>	89
SCÈNE II . { ARRIVÉE DES BANNIS, puis de MAFFIO (Dialogue)	94
SCÈNE II . { CHŒUR DES BANNIS : <i>Maudites soient les mamelles de tes femmes.</i>	96
SCÈNE III . { MARIE SODERINI : <i>Hélas ! Ceci est encore l'œuvre de Lorenzo</i>	101

ACTE II

QUATRIÈME TABLEAU. — Au Palais Cibo.

PRÉLUDE	105
SCÈNE I . . { LE CARDINAL CIBO, AGNOLO (Dialogue)	107
SCÈNE II . { LE CARDINAL CIBO : <i>Où, je suivrai tes ordres, Farnèse.</i>	110
SCÈNE III . { LA MARQUISE CIBO, LE CARDINAL (Dialogue) : <i>Bonjour, petite sœur.</i>	116
SCÈNE III . { Scène de la Confession	122
SCÈNE IV . { LA MARQUISE CIBO : <i>Que ferai-je ? Est-ce que j'aime Alexandre ?</i>	138



CINQUIÈME TABLEAU. — Au Palais Soderini.

	Pages.
INTERLUDE	143
SCÈNE I	146
MARIE SODERINI, CATHERINE, LORENZO (Dialogue) : <i>Que vous lirai-je, ma mère ?</i>	146
LORENZO : <i>Il était une fois</i>	148
MARIE SODERINI : <i>Ce n'était pas un rêve, car je ne dormais pas.</i>	151
LORENZO : <i>Cattina, Cattina, lis-moi l'histoire de Brutus !</i>	157
SCÈNE II	161
LORENZO, BINDO, VENTURI (Dialogue) : <i>Pourquoi ne démens-tu pas</i>	161
LORENZO : <i>On tourne une grande période autour d'un beau petit mot</i>	166
SCÈNE III	169
Arrivée du Duc (Dialogue).	169
SCÈNE IV	176
LE DUC, LORENZO : <i>Dis-moi, mignon, quelle est cette belle femme</i>	176
SCÈNE V	184
LORENZO (seul) : <i>Oui, oui, Alexandre, compte sur moi</i>	184

SIXIÈME TABLEAU. — La Chambre de Lorenzo.

SCÈNE I	195
LORENZO, SCORONCONCOLO : Scène des armes (Dialogue)	195
LORENZO : <i>O jour de sang, ô jour de mes noces</i>	203
LORENZO, SCORONCONCOLO : <i>Allons, Maître, si tu as un ennemi, dis-le</i>	208
LORENZO : <i>Écoute. Je te le dis en confidence</i>	211

ACTE III

SEPTIÈME TABLEAU. — Une Place à Florence.

SCÈNE I	213
TEBALDEO (Chant)	213
SCÈNE II	216
LORENZO, TEBALDEO (Dialogue) : <i>Est-ce un paysage ou un portrait ?</i>	216
TEBALDEO : <i>L'Art, cette fleur divine.</i>	221
SCÈNE III	225
Arrestation de Thomas et Pierre Strozzi. Arrivée de Philippe Strozzi	225
SCÈNE IV	242
PHILIPPE STROZZI, seul : <i>J'ai beaucoup d'enfants</i>	242
LORENZO, PHILIPPE STROZZI (Dialogue) : <i>Demandes-tu l'aumône, Philippe ?</i>	244
PHILIPPE STROZZI : <i>Oui, c'est là tout. Rien, presque rien.</i>	244
LORENZO : <i>Les larmes de ses yeux fécondent la terre</i>	250
SCÈNE V	252
PHILIPPE STROZZI : <i>Pauvre humanité ! Quel nom portes-tu donc ?</i>	252
LORENZO : <i>Quand j'entrai dans la vie, tous les masques sont tombés.</i>	255
LORENZO : <i>Une nuit que j'étais assis sur les ruines du Colisée antique</i>	259
LORENZO : <i>Crois-tu donc que je n'ai plus d'orgueil ?</i>	263
SCÈNE VI	269
Chœur final : <i>Un office un jour de fête</i>	269

HUITIÈME TABLEAU. — Au Palais Cibo.

INTERLUDE	274
SCÈNE I	276
LA MARQUISE, LE DUC (Dialogue) : <i>Oui, j'ai de l'ambition</i>	276
LA MARQUISE : <i>Être un roi, sais-tu ce que c'est ?</i>	279
LA MARQUISE : <i>Les paves sortiront de terre</i>	281
LA MARQUISE, LE DUC (DUO) : <i>Paix ! Je te l'ai dit, point de ceci !</i>	284
SCÈNE II	287
LA MARQUISE, LE CARDINAL (Dialogue) : <i>Vraiment, il ne faut pas une grande science.</i>	287
LA MARQUISE : <i>Oui, je l'ai été, Dieu merci !</i>	291
SCÈNE III	296
LA MARQUISE, LE MARQUIS, LE CARDINAL : <i>Eh bien ! qu'y a-t-il ?</i>	296

ACTE IV

NEUVIÈME TABLEAU. — Au Palais du duc de Florence.

		Pages.
SCÈNE I . .	LE DUC, TEBALDEO, GIOMO : <i>Quand je mourrai, mon échançon.</i>	299
SCÈNE II. .	LE DUC, LORENZO, TEBALDEO, GIOMO : Scène de la cotte de mailles.	302
SCÈNE III .	LE DUC, TEBALDEO, GIOMO : Chanson de Giomo (Dialogue).	307
SCÈNE IV. .	{ Rentrée de LORENZO (Dialogue)	312
	{ LORENZO, LE DUC : <i>Elle vous adore, de grâce ayez pitié d'elle</i>	317

DIXIÈME TABLEAU. — Un pont sur l'Arno, la nuit.

	INTERLUDE	323
SCÈNE I . .	LORENZO, ALAMANNO, PAZZI, CORSINI (Dialogue)	326
SCÈNE II . .	{ LORENZO, seul : <i>S'il y a quelqu'un là-haut, il doit bien rire</i>	331
	{ LORENZO : <i>Que de journées j'ai passées assis sous les arbres</i>	337
	INTERLUDE	343

ONZIÈME TABLEAU. — La chambre de Lorenzo de Medici, la nuit de l'Épiphanie 1537.

	<i>PRÉLUDE</i>	348
SCÈNE I . .	LORENZO, SCORONCONCOLO : <i>Tiens, place ces fleurs sur cette table</i>	350
SCÈNE II. .	LORENZO, LE DUC : <i>Eh ! Mignon, tu vois, je suis exact</i>	352
SCÈNE III .	LE DUC, seul : <i>J'ai soupé comme trois moines !</i>	357
SCÈNE IV. .	{ LE DUC, LORENZO, puis SCORONCONCOLO. Scène du meurtre	359
	{ LORENZO : <i>Que le rent du soir est doux et embaumé.</i>	363
	{ LORENZO : <i>Oui, partons ! Mais avant...</i>	368



Pour tout ce qui concerne la représentation, pour la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, des dessins des décors et des costumes, s'adresser exclusivement à M. Heugel, Au Ménestrel, 2^{bis}, rue Virienne, Paris (II^e), seul éditeur-propriétaire pour tous pays.

Les représentations au piano, même fragmentaires, sont
:: :: :: formellement interdites. :: :: ::



4244-4-20.

LORENZACCIO

Drame lyrique en quatre actes et onze tableaux

d'après ALFRED de MUSSET.

Florence

ERNEST MORET

ACTE I

Lent et mystérieux. [♩. = 42]

PIANO

The musical score for Act I of Lorenzaccio is presented in four systems of piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/8. The tempo and mood are indicated as 'Lent et mystérieux' with a tempo marking of [♩. = 42]. The first system includes dynamic markings of *mf*, *p*, and *pp*. The second system includes *ppp* and *pp*. The third system includes *m.d.* (mezzo-forte). The fourth system includes *pp* and *ppp*. The score is written for piano, with the right hand playing the melody and the left hand providing harmonic support.

mp *pp* *mf* *f* *sf* *ff* *cresc.* *poco animato e cresc.* *rit.*

1^{er} TABLEAU

3

C'est la nuit. Un clair de lune pâle et indécis flotte sur Florence endormie, éclairant vaguement des arbres, des feuillages, des allées. Au loin on devine plutôt qu'on ne voit un pavillon. Le Duc et Lorenzo, tous deux masqués et enveloppés dans de grands manteaux, sont là qui attendent. Giomo - le Hongrois - une lanterne à la main, est près d'eux. Lorenzo, appuyé, presque assis sur la branche basse d'un gros arbre, regarde, dans une attitude nonchalante, le Duc qui se promène, impatienté, de long en large, dans le silence mystérieux d'une nuit de Florence.

LE DUC, avec impatience. *mf*

Qu'elle se fasse attendre encore un quart d'heure, et je m'en

pp très doux

LORENZO, calme avec nonchalance. *p*

1^{er} D. vais. Pa - ti - ence, Al - tes - se, pa - ti - en - - - ce.

m.d.

LE DUC *mf*

El-le de-vait sor-tir de chez sa mère à mi-nuit; il est mi-

LORENZO *mp*

1^{er} D. - nuit, et el-le ne vient pas. Si el - - le ne vient

m.d.

Lo. *mp*
pas, di - tes que je suis un sot et que la vi-eil-le mè - re

Lo.
est une hon-nê - te fem - me.

LE DUC *mf*
En-trailles du pa-pe! je suis vo - lé de mil-le du -

LORENZO *p*
le D. - cats! Je ré-ponds de la pe - ti - te. Deux grands

Lo. yeux languis-sants, ————— ce - la ne trom-pe

Lo. pas. ————— Et quel tré-sor ————— que cel - le -

poco rit. - - - //

poco rit. - - - //

Moins lent. ♩ = 52 avec une perversité insinuante et vicieuse.

Lo. ci. Quoi ————— de plus ————— cu - ri -

Moins lent. ♩ = 52 toujours *pp*, doux et caressant.

pp

ppp

Lo. - eux que la dé - bauche à la ma-mel - - - - le?

Lo. *mf* *Λ*
Voir dans une enfant de quinze

Lo. *insinuant.* *p*
ans la rou-ée à venir!

Lo. *mf*
Tout ce qui peut vous fai - re pas-ser u - ne

Lo. *sans respirer* *p*
nuit dé - li - ci - eu - se!

Lo. *f* Ja-mais ar-bus - te n'a pro-duit de fruits plus ra - - res,

f *mf*

Lo. ja - mais je n'ai hu-mé, dans une at-mosphère en-fan -

p

8 8 8 8

Lo. *mf* *expressif et bien chanté.* ti - - ne, plus ex-quis e - -

poco rit. - - - - //


poco rit. - - - - //

8 8 8 8


Lo. *f* - deur de cour-ti-sa-ne-ri - -

mf

8 8 8 8

Allez à 56 la .

LE DUC

*mf*Allez à 56 la .

Sa - crebleu!

Il faut pourtant que j'aille au bal

chez

pp

GIOMO, rudement.

f

Na - si :

cest au - jourd'hui

qu'il marie sa fil - le.

Al - lons

au

pavillon, —

monseigneur; —

puis-que la fille

est pay-ée,

ta - pons —

aux carreaux.

LE DUC

mf

Il a

rai - son. —

Une forme blanche, tenant une lanterne, passe au loin.

LORENZO

Te-nez, *p* c'est el - le.

mp

Lo. Je sa-vais bien qu'el-le vien-drait!

LA VOIX DE MAFFIO, au lointain.

mf Ga-bri-el - le! Ga-bri-el - le!

LE DUC surpris, mais pas effrayé. *p* Qu'en -

mf > pp

la V. Où vas-tu?

le D. *p* LORENZO tends - je? Ce se-ra le bonhomme de frè-re pris de

un peu moins loin et assez sec.

Assez vite et agité. [♩=160]

la V.
de M.

f

Ga-bri-el - le!

Lo.

somnam-bu-lis - me!

GIOMO, décidé. *mf*

Que Lo -

Assez vite et agité. [♩=160]

G.

(1) Δ

- ren - zo con - duise au pa - lais vo - tre bel - - le;

cresc.

G.

f

quant à nous, ——— qu'a - vons - nous à crain - dre!

Lorenzo s'éloigne.

MAFFIO, surgissant. *f*

Ho - là! ar-rê -

(1) Prononcez: Lo-renn-zo.

M. *GIOMO* *mp*
 - tez! qui ê - tes - vous? Tes a - mis, hon - nê - te

mf *p*

G. *MAFFIO* *f* *GIOMO* *mf*
 rustre. Où est ma sœur? Ta sœur est dé - ni -

ff *mf* *mf*

G. *MAFFIO* *ff*
 - ché - e, ren - tre chez toi. Dé - fends-toi, ——— as - sas.sin

ff *mf*

M. *GIOMO* saute sur lui, et après une courte lutte, le terrasse et le désarme.
 que tu es!

ff *dur*

GIOMO
dur et bref.

Molto rit. -

Hal - te - là! maî - tre - sot, pas si vi - te!

Molto rit. -

ff *mf* *pp*

Lent et sombre. [♩ = 72]

MAFFIO, à terre.

0 he - te! ô mi - sè - re! s'il y a u - ne jus -

Lent et sombre. [♩ = 72]

p *pp*

M.

- ti - ce sur ter - re, je me jeterai aux pieds du duc, et il vous fe - ra

mf *pp*

M.

GIOMO, gouaillieur. MAFFIO

pen - dre tous les deux. — Aux pieds du duc? Oui, oui, — le duc sau -

f *p* *mf* *p*

Un peu moins lent. $\text{♩} = 88$

M. *f* *mf* *f*
 - ra, par moi, que sa ville est u-ne fo-rêt de ban-dits, d'em-poisonneurs — et de

Un peu moins lent. $\text{♩} = 88$

p *ppp* *pp* *ppp*

M. *f* *ff* *f*
 fil - les désho-no-rées. — Ah! fer et sang! — j'obtiens jus-

pp *ppp* *f*

GIOMO, la dague haute.

LE DUC

M. *p* *f* *p*
 - ti - ce de vous. — Faut-il frapper, ALtes-se? Allons donc! frap -

mf *ff* *p*

froid, méprisant.

le D. *p* *f* *p*
 - per — ce pauvre homme! Va te coucher, a - mi,

ppp *sourd.*

le D. nous t'en-ver-rons de-main quel-ques du - cats. Le duc! Lui -

MAFFIO, avec épouvante. *mp* GIOMO *p*

Il sort.

pp

G. mê - me, et prends garde à tes o - reil - les. A - lex - an - dre de

MAFFIO. *mp* GIOMO sort. *p*

ppp

Lent et mystérieux. ♩ = 42

Maffio de plus en plus épouvanté les regarde se perdre dans la nuit.

(1) Me - di - ci! A - lex - an - dre de

pp la voix étranglée.

Lent et mystérieux. ♩ = 42

[Mouvement du début]

pp

ppp

M. Me - di-ci! Le Rideau se ferme lentement.

pp

(1) Prononcez: *Me-di-tchi*.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has four sharps (F#, C#, G#, D#). The music consists of chords and single notes, with a long horizontal line spanning across the system.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings *mp* (mezzo-piano) and *pp* (pianissimo). The notation continues with complex chordal structures and melodic lines.

Third system of musical notation. It features dynamic markings *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The music is characterized by dense, rapid chordal passages.

Fourth system of musical notation. It includes the dynamic marking *f* (forte) and the instruction *poco animato e cresc.* (poco animato e crescendo). The system concludes with a double bar line.

rit. - - - //

ff *fff*

cresc.

ff

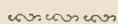
Poco rit. - - - //

f *mf*

p *pp* *ppp*

On enchaîne sans interruption.

Fin du 1^{er} Tableau.

II^e TABLEAU

Une place devant les jardins du palais Nasi.

Bal des Nasi.

En allant (con moto) ♩ = 126

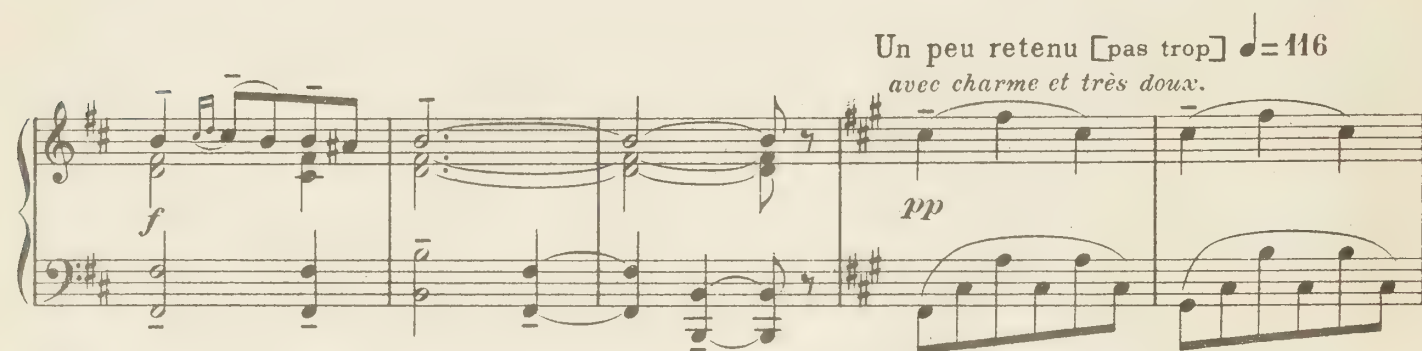
[sur la scène]

[Orchestre dans la salle]



First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a treble staff containing chords and eighth notes, and a bass staff with chords. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo).

Un peu retenu [pas trop] ♩ = 116
avec charme et très doux.



Second system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music continues with a treble staff containing chords and eighth notes, and a bass staff with chords. Dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo).



Third system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music continues with a treble staff containing chords and eighth notes, and a bass staff with chords. Dynamics include *p* (piano).



Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music continues with a treble staff containing chords and eighth notes, and a bass staff with chords. Dynamics include *pp* (pianissimo).



Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music continues with a treble staff containing chords and eighth notes, and a bass staff with chords. Dynamics include *pp* (pianissimo).

First system of musical notation. The treble and bass staves are in G major (one sharp). The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line. A *cresc.* (crescendo) marking is present above the first measure. A *mf* (mezzo-forte) marking is present above the second measure. The system concludes with a double bar line.

poco animato e cresc. - - - - - // rit. - - //

Second system of musical notation. The treble and bass staves continue the piece. A *f* (forte) marking is present above the first measure. A *mf* (mezzo-forte) marking is present above the second measure. The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation. The treble and bass staves continue the piece. A *pp* (pianissimo) marking is present above the first measure. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation. The treble and bass staves continue the piece. The system concludes with a double bar line.

sans retenir. - - - - - //

Fifth system of musical notation. The treble and bass staves continue the piece. A *pp* (pianissimo) marking is present above the first measure. The system concludes with a double bar line.

Une place à laquelle aboutissent les jardins en-terrasse du palais Nasi dont on aperçoit la façade. C'est le lever du jour. Le palais et les jardins sont encore illuminés, la vie reprend, les boutiques de la place s'ouvrent et les gens de la ville viennent se grouper près de la porte, gardée par des soldats, pour voir la sortie des dames et des seigneurs.

Continuez le même mouv! ♩ = 116
[sur la scène]

BAPTISTA VENTURI *mp* (1)

Hé! — pè — re Mondel — la,

L'ORFÈVRE *mf*

Ven. quel — le nuit! — Au dia — ble leur no — ce! c'est à se cas — ser la

VENTURI *mp*

I.O. tê — te! Je n'ai pas fer — mé l'œil de la nuit, ni ma

(1) Prononcez: Monn-dél-la.

L'ORFÈVRE

Ven. *mp*
 fem_me mon plus. Ah da_me! quand on est jeu - ne, on ne s'endort pas _ au bruit des vi-o -

VENTURI, avec bonne humeur.

l'o. *p*
 - lons. J'a_voue que ces fê_tes - là me font plai - sir à moi. _____

malicieusement.

Ven.
 On est dans son lit, on at_trepe un petit air de dan - se, et on se

Ven. *mp* *p bien lié*
 dit: Hé! hé! ce sont mes é - tof - fes qui dan - sent,

Même mouv! ♩ = 116

L'ORFÈVRE, *rageusement.*

Ven. *p* mes bel-les é-tof-fes du bon Dieu! Il en dan-se plus

Même mouv! ♩ = 116

p [Orch. dans la salle]

l'or. *mf* du-ne qui n'est pas pay-ée, voi-sin. Que les grands seigneurs

VENTURI

Ven. *léger p* s'a-mu-sent, *avec emphase, mf* ils sont nés pour ce-la, et la cour est u-ne bel-le

L'ORFÈVRE *en dehors.* *mf* cho-se. La cour! *p* le peu-ple la por-te sur son

Un peu plus animé. ♩=138

avec haine, mais très contenu en commençant.

mu

1^{re}. *mp*
dos. C'est en ver - tu des

Un peu plus animé. ♩ = 138

p *pp* *p expr.*

Un peu plus animé. ♩ = 138

P expr.

Expr.

Vo. hal-le-bar - des qu'un bâ - tard, u-ne moi - tié de

[de même]

[de même]

se montant

[de même]

[de même]

*se montant
peu à peu.*

mf

10. *se montant
peu à peu.*
mf

Me - di - ci, un bu - tor fait pour ê - tre

10. *garçon bou-cher, cou-che dans le lit de nos fil-les,*

CPSC.

(1) Prononcez: *Me-di-tchi.*

1^o. *f* *(b)* *3* *et* *cas* *se* *nos* *vi* *-* *-* *-* *tres*.

boit nos bou-teil - les,

f

ff

ff

5

retenez un peu pour arriver à 116 la noire - - - ♩=116
 VENTURI, effrayé.

mf *p* *pp*

Pes-te! pes-te! comme vous y al-lez! he par-lez pas si

retenez un peu pour arriver à 116 la noire - - - ♩=116

p *pp*

p

[dans les coulisses]

1^{er} ÉCOLIER, à son camarade.

Ven. *mp* *enjoué.*

haut, scht. Viens! viens donc! rien n'est plus a-mu -

p

3

1^{er} E.
- sant! On se glis - se contre la por - te et on les voit pas.ser a -

mf lourd et chanté.

1^{er} E.
- vec leurs habits de toutes cou - leurs. Et on nous laisse-ra — approcher?

2^{me} ÉCOLIER
mp

1^{er} ÉCOLIER
f
Et pour-quoi qu'on nous em-pêche-rait? Nous som - mes ci - toy -

1^{er} E.
- ens de Floren - - ce! Viens donc! viens!

mf

L'ORFÈVRE

VENTURI

p En-ten-dez-vous les pe-tits ba-dauds! Bah! où le plai-sir

mf *lourd.*

Ven. ne cou-te rien, la jeu-nes-se n'a rien à perdre.

Ven. UN BOURGEOIS

Voi-là comme j'é-tais! Com-me tout est il-lu-mi-

[Orchestre dans la salle]

p

un B. UNE BOURGEOISE 1^{er} ÉCOLIER animez un peu.

-mé. C'est là u-ne jo-lie fê-te. Ah! les voi-là, ils sor-tent! animez un peu.

p *cresc.*

LA FOULE

SOPR.

animez encore un peu -

CONTR.

Les voi - là! les voi - là!

Ah!

Les voi - là!

les voi - là!

Ah!

TÉNORS

Les voi - là!

les voi - là!

Ah!

BASSES

Les voi - là! les voi - là!

Ah!

animez encore un peu -

gardez le mouv^t acquis

S.

C.

T.

B.

Hou!

hou!

Hou!

hou!

hou!

Hou!

hou!

hou!

Hou!

hou!

2^{me} SOLDAT, rudement.1^{er} SOLDAT
rudement.

Ar - riè - re!

Al - lons,

pla - ce!

Ar - riè - re!

ar - riè - re!

Al - lons,

pla - ce!

gardez le mouv^t acquis

ff *animez encore -*

S. hou! hou! hou! hou! hou! hou!

C. *ff* hou! hou! hou! hou! hou! hou!

T. *ff* hou! hou! hou! hou! hou! hou!

B. *ff* hou! hou! hou! hou! hou! hou!

qmc S. Pla - ce! Plus vi - te! Al - lons! *Les Écoliers sifflent.*

1^{re} S. Pla - ce! Plus vi - te! Al - lons! *animez encore -*

gardez le mouv^t acquis

S. -

C. *f* Oh!

T. *f* Ah!

B. -

1^{er} S. *à l'Orfèvre. ff* *L'ORFÈVRE, furieux. ff*

gardez le mouv^t acquis Gare, ca - naille! ga - re! Canaille, toi - mê - me! Allemand du diable!

Assez vite. $\text{♩} = 192$

S. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

C. oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh!

T. ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

B. Oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh!

Le soldat frappe l'Orfèvre de sa pique. La foule rit et s'amuse — les écoliers applaudissent. 1^{er} ÉCOLIER, très en dehors.

1^{er} SOLDAT à la foule. *ff* Si - len - ce! si - len - ce! At - ten - tion!

Assez vite. $\text{♩} = 192$

S. Les Sopranos divisés en 3 parties. *ppp léger* Ah! quel - le bel - le fê - te! *sempre ppp* ... et man - ger

C. Les Contraltos divisés en 2 parties. (*) *ppp léger* Ont - ils dû s'a - mu - ser!

T. Les Ténors divisés en 2 parties.

B.

1^{er} E. *f toujours en dehors* Vois - tu ce - lui - là?

(*) A partir de ce moment et pendant toute la scène, la foule doit chanter à mi-voix, en articulant peu, afin de donner l'impression d'un lointain papotage de badauds.

S. et dan-ser! En-fin on va les voir... ce - la vaut

C. *sempre ppp* ...ce - la est très cer - tain. C'est tout ce qu'on au - ra...

T.

B.

1^{er} E. (1) C'est Pal - la Ru - cel - la - i. Un fier lu - ron! —

UNE BOURGEOISE *mf* Re-gar-de - donc! *f* Ah! —

S. mieux que rien... quel-le ro-be! et re-gar-dez

C. on au-rait vou-lu plus. *pp* Quel-le ro-be! et ces ru-bans,

T. Oh! la belle é - pée!

B. Oh! la belle é - pée!

1^{er} ÉCOLIER *f* la bel-le ro-be! Ce-lui - là, c'est

Prononcez: Pal-la Rou-cel-la-i.

S. ces den_tel_les! et ce beau man - teau tout bro - dé!

C. et tou_te la gar_ni_tu_re! Comme elle est jo - lie, cel_le - là!

T. ru_bans d'or fin! et ces bi_joux! ces den_tel_les!

B. et le beau manteau!

1er E. (1) 2^{me} ÉCOLIER
Tho_mas Stroz - zi. Et ce_lui - là?

S. cel_le - là est bien plus bel_le! El_les n'ont pas

C. Ont-el_les dû bien s'a_mu_ser!

T. cet_te chaî_ne! Cet_te ro_be, je l'ai cou_sue,

B. C'est Tho_mas Stroz_zi. Il n'a pas l'air fier.

1er ÉCOLIER C'est Tho_mas Stroz_zi, le fils de Phi_lippe.

Apercevant Salviali qui passe
suivi de Pazzi. *f*
C'est Ni_co_li - ni. Tiens, voi_là Sal_via - ti.

(1) Prononcez: *Stro_dzi*.

S. l'air fa-ti-gués. Re-gar-dez ce man-teau jau-ne,
 J'au-rais bien vou-lu y ê-tre. A-vez-vous vu
 C. je l'ai bro-dée. Ah! quel tra-vail! c'é-tait très long!
 T. Comme elle est jo-lie! celle en jau-ne.
 B. Comme elle est jo-lie! celle en jau-ne.
 1^{er} E. avec admiration. *f* Un gail-lard qu'a pas froid aux yeux! *mf* PAZZI Viens - tu, Ju - li - en?

S. *ppp* il est très beau. Ce - lui - là, — c'est Sal - via - ti. *ppp*
 le pen-den-tif? Ah ———— *ppp*
 C. dif - fi - ci - le! Unis. *ppp* Ah ———— *ppp*
 T. C'est Sal - via - ti. Ah ———— *ppp*
 B. C'est Sal - via - ti. Ce - lui - là — sait par - ler aux
 JULIEN SALVIATI *f* Non, pas en - co - re! *mf* enflammé. Elle est bel - - - le comme un

ppp On ra-con-te bien des cho-ses! *ppp* il est prêt à tout fai-re...

ppp Ah *Div. ppp* Ah *ppp* Ah *ppp* Ah

femmes! Rien ne lui fait peur, ni Dieu, ni diable!

dé-mon! Lais-se-moi fai-re; si je peux me

ppp Quand il a as-sez d'un' fem-me,

ppp Ah *ppp* Ah *ppp* Ah *ppp* Ah *ppp* Unis. *ppp* Ah

ppp et l'on dit qu'au-cu-ne ne ré-siste, *ppp* il y en a tant qu'on ne sait

ppp dé-bar-ras-ser de ma fem-me!.. *Il lui parle à l'oreille, puis rentre dans le palais.*

ppp il la passe à A - lex - an - dre. *ppp* Il s'est gri - sé!

ppp Il s'est gri - sé!

ppp Ah! que j'au - rais

Il faut di - re que c'est un bel hom -

ppp plus. // Ah

PAZZI *mf* Tu es gris, *mf* le dia - ble m'empor - te! *f* *criant à* tu

cresc.

Quel - le grande et bel - le fê - te!

pp Quel - le fê - te! *pp* Que d'ar - gent il

Div. Oui, c'est u - ne bel - le fê - te. *pp*

donc vou - lu voir cet - te bel - le fê - te! que de mon - de! et la ma - riée!

pp Il fau - dra pay - er!

pp Il fau - dra pay - er!

1^{er} ÉCOLIER *mf* Ro - se, vert, *f* bleu, jau - - - ne,

Salvati qui est loin déjà. vas de tra - vers!

S. au - ra fal - lu! ... elle est belle et c'est dom - ma - ge.

C. Nous ne ver - rons pas la ma - riée! Elle est par - tie de - puis long - temps!

T. Qu'on ne voit point! c'est dom - ma - ge, elle est jo - lie.

B. et c'est notre argent

1^{er} E. *f* j'en ai plein les yeux, la tête me tour - nel *Corsini sort du palais.*

UN BOURGEOIS *mf* En voi - là deux qui ne

S. Je la con - nais cet - te da - me, c'est la fem - me

C. Re - gar - dez ces deux a - mou - reux!

T. Et le ma - rié? comment est - il? on le dit bien.

B. qui fe - ra les frais! C'est tou - jours ain - si,

1^{er} E. *f* Tiens! Cor - si - ni, Vi - ve le Pro - vé - di - teur. *agitant son bérêt. ff* *crié*

un B. peuvent plus se te - nir.

sempre pp

S. de Vet - to - ri. Tiens! Cor - si - ni!

sempre pp

C. Tiens! le voi - là, le Pro - vé - di - teur Cor - si - ni.

Unis. Ah! voi - là le Pro - vé - di - teur.

T. et ce se - ra tou - jours ain - si.

B. C'est Cor - si - ni, un rude hom - me!

1^{er} E. D'une fenêtre tombe une bouteille sur Corsini. *f* Eh! _____

glissez sur les touches noires

ff *f* *p*

Tous les Sopranos divisés en 2 parties.

ppp très léger

S. Ah! ah! ah! ah!

ppp très léger

C. Ah! ah! ah! ah!

ppp très léger

T. Ah! ah! ah! ah!

ppp très léger

B. Ah! ah! ah! ah!

C. ven - tre - bleu! quel est l'as - sommeur

p

S. *ppp* Ah! ah! ah! ah! C'est Lo-ren-zo! (1)

C. Ah! ah! ah! ah! *ppp* Lo-ren-zac-cio!

T. Ah! ah! ah! ah! *toujours ppp et très léger*

B. Il n'en fe-ra ja-mais d'au-tres!

2^{me} SEIGNEUR *mf*

C. i-ci? Re-gar-dez, c'est Lo-ren-zo.

sfp

S. (1) *ppp* Lo-ren-zac-cio! La bonn' far-ce!

C. La bonn' far-ce!

T. La bonn' far-ce! Il doit ri-re!

B. (1) *ppp* Lo-ren-zac-cio!

CORSINI *ff* La fenê-tré se fer-me. *mf* en s'en allant.

(1) Lo-ren-zac-cio, le dia-ble soit de toi! Un

sfp

(1) Prononcez: Lo-renn-zâ-dehio.

S. On peut bles-ser.

C. Il s'a-mu-se! Il s'en mo-que!

T. Rien ne lui fait. Quel gre-din!

B. C'est bien vi-sé!

C. gre - din qui n'a pas sou-ri trois fois dans sa vie!

Le double plus lent. [♩=96]

S. Ah!

C. Ah!

T. Ah!

B. Ah!

Louise Strozzi paraît, accompagnée de Julien Salviati.

1^{er} ÉCOLIER

mf un peu en dehors


Voi-ci Lou-i-se, la fil - le de Phi-lip-pe


Le double plus lent. [♩=96]


Chaleureux


bien chanté


poco rit. - - //

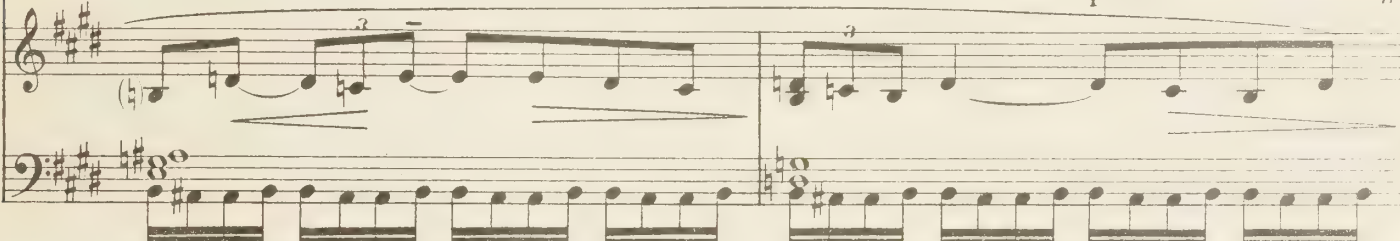
S. 

C. 


T. 


B. 


1^{er} E. 
Stroz - zi. Comme elle est bel - - - le!




poco rit. - - //

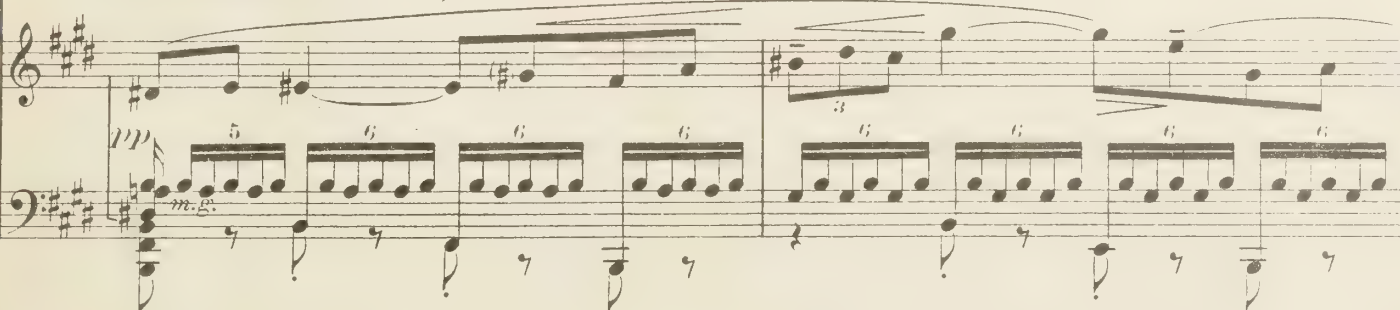
S. 

C. 

T. 

B. 

JULIEN SALVIATI. *mf* *chaleureux, sans pesanteur.*
La belle é-pau - le, chère fil - le! Tu es un rayon de so - leil
bien chanté et chaleureux, mais calme au début.



LOUISE STROZZI

mf
Seigneur, _____ ce n'est pas le langa - ge dun

S. _____
qui a brûlé la moelle de mes os. _____



L. _____
ca-va-lier. _____

S. *mf*
Quels yeux tu as, _____ mon cher cœur! Que faut-il te don -



S. _____
- ner pour être ta camé-ris-te, cet-te nuit? _____ Le jo-li pied _____ à déchaus-



LOUISE

SALVIATI

S. *f* ser. Laisse moi passer, Sal - via - ti. *f* Non, par le

mf s'enfiévrant peu à peu

S. corps de Bacchus! Non, non, jusqu'à ce que tu m'aies

S. dit quand nous couche - rons en - sem - - ble? Prends gar - de.

LOUISE, menaçante. *f*

L. prends garde à toi! J'ai deux frè - res qui

L. ven - ge - ront cette in - ju - - re dans ton sang. Prends

Un peu plus de mouv! ♩ = 104

SALVIATI, légèrement.

L. gar - de! Les fem - mes sont fai - - tes pour cou - cher a - vec les

Un peu plus de mouv! ♩ = 104

LOUISE, en s'éloignant.

SALVIATI, riant.

poco rit. - //

S. hom - mes. Prends garde à toi! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

PAZZI

Elle est poco rit. - //

Reprenez. ♩ = 96

P. *rou - ge comme la brai - se. Bas - te! Co -*

SALVIATI f mf léger

Reprenez. ♩ = 96
bien chanté.

mp mf 3

6 6 6 6 6 6 6 6

S. *- lè - re de jeu - ne fil - le et pluie du ma - tin! Voi - là le*

1^{er} ÉCOLIER ff 3

6 6 6 6 6 6 6 6

LES BADAUDS
SOPR.

En animant peu à peu.

mf Le duc! Le duc! Le duc!

CONTR. *mf* Le duc! Le voi - là!

TÉNORS *mf* Le duc! Le voi - là!

BASSES *mf* Voi - là le duc!

2^{me} ÉCOLIER1^{er} ÉCOLIER

f 3 duc! Sau - vons - nous! Crois - tu pas qu'il va te man -

En animant peu à peu.

avec agitation.

S. Ah! //

C. Ah! //

T. Ah! //

B. Ah! //

Pr. E. ger! agitant son baret. *ff* Vive le duc!

UN OFFICIER *ff* Place à son Altesse.

cresc.

Allegro. ♩ = 138

S. *ff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc! *ff*

C. *ff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc! *ff*

T. *ff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc! *ff*

B. *ff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc! *ff*

Le duc paraît au loin entouré de sa suite dans laquelle on remarque le Cardinal Baccio Valori, le Cardinal Malaspina Cibo et Messer Maurizio.

LES 2 ÉCOLIERS *ff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc! *ff*

Allegro. ♩ = 138

ff *pesante. ben marcato.* *sff* *ff* *sff* *f*

S. *ff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!

C. *ff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!

T. *ff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!

B. *ff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!

les 2 E. *ff* Vive le duc! Vive le duc!

S. *fff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!

C. *fff* Unis. Vive le duc! Vive le duc!

T. *fff* Vive le duc! Vive le duc!

B. *fff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!

3 Sopr. *fff* Vive le duc!

2 Basses *fff* Vive le duc!

Le duc, d'un geste de main, fait taire les acclamations. Il descend en scène toujours entouré de sa suite, pendant que la foule, repoussée par les gardes, se groupe au fond de la place.

les 2 E. *fff* Vive le duc! Vive le duc! Vive le duc!

1^{er} ÉCOLIER

Cédez un peu. - - - -

Piano introduction for 'Cédez un peu.' The music is in 3/4 time, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The music consists of arpeggiated chords and eighth notes, with dynamics *p* and *pp* indicated.

gardez le mouv^t retenu.

Piano introduction for 'gardez le mouv^t retenu.' The music is in 3/4 time, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The music consists of arpeggiated chords and eighth notes, with dynamics *pp* and *ppp* indicated.

LE DUC, à Valori. *mp*

Votre E - mi - nence a-t-el.le re - çu des nou - velles de la

Musical score for 'LE DUC, à Valori.' The music is in 3/4 time, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The music consists of arpeggiated chords and eighth notes, with dynamics *mp* and *ppp* indicated.

le
D.Très lent. $\text{♩} = 46$

cour de Ro - - - me?

Très lent. $\text{♩} = 46$ VALORI, avec onction et grandeur. *mp*

Paul III en - voie sa

Musical score for 'le D.' and 'VALORI, avec onction et grandeur.' The music is in 3/4 time, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The music consists of arpeggiated chords and eighth notes, with dynamics *mp*, *p*, and *pp sost.* indicated.

V.

bé - né - dic - ti - on à Votre Al - tes - se, et fait des vœux ardents pour sa

Musical score for 'V.' The music is in 3/4 time, featuring a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The music consists of arpeggiated chords and eighth notes, with dynamics *pp* and *en dehors* indicated.

LE DUC, *ironique.* *p* *très léger.*

Rien — que des vœux, Va-lo - ri.

gravement. *mp*

pros-pé - ri - té. Sa Sain - te - té

ppp

v.

craint — que le duc ne se crée — de nouveaux dan - gers — par trop d'in-dul -

pp *ppp*

En allant (con moto) [♩=138]

LE DUC *mf* *pompusement.* *p.* *légèrement.*

-gen - ce. Ain - si, Monsieur le commissaire — a - pos - to - li - que,

En allant (con moto) [♩=138]

pp *mf*

le D.

mf

il y a en - co - re quel - ques mau - vai - ses bran - ches à é - la -

mp *pp* *pp*

1^e D. *avec vanité. f*
 - guer. Cé - sar et le

bien rythmé. f
f *lourd.*

1^e D. pa - pe ont fait de moi un roi, Mais,

ff *f*

1^e D. par Bacchus, ils ont mis dans ma main une es-pè - ce de

cresc.

1^e D. scep - tre qui sent la ha - che d'un ne lieu. Cédez. -

poco rit. - //
poco rit. - //
ff *p*

$\text{♩} = 104$ (mouvement retenu)

VALORI *mf*

Je suis prêtre, Al - tes - se; si les pa - ro - les que je dois vous

$\text{♩} = 104$ (mouvement retenu)

pp

V. rap - por - ter fi - dè - le - ment sont in - ter - pré - té - es aus - si sé - vè - rement,

Moins lent. $\text{♩} = 126$

LE DUC, avec une bonhomie méprisante.

V. mon cœur me dé - fend d'y a - jou - ter un mot. // Oui, oui, je vous con -

Moins lent. $\text{♩} = 126$

pp

p

1^{er} D. - nais. Vous ê - tes. par - dieu! le seul prêtre hon - nête homme, que j'ai

1^e D. *mf*
vu de ma vie! Ain-si donc, point d'ex -

p

MESSER MAURIZIO, s'avancant.

mp serré et entre les dents.

1^e D. *mp*
-pli - ca - ti - ons? Vou - lez-vous que je par - le, monsei -

m.d.
mp *fp*

LE DUC

MESSER MAURIZIO

mf contenu.

M.M. *mf*
-gneur? _____ Eh bien? Les dé - sor -

mf décidé.

M.M. (1)
- dres de Lo - ren - zo de Me - di - ci ir - ri - tent le pa - pe. Le pape?

mf LE DUC, étonné.

mf suivez.

(1) Prononcez: Lo-rén-n-zo de Mé-di-tchi.

1^e D. *mp* *Λ*

Lo - ren - zo n'a ja - mais of - fen - sé que Clé - ment VII, —

pp *suivez.*

1^e D.

feu mon cousin, — qui à cette heure est en en - fer.

mf *décidé.*

MESSER MAURIZIO, *plus accusé et moins contenu.*

mf

Paul III ne saurait pardon - ner au modè - le ti - tré de la débauche flo - ren -

LE DUC *f* *Λ* (1)

- ti - ne. Ah! parbleu! si la dé - bauche ef - fa - rou - che Far - ne - se,

p

(1) Prononcez: *Far - nè - sé.*

le
D.

que dia - ble fait - il de son bâtard? —

mf *f*

MESSER MAURIZIO, *violent.*

MESSER MAURIZIO, *violon.*

Loren - zo est un a - thée; il se mo - que de tout; le peuple l'appelle

LE DUC, *violent.*

M.M. *LE DUC, violent.*

Lo-ren-zac . cio. Que me font lesquo.libets _____ de ma canail . . le!

The musical score is written on two systems. The first system shows the vocal line (bass clef) and the piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal line begins with a melodic phrase marked with a fermata and a trill. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system continues the vocal line with a melodic phrase marked with a fermata and a trill, and the piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

LE CARDINAL CIBO, *qui s'est avancé.*

LE CARDINAL CIBO, qui s'est avancé.

p sombre et contenu.

Si ——— je crai .

ff

mf sinistre

1^{er} C.

-gnais cet hom - - - me, ce — ne se-rait pas pour vo-tre

pp *mp*

1^{er} C.

cour, — ni pour Flo - ren - - ce, mais — pour

pp *mf* *inquiétant. p*

1^{er} C.

vous. Pour moi? pour moi? Al-lons donc, vous me mettriez — en co-

LE DUC, surpris. p mf f mf

pp *f* *mf*

1^{er} D.

En allant, non troppo. ♩ = 112

-lè - re. Ah! Ah! Ah! Ah! Ren -

En allant, non troppo. ♩ = 112

mf p

1^e D. *p* *mf*
 - - - zo, un homme à crain - dre! Ah! Ah!

1^e D. *p*
 Le plus fief - fé pol - tron! U - ne

1^e D. *mf*
 fem - me - let - te! L'om - bre d'un

1^e D.
 ru - fian é - ner - vé!

1^e D.

f *ff* *f*

Ah! Ah! Ren - zo! Ah! Ah!

1^e D.

mp

Un rê - veur qui mar - che sans é - pée de

pp

1^e D.

peur d'en a - per - ce - voir l'ombre à son cô - té!

se montant peu à peu.

1^e D.

mf

Un phi - lo - so - phe! Un grat - teur de

animato poco a poco.

1e D.
 pa - pier! Un mé - chant po - è - - - te! Non! —
 animato poco a poco.

1e D.
 Non! — Non, non! Je n'ai pas en - co - re
 cresc. poco a poco

1e D.
 peur des om - - - - bres.
 sempre animato.
 cresc.

En allant. $\text{♩} = 126$
 avec défi. *ff*
 1e D.
 En allant. $\text{♩} = 126$ J'ai - - - me Lo - ren - zo, moi, et
 [le mouv! se trouve être retenu]
ff *ff* *ff* *ff* *f*
 ben marcato.
 pesante.

rit. - - // a Tempo.

1^e D. par la mort de Dieu! il res.te.ra // i.ci. *Prenant le Cardinal à part.*

rit. - - // a Tempo.

ff *ff* *fff sec.*

1^e D. Un peu plus vite. ♩=138 *p* Ve.nez! *confidentiellement. pp* Vou.lez-vous la vé-ri-

Un peu plus vite. ♩=138 *pp étouffé.*

poco

pp très lié et ondoyant.

1^e D. - té. Tout ce que je sais de ces damnés ban-

p *pp*

poco

1^e D. - nis, de ces ré-pu-bli-cains en-tê-tés, c'est par Lo-

pp

mf

1^e D. *ren - zo.* *p* *Ils est glis - sant* *mp* *comme une an - guil - le;* *> p* *il se four -*

pp

1^e D. *> mp* *- re partout,* *p* *voit tout,* *mp* *en - tend tout,* *p* *et me dit tout,*

dim.

Lorenzo paraît au loin.
1^e D. *mp* *tout,* *pp* *tout.* *Très lent. ♩ = 56* *mp* *Te - nez!*

cédez. - *Très lent. ♩ = 56* *[Plus du double plus lent]*

bien chanté avec une mélancolie douloureuse et malade.

ppp *pp*

très serré, comme un frémissement.

1^e D. *Re - gar - dez - moi* *ce corps mai - gre,* *ce len - de -*

ppp *pp*

1e D.
 - main d'or-gie am-bu-lant! Re-gar-dez-moi ces yeux plom-

1e D.
 - bés, ces mains ma-la-di-ves, à peine as-sez fermes pour sou-te-nir

1e D.
 un é-ven-tail; — ce — vi-sa-ge mor-ne qui n'a pas la force de

1e D.
 ri - - - re. C'est là un homme à crain-dre?

1^e D. *mp* sans retenir. *p* 3 3

Al-lons, allons! Vous vous moquez de lui.
sans retenir.

pp *mp*

1^e D. *mf* bien en de hors (1) 3 3

Hé! en-zo, viens donc i-ci; voi-là Messer Mauri-zio qui te

pp

1^e D. En allant. ♩ = 92

cher-che dis-pu-te. Il t'ap-pelle un homme dan-ge-

En allant. ♩ = 92

ppp

1^e D.

- reux, le Car-di-nal aus-si; quant au bon Va-lo-ri,

(1) Prononcez: Mes-ser Mau-rit-zio.

1e.
D.

il est trop hon-nê-te pour prononcer ton nom.

mp

LORENZO, *ironique et incisif.*
un peu traîné. pp

Pour qui dan-ge-reux, E-mi-nen-ce?

pp

Lo.

Pour les fil-les de joie, ou pour les saints du pa-ra-dis?

mf lumineux
arpégez de l'aigu au grave.
p
sans Red.

LE CARDINAL, *violent et haineux.*

Les chiens de cour peuvent être pris de la-ra-ge comme les autres chiens.

f
mf
pp
sec.

LORENZO, *cinglant.*MESSER MAURIZIO,
avec provocation.

pléger

Une in-sul-te de prê-tre doit se faire en la-tin. Il s'en fait en tos-

pp legato

M.

-can aux-uelles on peut ré-pon-dre. Ah! je ne vous

LORENZO *mf* *p*

Lo.

voy-ais pas; ex-cu-sez-moi, j'a-vais le so-leil

bien chanté. *mp* *poco*

p *pp*

Lo.

dans les yeux; Mais vous a-vez bon vi-sa-ge

Plus vite. ♩=108 *mp léger.*

Plus vite. ♩=108

pp *pp*

Lo. et votre ha-bit me pa-rait tout neuf. Comme votre es-prit;

M. je l'ai fait fai - re d'un vieux pourpoint de mon grand-pè - re. cédez. - - //

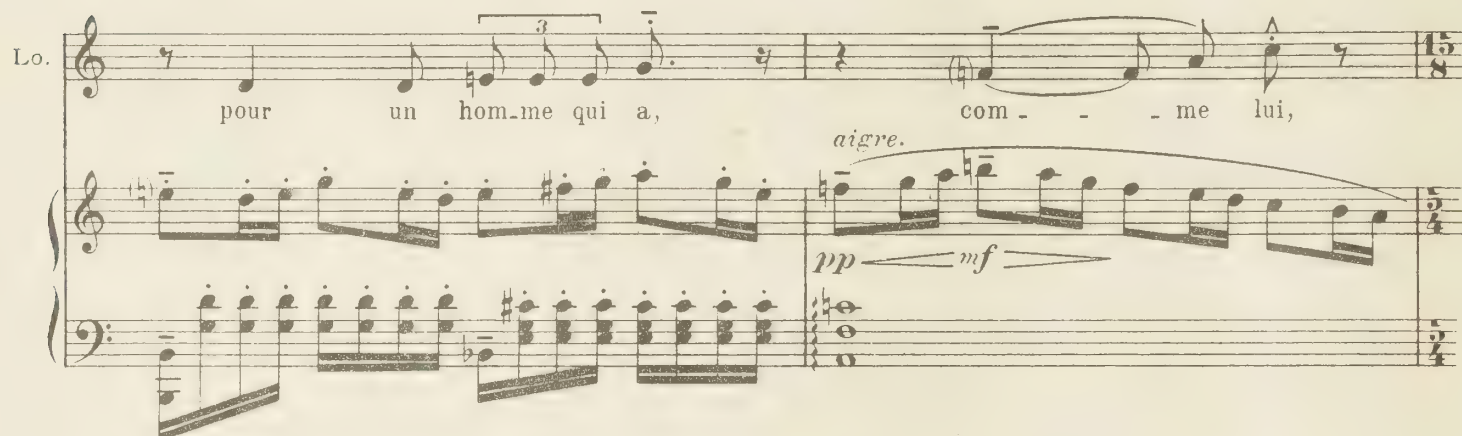
En allant (pas trop vite) ♩ = 96
LORENZO Cou-sin, quand vous au-rez as - sez de quel-que con-quê - te des fau -

En allant (pas trop vite) ♩ = 96
Léger

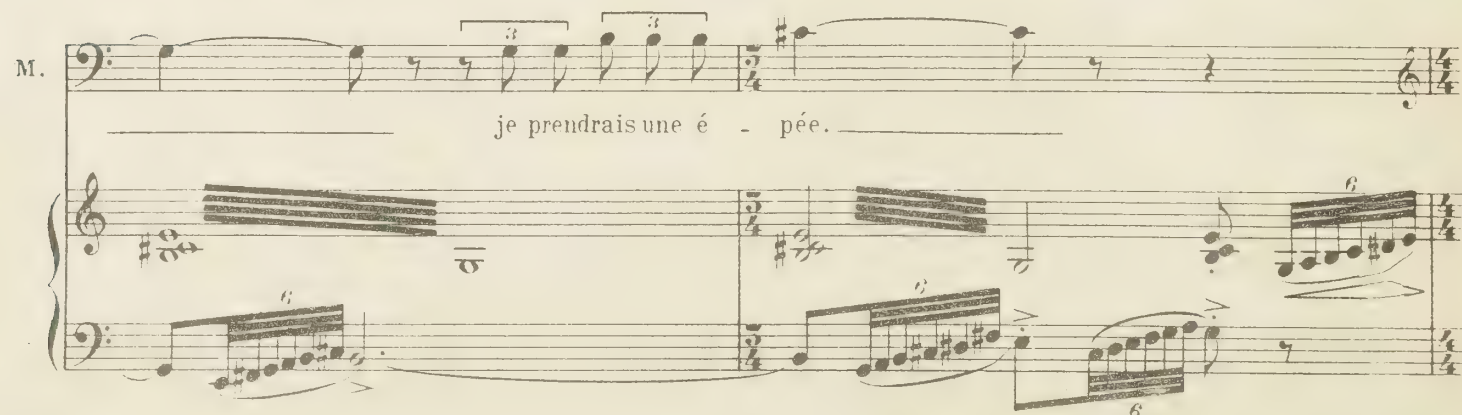
Lo. - bourgs, en.voy - ez - la donc chez Mes-ser Mau-ri - zio. (1)

(1) Prononcez: Mau-ri-tsio.

Lo.  Il est mal - sain de vi - vre sans fem - me,

Lo.  pour un hom-me qui a, com - me lui, aigre.

Lo.  le cou court — et les mains ve-lues. Au lieu de plaisanter, —

M.  je prendrais une é - pée.

LORENZO

mf

Si — on vous a dit que j'é — tais sol — dat,

pp

p

6

6

Lo.

p *traîné.*

c'est une er — reur; —

p *avec humilité.*

je suis un pauvre a — mant — de la

p

pp

6

6

MESSER MAURIZIO

Lo.

mf 3

scien — ce. Votre es — prit

f 3

est une é — pée a — cé — rée,

mf 3

mais flex —

M.

f

— ible. C'est une ar — me trop vi — le;

ff

chacun fait u — sa — ge des sien — nes.

ff

ff

glissez

f > mf

Allegro. $\text{♩} = 116$

VALORI, inquiet.

mf

De - vant le duc,

l'é - pée nue!

Allegro. $\text{♩} = 116$ *ff* *pp* en un frémissement sourd.LE DUC, amusé. *mp* mou.

Lais - sez fai - re,

lais - sez fai - re.

bien en dehors. *f*

Al -

tranquille et un peu en dehors.

*pp**p*1^e
D.

- lous,

Ren - zo,

je veux te ser - vir

de

*mp**f*1^e
D.

té - moin;

qu'on lui donne une é -

*pp**p**pp*

LORENZO, avec effroi.

la voix blanche.

1^e
D.

- pée!

Mon - sei - gneur,

que di-tes-vous là?

LE DUC

Eh bien!

ta gaie - té s'é - va - nou -

1^e
D.

- it

si vi - te?

Tu trem - - - bles?

1^e
D.

Fi donc!

cou - sin,

tu fais

1^e D. *honte au nom des Me - di-ci.* (1)

1^e D. *avec vantardise et vulgarité.* *f* Je ne suis qu'un bâtard

f bien en dehors

mf *f*

1^e D. et je le por - te - rais

f *mf* *f*

1^e D. mieux que toi qui es lé - gi - ti - me!

f *mf*

1^e
D.

Al - lons, al -

f *mf*

1^e
D.

- lons, Ren - zo, un Me - di - ci

f *mf*

1^e
D.

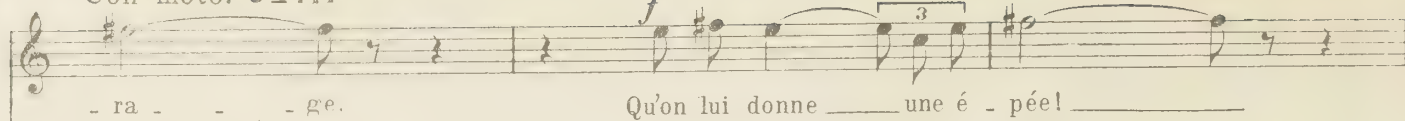
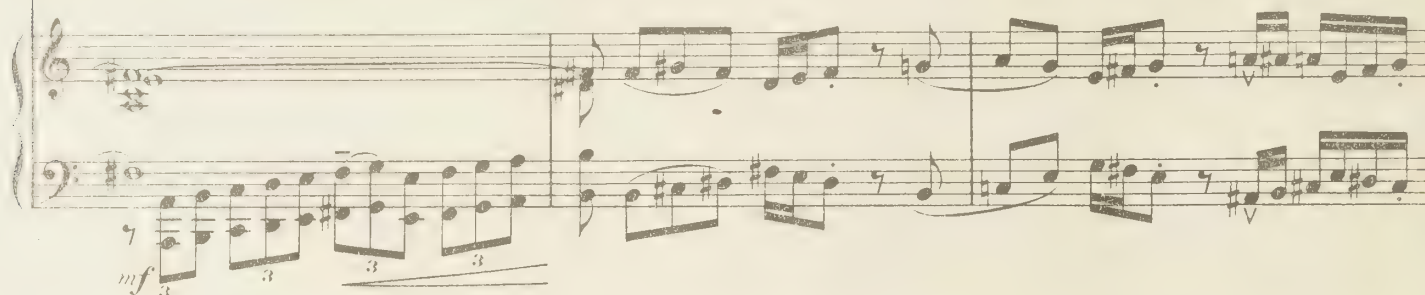
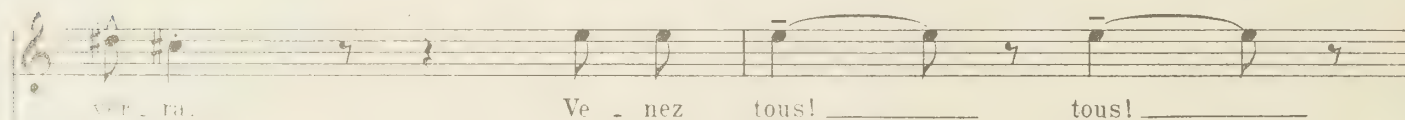
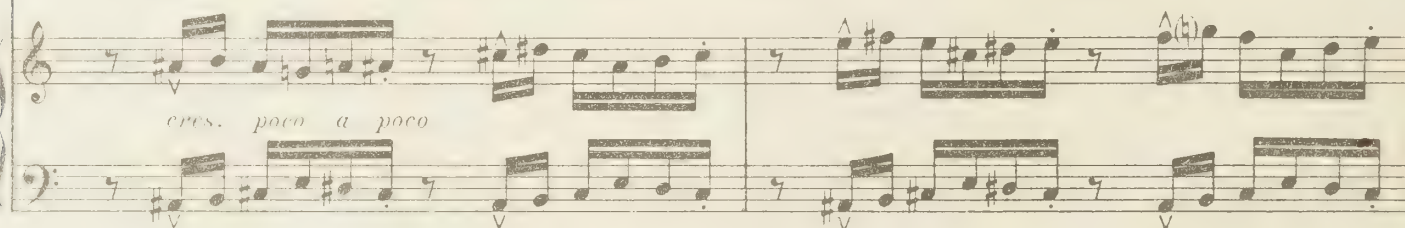
ne se lais - se pas pro - vo - quer ain -

f 3

1^e
D.

- sil Al - lons, mon - - - tre ton cou -

f

Con moto. $\text{♩} = 144$ Con moto. $\text{♩} = 144$ *sec, plus impérieux.*le
D.

1e D. *ff* tous! *fff* Je vou - drais

1e D. que Flo - rence en -

1e D. - tiè - - - re fût i - cil

LORENZO *f* Votre Al - tes - se LE DUC *f* se rit de moi. J'ai

le D. *ff sec.* ri, *mf* mais main - te - nant — je rou - gis de

le D. hon - - - te. *f impératif.* Une é - pée! *Le Duc prend une épée que lui tend un page.*

VALORI, *ému.* *f* Mon - sei - gneur, — c'est pous - ser

V. *LE DUC, violent. ff* trop loin les cho - - - ses. Qui

1^e D. *Il jette l'épée.* *mf agacé, mécontent.*

parle i-ci, quand je parle? Ne voyez-vous donc

1^e D. *faiblissant.* *mp* *Un peu retenu [très peu]*

pas que je plaisante en-co-re.

Un peu retenu [très peu] *calme et en dehors.* *pp*

1^e D. *p*

Re-gar-dez Ren-zo, ses ge-noux

1^e D. *f* *mf* *Lorenzo chancelle et glisse à terre tout d'un coup.*

tremblent; grand Dieu! je crois qu'il va tom-ber.

Plus lent. ♩ = 92

Dames, Seigneurs, Pages, Soldats et la Foule.

SOPR.

CONTR.

TÉNORS

BASSES

1^e
D.

Plus lent. ♩ = 92

S.

C.

T.

B.

1^e
D.

MESSER MAURIZIO

VALORI

- pée le fait trouver mal. Dou - ble pol-tron! Pau - vre jeune homme!

S. C. T. B.

LE CARDINAL *p* *mf* LE DUC LE CARDINAL *p*

Vous croyez à ce-la, Monsei_gneur? _____ Comment n'y pas croire! C'est _____ bien

S. C. T. B.

1^e C. LE DUC *mf*

fort. _____ C'est jus-tement _____ pour ce-la. Vous fi-gu-rez - vous qu'un Me-di-ci

S.

C.

T.

B.

1e D.
 se désho-no - re publi-quement par partie _____ de plaisir? _____

S.

C.

T.

B.

Le Duc s'éloigne en haussant les épaules et passe devant Lorenzo.

LE CARDINAL
 C'est bien fort. _____

LE DUC *p léger*
 Al-lons, al-lons, chère

1^e D.
Lo - renzet - ta, fais - toi em - por - ter chez ta mè - re. Ah! Ah! Ah!

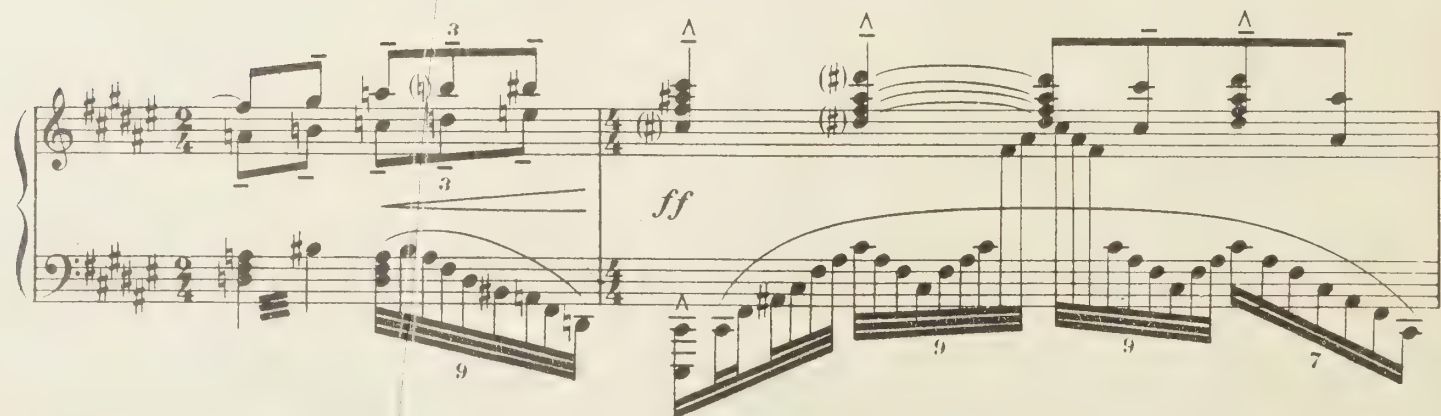
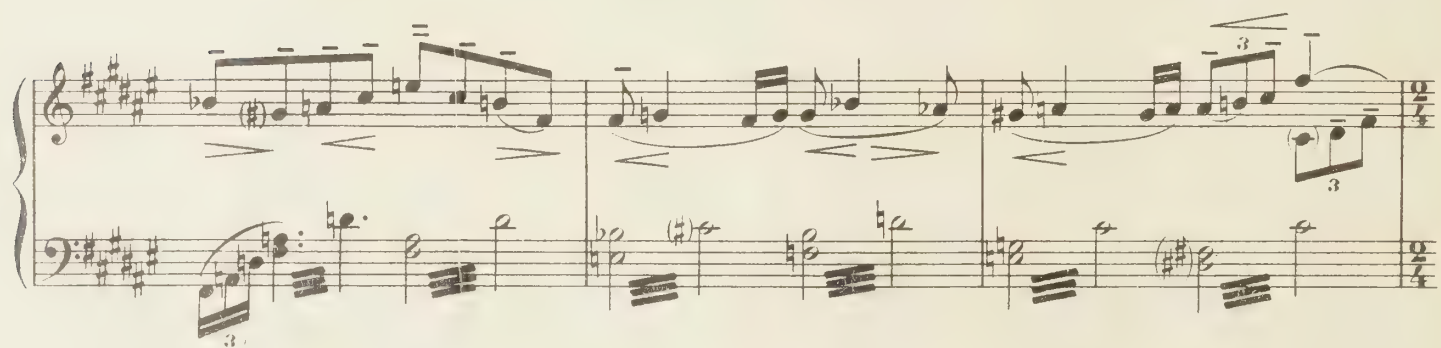
1^e D.
Ah! Ah! Ah! Ah! Il disparaît. LE CARDINAL *p expressif*
C'est bien fort! ———
très lié et très doux

rit. - - - vent et l'emportent en une lente procession, pendant que — seul au milieu de la place — le Cardinal Cibo, immobile
Très lent et maladif. ♩ = 56
ppp
très serré, comme un frémissement.

et songeur, contemple toute cette scène.



[Le Rideau se referme très lentement.]



First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and single notes, some marked with accents (^) and others with 'x'. The bass clef staff features a complex, multi-measure rest of 3 measures, followed by a series of chords and single notes, some marked with accents (^). The system concludes with a multi-measure rest of 7 measures.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and single notes, some marked with accents (^). The bass clef staff features a complex, multi-measure rest of 3 measures, followed by a series of chords and single notes, some marked with accents (^). The system concludes with a multi-measure rest of 7 measures.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and single notes, some marked with accents (^). The bass clef staff features a complex, multi-measure rest of 3 measures, followed by a series of chords and single notes, some marked with accents (^). The system concludes with a multi-measure rest of 7 measures.

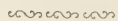
Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and single notes, some marked with accents (^). The bass clef staff features a complex, multi-measure rest of 3 measures, followed by a series of chords and single notes, some marked with accents (^). The system concludes with a multi-measure rest of 7 measures.

First system of musical notation, piano score. The treble and bass staves are in G major (one sharp). The bass line features a descending sequence of chords marked with '5' and '3' below them, indicating fifth and third intervals. The treble line has a melodic line with a final sharp sign (#) at the end of the system.

Second system of musical notation, piano score. The treble staff has the instruction "cédez un peu. - //" above it. The bass line continues with the descending sequence. A dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is placed between the staves. The system ends with a sharp sign (#) in the treble line.

Third system of musical notation, piano score. The treble staff has the instruction "rit. - - //" above it. The bass line continues with the descending sequence. A dynamic marking *p de plus en plus calme.* (piano, becoming increasingly calm) is placed between the staves. The system ends with a sharp sign (#) in the treble line.

Fourth system of musical notation, piano score. The treble staff has the instruction "cédez un peu //" above it. The bass line continues with the descending sequence. Dynamic markings *p* (piano) and *pp* (pianissimo) are used throughout the system. The system ends with a sharp sign (#) in the treble line.

III^e TABLEAU

Sur les bords de l'Arno.

Lent et solitaire. ♩ = 56

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) features a series of six measures, each containing a half note with a trill (tr) and a slur. The lower staff (bass clef) features a series of six measures, each containing a half note with a slur. The tempo is marked "Lent et solitaire. ♩ = 56". The dynamics are marked "pp" (pianissimo).

Lent et solitaire. ♩ = 56

Second system of musical notation. The upper staff (treble clef) features a series of six measures, each containing a half note with a trill (tr) and a slur. The lower staff (bass clef) features a series of six measures, each containing a half note with a slur. The tempo is marked "Lent et solitaire. ♩ = 56". The dynamics are marked "pp" (pianissimo). The text "pp monotone, avec charme et tristesse." is written above the lower staff.

Third system of musical notation. The upper staff (treble clef) features a series of six measures, each containing a half note with a trill (tr) and a slur. The lower staff (bass clef) features a series of six measures, each containing a half note with a slur. The tempo is marked "Lent et solitaire. ♩ = 56". The dynamics are marked "pp" (pianissimo).

Fourth system of musical notation. The upper staff (treble clef) features a series of six measures, each containing a half note with a trill (tr) and a slur. The lower staff (bass clef) features a series of six measures, each containing a half note with a slur. The tempo is marked "Lent et solitaire. ♩ = 56". The dynamics are marked "pp" (pianissimo).

tr # tr tr # tr tr

5 cédez //

Une promenade plantée d'arbres sur les bords de l'Arno. C'est déjà la campagne à la sortie de la ville. Tout est calme, ombré et solitaire. Le soleil est bas — c'est à la tombée du jour. Marie Soderini et Catherine Ginori (1) sont assises sur un banc.

Une profonde mélancolie est dans l'atmosphère.

cédez //

pp

CATHERINE

p

Le so-leil commence à baisser. Des ban-des de pourpre tra-versent le feuil-

tr tr tr tr

(1) Catherine Ginori est belle-sœur de Marie Soderini; elle lui donne le nom de mère, parce qu'il y a entre elles une différence d'âge très grande. Catherine n'a guère que vingt-deux ans.

Cat.

- la - - - ge, et la grenouil - le fait son - ner sa clochet - te de cris - tal.

MARIE

p

Il est temps de ren - trer; noue ton voile autour de ton cou.

CATHERINE

mp *p* rit. - // *p*

Pas en - co - re. Regar - dez: que le ciel est beau! Que

cédez un peu//

Vb *pp* *pp*

Cat. *pp* tout ce-la est vaste — et tran- quail - le! Mais vous baissez la tête; vous ê -

The musical score for Cat. consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics: "tout ce-la est vaste — et tran- quail - le! Mais vous baissez la tête; vous ê -". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a series of chords and arpeggiated figures. The dynamic marking *pp* is present at the beginning of the piano part.

Cat. *mf* *p* - tes in - qui - è - te? Non, mais af - fli - gée. N'as-tu pas en - ten -

The musical score for Cat. continues with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics: "- tes in - qui - è - te? Non, mais af - fli - gée. N'as-tu pas en - ten -". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a series of chords and arpeggiated figures. The dynamic marking *pp* is present at the beginning of the piano part.

Mar. *(1)* du cet - te fa - tale his - toi - re de Lo - ren - zo? Le voi-là la fable de Flo -

The musical score for Mar. consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics: "du cet - te fa - tale his - toi - re de Lo - ren - zo? Le voi-là la fable de Flo -". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a series of chords and arpeggiated figures. The dynamic marking *pp* is present at the beginning of the piano part.

(1) Prononcez: Lo - ren - zo.

♩ = 60

CATHERINE

mp

Mar.

- ren - ce.

O ma mè - - - re!

la lâ - che - té n'est point un cri - - me;

♩ = 60

Cat.

cédez - //

le cou - ra - ge n'est pas u - ne ver - tu.

Répon - dre des battements de son cœur

cédez - - //

cédez - //

cédez - - //

Cat.

est un tris - - te pri - vi - lè - - - ge;

Dieu seul peut le rendre noble et

*très doux**pp**m.g.**m.g.*

♩ = 56

*dolce*MARIE *p*

Cat.

digne d'admi - ra - ti - on.

Ai - me - rais - tu un hom - me qui a peur?

♩ = 56

*ppp**suivez la déclamation.*

Mar. *mp* Quel - le fem - me vou - drait s'ap - puy - er à son bras? —

pp *p*

Mar. *p* *avec une voix sans accent.* *♩ = 60* CATHERINE *p* *♩ = 60* Ce - la est

ppp étouffé *pp*

Cat. tris - - - te, très - tris - te, et ce pen - dant ce n'est pas de ce -

expr.

Cat. - la que je - le plains le plus. — Son

ppp *ppp*

Cat. cœur n'est pas ce lui d'un Me-di-ci, mais, hé-las, —

suivez. //

This system features a vocal line for 'Cat.' and a piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a lower line. The piano accompaniment consists of two staves with chords and moving lines. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

Cat. c'est en-co-re moins ce lui d'un hon-nête hom-me. N'en par-lons

MARIE *mf*

This system continues the vocal line for 'Cat.' and includes the start of a new section for 'MARIE' marked *mf*. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

Mar. plus, Ca-the-ri-ne; il est as-sez cru-el pour u-ne

animez un peu. —

This system features a vocal line for 'Mar.' and a piano accompaniment. The vocal line has a melodic line and a lower line. The piano accompaniment consists of two staves with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

Mar. mè-re de ne pou-voir par-ler de son fils.

f rit. //

f expr. p

This system continues the vocal line for 'Mar.' and includes dynamic markings *f*, *rit.*, *//*, *f expr.*, and *p*. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

Moins lent. ♩ = 80

CATHERINE

mf

Ah! — cet-te Flo - ren - ce! c'est là qu'on l'a per - du! — Sa jeunes - se

Moins lent. ♩ = 80

mf

Retenez le mouv! peu à peu.

Cat. *p*

na-t-el - le pas é - té l'au - ro - re d'un so - leil levant? — Et sou -

Retenez le mouv! peu à peu.

p

MARIE, profond.

Cat. *p*

- vent en - co - re il me semble qu'un é - clair ra - pi - de... Ah! —

pp

calmez de plus en plus.

Presque lent.

Poco rit. - //

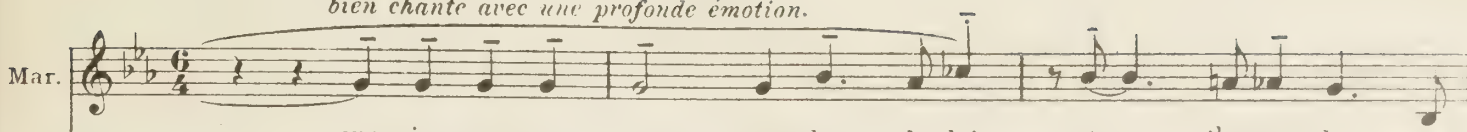
Mar. *p*

tout ce - la est un a - bi - me! Ne vous af - fli - gez pas. — Je dis —

Presque lent. *pp*

Poco rit. - //


Lent et douloureux. $\text{♩} = 76$ *bien chanté avec une profonde émotion.*


Mar. 

que je ne veux pas par - ler de lui, et j'en par - le sans

Lent et douloureux. $\text{♩} = 76$


ppp très soutenu.

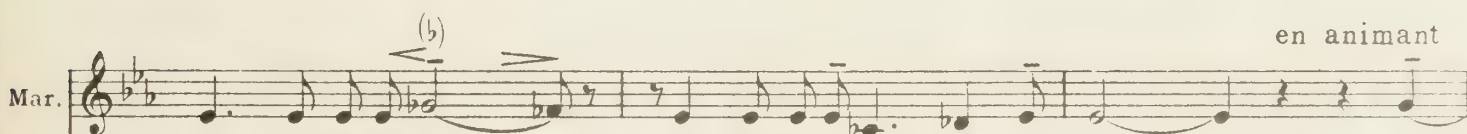


Mar. 

ces - se. Il y a de certai - nes cho - ses, vois-tu, les

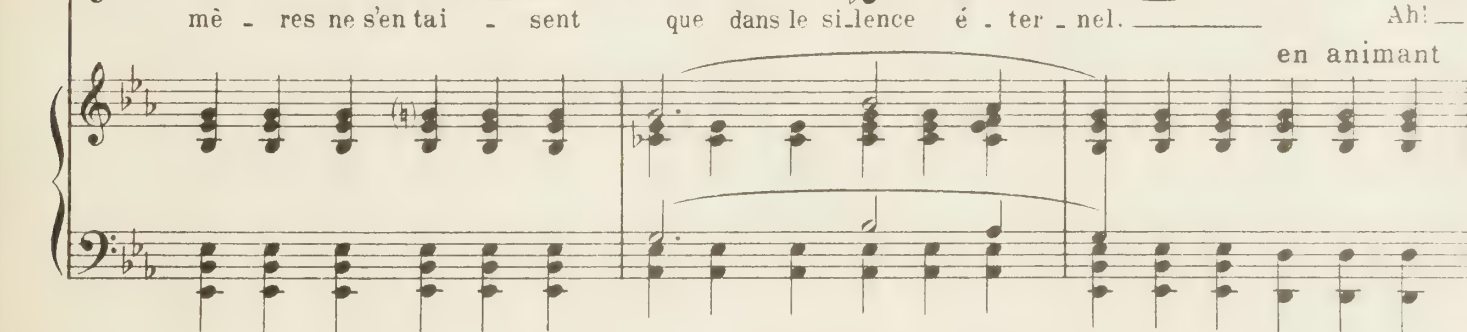
le chant un peu en dehors, mais ppp



Mar. 

mè - res ne s'en tai - sent que dans le silence é - ter - nel. Ah!

en animant



Mar. 

Cat - ti - na, il n'est mê - me plus beau!

rit. - - //



Mouvementé. ♩ = 84

Mar. *mf*

La souil - lu - re de son cœur lui est mon -

Mouvementé. ♩ = 84

f *mf*

Mar.

- tée au vi - sa - ge. Le sou - ri - re s'est en - fui de ses

Mar.

joues cou - leur de sou - fre, pour y lais - ser grom - me -

pour y lais - ser gromme -

Mar.

- ler

- ler une i - ro - nie i - gno - ble et le mé - pris de tout.

CATHERINE

mp

Il est en-co-re beau ———— quel-que-fois ————

cédez un peu. -

poco

MARIE

mf

Cat.

dans sa mé-lan-co-lie é-tran-ge.

Ah! ——— pour

cédez un peu. -

Mar.

dormir tranqui-le, il faut n'a-voir ——— jamais fait certains rê-ves.

Mar.

Ce-la est trop cru-el d'a-voir vé-cu dans un pa-lais de fées, ———

Mar. *de s'y être en - dor - mie, ber - cée par son fils,*

Mar. *et de se ré - veil - ler dans u - ne ma - sure en - sanglan - tée, serrez un peu*
plei - ne de serrez un peu

Mar. *dé - bris d'orgie, dans les bras d'un spectre hi - deux qui vous tue en vous ap - pe -*
suivez.

Mar. *Un peu moins vite et calmé.*
lant en - co - re du nom de mè - re.
Un peu moins vite et calmé.
lourd et très expressif

CATHERINE

Plus lent. $\text{♩} = 65$ *pp*

Tout n'est peut-être pas mort en lui!

Des

Plus lent. $\text{♩} = 65$ *ppp* lointain.

Cat.

om - bres mys - té - ri - eu - ses viennent sur la rou - te; ca - chons-nous, Ma - rie; —

Cat.

MARIE

mp

— tous ces ban - nis me font peur. Ils ne doi - vent

Mar.

Elles se cachent derrière un buisson.

que fai - re pi - tié! — Pau - vres gens! —

Douze Bannis, mornes, découragés, las, fuyant Florence, traversent la scène.

3^e BANNI

p

Et

1^{er} BANNI

Où al-lez - vous?

2^e BANNI

A Pi - se; et vous?

1^{er} BANNI

A Ro-me.

lourd et accablé.

lourd et accablé.

Ban.

moi à Ve - ni - se.

4^e et 5^e BANNIS

Nous, à Fer-ra - re.

1^{er} BANNI

4^e et 5^e BANNIS

TOUS

A - dieu!

A - dieu! A -

animez beaucoup -

- dieu!

- dieu!

1^{er} BANNI

C'est toi,

Maf - fio?

animez beaucoup -

Vite. $\text{♩} = 160$

MAFFIO

f surgissant.

révolté et haineux.

f *mf*

Je suis des vô - tres.

Oui, le duc a en-le-vé ma

1^{re} BANNI*f*Vite. $\text{♩} = 160$

Toi? —

M. *sf* *p*

sœur, j'ai ti - ré l'é - pée; une es - pè - ce de

M. *sf*

ti - gre a - vec des mem - bres de fer m'a dé - sar - mé;

M. *sf*

a - près quoi j'ai re - çu l'or - dre de quit - ter la

MAFFIO et le 3^e BANNI *f*

M. vil - le... A -

1^{re} BANNI *f*

Qu'ils crè - vent tous dans leur fan - ge cra-pu-leu - se!

M. et le 3^e B.

- dieu, Flo-ren - ce, pes - - - te de l'I - ta - lie.

Un peu élargi. ♩ = 132 *ff*

M. et le 3^e B.

1^{re}, 2^e, 4^e, et 5^e BANNIS. *ff*

Mau - di - - - tes soient les ma -

Un peu élargi. ♩ = 132 *ff*

Mau - di - - - tes soient les ma -

M.
et
les
Ban.

- mel - - - les de tes fem - - - mes! Mau -

- mel - - - les de tes fem - - - mes! Mau -

ff

M.
et
les
Ban.

- di - - - tes les pri - è - res de tes é - gli - - - ses!

- di - - - tes les pri - è - res de tes é - gli - - - ses!

ff

M.
et
les
Ban.

Mau - dit - - - le pain de tes blés! Mau -

Mau - dit - - - le pain de tes blés! Mau -

fff

ff

M. et les Ban.

ff

- dit ton charme ex - é - - -

- dit ton charme ex - é - - -

ff

M. et les Ban.

- cra - - - ble! Mau - dits - - - tes san -

- cra - - - ble! Mau - dits - - - tes san -

ff

M. et les Ban.

fff

- glots! A - dieu, Flo -

- glots! A - dieu, Flo -

fff

M.
et
les
Ban.

ren - - - - ce, pes - - te de l'I - ta -

ren - - - - ce, pes - - te de l'I - ta -

fff *fff*

M.
et
les
Ban.

lie! A -

lie! A -

fff *fff*

8 5 5 5 5 5 5 5

M.
et
les
Ban.

dieu!

dieu!

fff dim. poco a poco

rit. - - - - -

mf *p*

p *pp*

Moins vite. *1^{er} BANNI, morne et découragé.* *p* *Molto rit.* - - - - -

Al - lons, il faut par -

Moins vite. *Molto rit.* - - - - -

pp *ppp*

ppp *mf* *pp*

Lent. ♩=63 *Maffio et les Bannis, plus lous encore, sortent lentement de la scène.* *MAFFIO et le 3^e BANNI* *p*

1^{er} Ban. *2^e BANNI* *p* *4^e et 5^e BANNIS* *mp* A - dieu, à des temps meil - leurs! -

- tir. A - dieu! A - dieu! -

pp *p* *mp*

Lent. ♩=63 [comme à l'entrée des Bannis.]

pp

accablé, lourd.

M. et le 3^e B. *Marie Soderini et Catherine Ginori quittent leur cachette* *Tous les Ténors.* *pp*

1^{er}, 2^e, 4^e et 5^e BANNIS. *p* A - dieu! *Tous* *pp*

A des temps meil - leurs! A -

pp *p* *pp*

et les regardent s'éloigner, profondément troublées.

M.
et
les
Ban.

de plus en plus lointain.

a - dieu!

- dieu! a - dieu! a - dieu!

diminuez encore

ppp

ppp

MARIE

Hé-las! ce-ci est en-co-re l'œuvre de Lo-ren-zo.

suivez - - - //

ppp

pp

Mar.

Ces pau-vres gens ont eu con-fi-ance en lui;

expressif et ému.

mp

pp

expr.

Mar.

il n'en est pas un, pas un, qu'il n'ait tra-hi in-di-gnement.

mf

Assez vite. ♩ = 100

Mar. *f* Ah! ne pouvoir voir u - ne fil - le dès - ho - no - rée, un malheu - reux pri -

Assez vite. ♩ = 100

f Suivez - - - // *mf* *sf*

Mar. - vé de sa fa - mil - - le, sans que ce - la me crie: - - -

mf *sf* *f*

Mar. *ff* Tu es la mè - re de nos mal - heurs! - - -

ff

Mar. *f* retenez peu à peu. - - - // gardez le mouv! retenu. *mp*
Ah! Cat - ti - - na, a - voir un fils pa - reil! - - -
retenez peu à peu. - - - // gardez le mouv! retenu.

p *m.g.*

Mar. *f* *Elle frappe molto rit. -*
la terre. CATHERINE *p* - //

Quand donc se-rai-je là? Pauvre

molto rit. - - //

ppp

m.g.

1^{er} Mouvement du Tableau. ♩ = 56

Cat. MARIE *mp* *expressif* CATHERINE. *mp*

mère. J'ai tant souffert. Pauvre

1^{er} Mouvement du Tableau. ♩ = 56

pp *extrêmement doux et plus attristé encore.*

Cat. MARIE *p*

mère, vos larmes se gagnent. Al-

Mar. - lons! sou-tiens-moi; je ne te donnerai

Elles s'éloignent lentement, brisées d'émotion.

Mar. *plus longtemps cet-te pei - ne.*

Le soleil s'est couché, mais de faibles lueurs, venant par la vallée de l'Arno, répandent encore un peu de clarté.

[Le Rideau se ferme lentement.]
en se perdant, sans retenir.

Fin du 3^e Tableau
et du 1^{er} Acte.

ACTE II

IV^e TABLEAU

Au palais Cibo

Allegro con moto. $\bullet = 126$

PIANO

The musical score is written for piano and consists of four systems. The first system is marked "PIANO" and "Allegro con moto. ♩ = 126". It features a treble and bass staff with a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The music is characterized by a strong, driving rhythm with frequent triplets and sixteenth notes. Dynamic markings include "fff" (fortississimo) and "fff 3" (fortississimo triplet). The second system continues this pattern with "fff 3" markings. The third system introduces a change in dynamics, with "f" (forte) and "p" (piano) markings. The fourth system is marked "pp legato" (pianissimo legato) and includes "f" and "pp" markings. The score concludes with a series of triplets and a final chord. The publisher's information "H. & Cie 25,542" is printed at the bottom.

Molto rit. - - - Moins vite. ♩ = 96

L'appartement retiré de la Marquise Cibo. La pièce, luxueuse mais intime — moitié boudoir, moitié oratoire —
toujours calme, mais un peu plus chaleureux.

est vide au lever du rideau.

Le Cardinal Malaspina Cibo paraît. Il regarde autour de lui
rit. - //

et s'assure que personne n'est là.

LE CARDINAL CIBO, appelant à voix sourde.

Il se dirige vers une
tapisserie qu'il soulève.

1e
C.

Entre Agnolo.

LE CARDINAL
bref, à voix sourde.AGNOLO, montrant une lettre.
à voix sourde.

Plus vite. ♩ = 120

Plus vite. ♩ = 120

Quoi de nouveau,

aujourd'hui?

Cette let-tre,

monsei-

p *pp*

A.

LE CARDINAL

AGNOLO

LE CARDINAL

durement.

- gneur.

Don-ne.

C'est un péché.

Non,

rien ——— n'est un pé-

*mf*le
C.

-ché

quand on

bé - it

à un prê - tre de l'E - gli - se romai - ne.

p

Agnolo lui remet la lettre.

le
C.

lisant.

pp sourdement et sans nuance.

"Ou vous se-rez à moi,

ppp

1^e C. *ou vous au.rez fait mon malheur, le vô-tre et ce-lui de nos deux maisons."*

ppp *ppp* *ppp*

1^e C. *Le sty - le du duc ——— est é-nergi - que. Deux mois de*

mp *mf* *mf*

1^e C. *cour, ——— c'est beau - coup pour A - lex - an - dre;*

entre les dents. *(1)* *remettant la lettre au page.*

1^e C. *ce doit être as-sez pour Ric-ciar-da Ci - bo. Tu es tou-jours*

p *ppp*

(1) Prononcez: Rit - tchi-ar-da Tchi - bo.

*Il lui donne sa
main à baiser.*

Agnolo sort.

poco rit. - //

1e C. *mu-et? Va!*

poco rit. - //

1e C. *Oui, je suivrai tes or-dres, Far-ne - - - se.*

1e C. *En allant. ♩=100 Je t'ai compris et j'a - gi-rai*

En allant. ♩=100

1e C. *sans par - ler. Tu as de - vi - né*

(1) Prononcez: *Far - nè - sé.*

1^e
C.

qui j'é-tais — en me pla - çant auprès — d'A - lex - an - dre.

mf *v*

7

3

1^e
C.

Je — se - rai — l'an - neu in - vi - si - ble qui

f

v

1^e
C.

l'at - ta - che - ra, — pieds et poings li - és, — à la

f

v

1^e
C.

chai - ne de fer — dont Rome et Cé - sar — tien - nent les deux

f *ff*

ff *ff* *ff*

Il s'absorbe dans ses pensées.

1e C.

bouts.

ff

1e C.

p

A - lex - andre ai - me ma belle-sœur.

mf *p* *pp*

1e C.

inquiet. *mp*

Qui sait _____ jus - qu'où pour-rait al - ler

m.d.

1e C.

l'in - flu - en - ce d'u - ne femme ex - al - tée _____ sur cet hom-me gros-sier.

rit. - - //

rit. - - //

le regard mauvais.

1e
C.

Un si doux pé - ché pour u - ne si bel - le cau - - - se,

entre les dents.

1e
C.

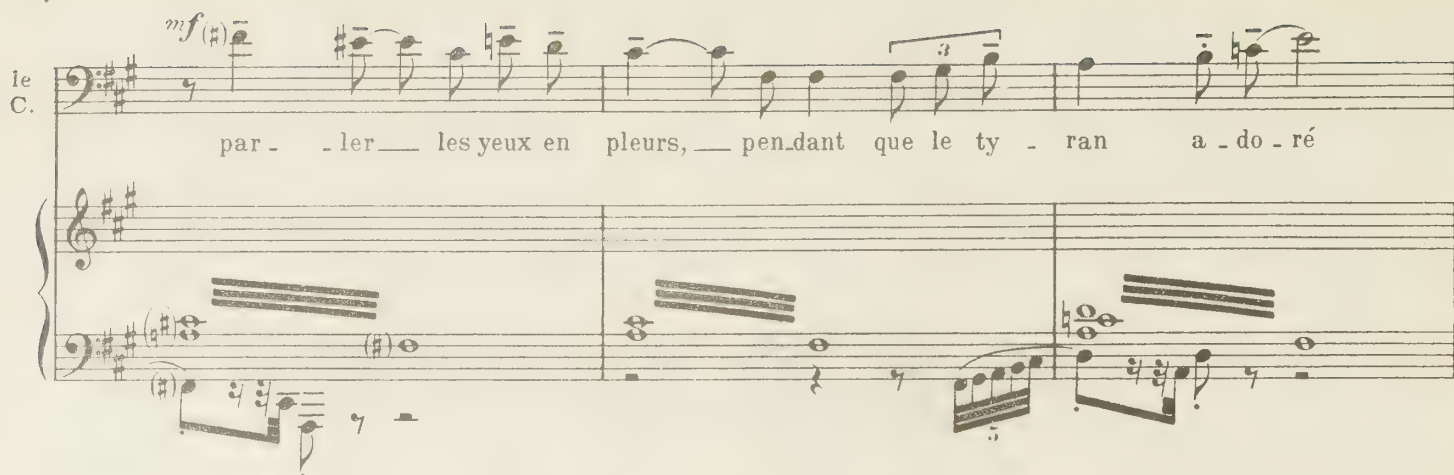
ce - la est ten - tant, n'est-il pas vrai, Ric - ciar - da?

1e
C.

Pres - ser ce cœur — de li - on — sur ton fai - ble cœur —

1e
C.

tout gon - flé — de lar - mes ré - publi - cai - - nes;

1^{re} C. *mf* (♯) 

par - ler les yeux en pleurs, pendant que le ty - ran a - do - ré

1^{re} C. 

pas - se - ra ses ru - des mains dans ta che - ve -

1^{re} C. *f* 

- lu - re dé - nou - ée; fai - re jail - lir d'un ro -

1^{re} C. *fff* 

- cher l'é - tin - cel - le sa - crée,

1^e C.

f

ce - la - va - lait bien le pe - tit sa - cri -

1^e C.

- fi - ce de l'honneur - con - ju - gal. Ah! Ah! Et -

1^e C.

Flo - ren - ce y gagnerait tant! Oui,

entre les dents, d'une voix sifflante.

1^e C.

mf mais il ne fal - lait pas me pren - dre pour confesseur.

Suivez - - //

ppp

en dedans.
pp

le C.
La voi - ci qui s'a - van - ce, son li - vre de

$\text{♩} = 96$

pp

Entre la Marquise Cibo.

le C.
pri - è - res à la main. —

familièrement.
p

le C.
Bon-jour, pe - ti - te sœur. —

LA MARQUISE, grave.
p

Bon - jour, E - mi - nen - ce.

LE CARDINAL, enjoué avec une ironie qui perce un peu.
p

Ah! quel - le tris - tes - se! Si les re - grets é -

1^e
C.

- taient per - mis à un fi - dè - le ser - vi - teur de Dieu, j'en - vie -

1^e
C.

- rais le sort de mon frè - re. Quoi! un si court voy - a - - - ge,

1^e
C.

et tant de tristes - - - se! Heu - reux qui

sans retenir.

1^e
C.

sait se faire ai - mer ain - si. E - tiez -

cédez. - //

cédez. - //

légèrement. *p*

pp

Un peu plus vite. ♩=138

LA MARQUISE, *méfiante.*
un peu sec.

LE CARDINAL

vous hi - er — au bal chez Sal - via - ti? Oui, j'y é - tais. Le

Un peu plus vite. ♩=138

duc é - tait en re - li - gi - euse — et cet ha - bit co - quet des non - nes

m.d.

LA MARQUISE, *avec une ironie mordante.*

lui al - lait à ra - vir. On ne peut mieux; il n'y manquait que

mf

la M.

quel - ques gout - tes de sang de son cou - sin Hip - po - ly - te!

mf

Et le bon net — de la Li-ber-té, — n'est-il pas

f *p* *pp*

Le double plus lent. ♩ = 72

LA MARQUISE, agressive.

vrai? Et vous, — son bras droit, — ce-la — vous est é-gal que le

mf *p* *mf*

Le double plus lent. ♩ = 72

Animez peu à peu.

duc soit le pré-fet de Charles-Quint, le commis-sai - re du pa-pe?

Animez peu à peu.

la M.

Animez peu à peu.

Que la dé - bau-che se - coue ses gre-lots sur les sanglots du peu - ple?

f

la M.

Animez encore.

1a M. *ff* Ah! le cler - gé au be - soin son - ne -

Animez encore.

sf

1a M. -rait tou - tes ses clo - ches pour en é - touf - fer le

sf

1a M. bruit.

ff

LE CARDINAL

f *mf* Gardez le mouv! acquis. Quel - le fu - reur et quel - le

fff *f*

1^e
C.

mp *un peu sec.* *p*

hai - - ne pour ce pau - vre duc! Mais lais - sons

p *dim.*

1^e
C.

avec onction. *p*

ce - la. Ne m'a - vez-vous pas de - man - dé

pp

1^e
C.

d'en - ten - - dre vo - tre con - fes - si - on?

Il se dirige vers un grand fauteuil placé près d'un prie-Dieu et s'assied.

ppp très lié
avec une sonorité d'orgue.

LE CARDINAL, *simplement, mais avec grandeur.*

mp

Me voi - là prêt. ———

ppp

ppp

La Marquise va s'agenouiller sur le prie-Dieu.

ppp

ppp

ppp

Lent (pas trop) ♩=84

LA MARQUISE *p avec simplicité.*

Bé - nis - sez - moi, mon pè - re, car j'ai pé - ché. Je m'ac-

Lent (pas trop) ♩=84

LE CARDINAL

LA MARQUISE

pp

ppp

1a M. - cu - se de mouvements de co - lè - re. Con - ti - nu - ez. De dou - tes ir - ré - li - gi -

ppp

LE CARDINAL

1a
M.

pp *pppp*

- eux — et in-ju-ri-eux pour notre Saint-Pè- re le pa-pe. Con-ti-nu-ez.

LA MARQUISE

p

J'ai é - cou - té — des dis - cours con-trai - res à la fi - dé - li -

LE CARDINAL

1a
M.

pp

- té — que j'ai ju-rée à mon ma - ri. Qui vous a te-nu — ces discours? —

LA MARQUISE

LE CARDINAL

p *p*

J'ai lu u-ne let-tre dans cette pen - sée. — Qui vous a é - crit cet-te let-tre?

LA MARQUISE, *fermement.*LE CARDINAL
avec autorité.

Je m'accu-se de ce que j'ai fait, et non de ce qu'ont fait les au-tres. Ma fil-

-le, vous de-vez me ré-pon-dre si vous voulez que je puis-se vous don-ner

poco rit. - // toujours contenu.

l'ab-so-lu-ti-on. Avant tout, a-vez-vous répon-du à cet-te let-tre?

poco rit. - //

LA MARQUISE *p* Oui, de vi-ve voix. —

LE CARDINAL *mp* Et qu'avez-vous — répon-du?

LA MARQUISE

LE CARDINAL

p J'ai accor.dé la permissi.on de me voir. — *p* Ne s'est-il rien passé entre-vous?

LA MARQUISE

LE CARDINAL

Rien, mon pè-re. *mf* Pas un re-gard tendre? *p* pas un bai-ser?

LA MARQUISE

LE CARDINAL, sévèrement.

Non, mon pè-re. *mf* Ce - la est - il sûr, ma fil - le?

LA MARQUISE, hautaine et le regardant en face.

f Je n'ai pas l'ha-bi-tu - de de

LE CARDINAL, *catégorique.*

1a M.

men-tir de-vant Dieu. Vous a-vez re-fu-sé de me

1e C.

di-re le nom; je ne puis vous don-ner l'ab-so-lu-ti-on.

LA MARQUISE, *interdite.*

Pour-quoi ce-la? Qu'im-por-te le nom à la cho-se?

LE CARDINAL, *avec fermeté.*

Il im-por-te plus que vous ne pen-sez. Ma-las-pi-na,

LA MARQUISE, *se penchant vers lui et suivant une pensée qui commence à naître.*

Ma-las-pi-na,

1a M.

p vous en vou - lez trop sa - voir. *f* Elle se lève.

1a M.

avec violence. *ff* Re - fu - sez - la moi, Un au - tre me la don - ne -

LE CARDINAL

Moins lent. ♩ = 96

1a M.

- ra. Quel - le vi - o - len - ce! Est - ce que

Moins lent. ♩ = 96

1e C.

je ne sais pas que c'est du duc que vous vou - lez parler?

LA MARQUISE

f
Eh bien! si vous le sa-vez, pourquoi me le faire di - re?

LE CARDINAL

LA MARQUISE

Et pourquoi re - fu - sez-vous de me le di - re? Et qu'en

1a
M.

voulez-vous fai - re, vous, mon con - fes-seur?

1a
M.

Est - ce pour le ré - pé - ter à mon ma - ri?

1^a M.

f (1) Pre-nez gar - de, Ci - bo, a vo - tre sa-lut é - ter - nel,

1^a M.

sans retenir - - - - -
tout car - di - nal que vous ê - //

1^a M.

LE CARDINAL *mp*
- tes. Re - - - ve - nez donc à vo - tre pla - - ce;

1^e C.

il n'y a pas tant de mal que vous croy - ez.

(1) Prononcez: Tchi - bo.

LA MARQUISE, *froidement*.*Le Cardinal se rapproche de la Marquise.*

Que vou-lez-vous di - re?

poco rit.

LE CARDINAL, *avec une apparente bonhomie pour voiler un peu le sens des mots.*

$\text{♩} = 100$

p

Qu'un con - fes - seur doit

le C. tout sa-voir par - ce qu'il peut tout di-ri-

le C. - ger, et qu'un beau-frère ne

1^e C. *p* *expressif*

doit rien di - re à cer - tai - nes con - di - ti - ons. —

mf *p* 5

LA MARQUISE, *hautaine*. *mp* Quel - les condi-ti-ons? —

LE CARDINAL *mp* Non, non, sans retenir - - // je me trom - - pe de

pp *p* *pp*

1^e C. *mp*

mot; Je vou - lais di - re que le duc —

poco

1^e C. *p*

— est puissant et qu'une rup-ture avec lui — peut nui - - re,

mf *p*

1^e C. *mf*

Mais qu'un se - cret d'im - por - tan - - - ce, en - tre des

poco

1^e C. cédez un peu. - //

maines ex - pé - ri - men - téés, - - - // peut de - ve - nir u - ne

cédez un peu. - //

1^e C. avec une "intention très marquée.

sour - - ce de biens - - - // a - bon - dan - - - te.

p

LA MARQUISE

pp mais incisif.

U - ne sour - ce de biens! - - - des mains ex - pé - ri - men - téés! - - -

ppp m.d.

Allegro. ♩ = 126

133

la M. *bondissant. ff*

Que cou - ves - tu donc, ——— prê - tre?

Allegro. ♩ = 126

fff

ff

6 7 7

la M. *toujours emportée.*

f

Il y a cer - tains as - sem - bla - ges de mots qui pas - sent par ins -

la M. *méprisante, en traînant.*

- tants sur vos lê - vres, à vous au - tres, et l'on ne sait qu'en pen -

pp

la M. *LE CARDINAL, conciliant.*

mf

- ser. Re - ve - nez - donc, ——— là; ———

mf

p

6 6 6 6 6 6 6

1^{re} C. *je ne vous ai pas en - core don - né l'ab - so - lu -*

LA MARQUISE, *violente.*

1^{re} C. *- tion. Par - lez tou - jours, il n'est pas prou -*

LE CARDINAL, *se levant violemment en serrant les poings.*

1^{re} M. *- vé que j'en veuil - le. Ah!*

redevient maître de lui, mais en proie à une colère blanche.

1^{re} C. *Pre - nez -*

1e
C.

garde à vous,

Rien en - de!

Quant on

1e
C.

est me bra - ver

en fa - - - ce,

il faut a -

1e
C.

est mon ar - mo - re so - li - de

il

1e
C.

est de - vant,

je

en

est

1^e
C.

point me - na - cer,

1^e
C.

mais pre - nez - gar - - - - de!

ff

sf *cres.*

Il sort.

ff *fff*

fff

f

LA MARQUISE *mf* *a*

Ce - la est

mf calmez peu à peu.

la M. *p*

i - nou - i. S'en al - ler

p

la M.

en ser - rant les poings, les yeux en - flammés de co - lère!

1a M. *mf* *3*
Qu'y a-t-il donc? _____

1a M. *Lent.* *p* *sans rigueur, mais sans trainer.*
Ah! com-me les hom-mes sor-tent d'eux-mê-mes tout à coup

Lent.
ppp *suivez la déclamation*

1a M. *p* *rit.*
a-près dix ans de si-len-ce!

rit.

♩=96 [comme au début]
Elle retombe dans ses pensées. *pp*
Que fe-rai-je? Est-ce que

♩=96 [comme au début]

la M. *sincère.* *pp* *p*
 j'aime A-lex-an - dre? Non, — non, je ne l'ai-me pas, —

la M. *incertaine.* *p* *mollement.* *pp*
 non, — non. — Pourquoi Lau - rent est-il au loin? —

fa M. *p* *mf* *bien chanté*
 Pourquoi le duc me presse-t-il? — Ah! — pour - quoi y a-t-il — dans ce —

la M.
 — la un aïmant, un charme i - nex-pri - ma - ble qui m'at - ti - re?

Elle se dirige vers une fenêtre elle l'ouvre.

serrez un peu - - - rit. - - -

cres. - - - *f*

LA MARQUISE *mf*

Que tu es bel - - le, Flo -

mf

1a M. - ren - - - ce, mais - - - que tu es tris - - - te!

pp *mp*

1a M. Et pourquoi te mê - les - tu - - - à tout ce - la, - - - toi, Flo -

la M. *p* - ren - - - ce? Qui est-ce donc que

la M. *mp* j'ai - - - me? Est - ce toi?

la M. *pp* est - ce lui?

AGNOLO, entrant. LA MARQUISE *mf* *p*
Son Al - tes - se vient d'entrer dans la cour. Ah! ce

Indécise, en proie à un trouble

1a
M.

Ma_las_pi_na m'a laissée — tou _ te tremblan _ te.

violent, elle se laisse tomber dans un fauteuil.
[Le Rideau se referme]

mf *f*

19
8

Fin du 4^e Tableau.

V^e TABLEAU

~~~~~

## Au palais Soderini

Con moto.  $\text{♩} = 120$

Molto rit. -

Lent.  $\text{♩} = 60$  *pp* bien chanté, douloureux et expressif.

*p* sensible



animez - -

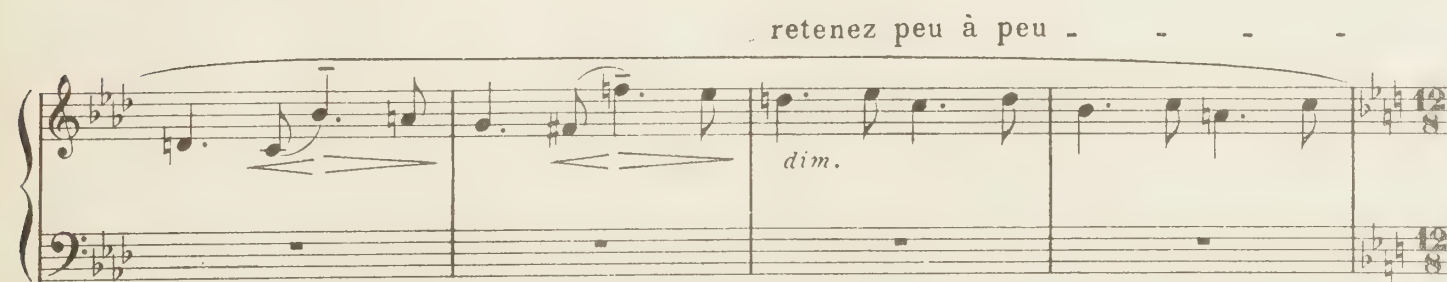
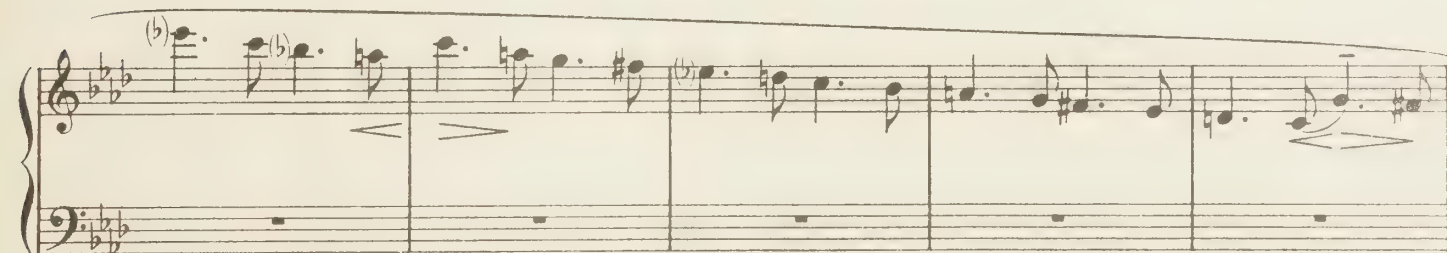
First system of the musical score. The treble clef staff begins with a piano (*pp*) dynamic and contains a melodic line with a slur. The bass clef staff starts with a pianissimo (*pppp*) dynamic and features a steady eighth-note accompaniment. A key signature change to two flats is indicated by a double bar line.

Second system of the musical score. It begins with a double bar line and a *rit.* (ritardando) marking. The tempo is marked "Fièvreux. ♩=112". The treble staff has a melodic line with a slur. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

Third system of the musical score. The treble staff features a melodic line with a slur. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Fourth system of the musical score. The treble staff features a melodic line with a slur. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Fifth system of the musical score. It begins with a *Poco rit.* (Poco ritardando) marking. The tempo is marked "Vite. ♩=184". The treble staff features a melodic line with a slur. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *fff* (fortississimo) and *ff* (fortissimo).



Calme.  $\text{♩} = 80$ *tristement avec charme et intimité.*

pp *dolce e legato*

First system of piano introduction. Treble and bass staves in 12/8 time, key of B-flat major. The music is marked *pp* (pianissimo) and *dolce e legato*. It features flowing sixteenth-note patterns in the treble and sustained chords in the bass.

Second system of piano introduction. Continues the melodic and harmonic themes from the first system with similar sixteenth-note textures and sustained bass accompaniment.

Une grande salle du palais, belle par les proportions, mais pauvrement meublée et donnant l'impression de la gêne. Au fond une large fenêtre. D'un côté une table avec des livres auprès de laquelle Marie Soderini et Catherine Ginori sont assises. A l'ouverture du rideau, Catherine cherche un livre parmi ceux qui sont étalés sur la table. De l'autre côté de la salle, Lorenzo est blotti paresseusement dans un grand fauteuil et tient un livre ouvert sur ses genoux.

Third system of piano introduction. The treble staff shows a melodic line with some chromaticism, while the bass staff provides a steady accompaniment. The *pp* marking is present.

Fourth system of piano introduction. The music concludes with a *rit. - //* (ritardando) marking. The *pp* marking is also present.

CATHERINE, *un livre à la main.*

Vocal entry of Catherine. The vocal line is marked *p* (piano). The lyrics are: "Que vous li - rai - je, ma mè - re?"

MARIE *p*

Ma Cat -

The piano accompaniment continues with sustained chords and moving lines in both staves.



cédez un peu //

Mar. - ti - na, est - ce que je com - prends tes li - vres la - tins!

cédez un peu //

*pp*

CATHERINE *mp*

Ce - lui - ci n'est point en la - tin, mais il en est tra - duit.

*pp*

Cat. Lorenzo se lève et jette son livre.

C'est l'his - toi - re ro - mai - ne.

*f*

LORENZO

Je suis très fort sur l'his - toi - re ro - mai - ne.

En allant.  $\text{♩} = 104$ *très en dehors*

Lo. *mf* Il y a - vait u - ne fois un jeu - ne gen - til - hom - me

En allant.  $\text{♩} = 104$ 

*mf* lourd

CATHERINE

Lo. nommé Tarquin le fils. Ah! c'est une his - toi - re de sang.

*mf*  $\rightarrow$  *p*

LORENZO *p léger*

Pas du tout; c'est un con - te de fées. Bru - tus

*pp* *mf* *pp*

Lo. é - tait un fou, un — mo - no - ma - ne, et rien de plus. —

*p* *mf* *p* *mf*

Plus vite. ♩ = 116

Lo. *f* Tar - - quin é - -

Plus vite. ♩ = 116

*mf* *p* *mf* *p* *mf*

Lo. - tait un duc plein de sa - ges - - - se

*mf* *mp* *mf*

Lo. *mf* qui al - lait voir *pp* en pan - tou - fles si les pe - ti - tes

*mf* *pp*

Poco rit. - // ♩ = 116 CATHERINE

Lo. fil - les dor.maient bien. - // Di - tes-vous aus - si du mal de Lu - crè - ce?

Poco rit. - // ♩ = 116 [sempre 116]

*p*



## LORENZO

*mp*

El - le s'est don - né le plai - sir du pé - ché et la gloi -

L.c. *p*

- re du tré - pas. Si vous mé - pri - sez les

Mar. *p*

fem - mes, pourquoi les ra - bais - ser de - vant vo - tre mère et vo - tre tan - te?

## LORENZO, tout à coup sérieux.

*mf* avec un sentiment profond.

Je vous es - ti - me, vous et el - le.

Lo. *sombre.* *f* *mf*

Hors de là, le monde me fait horreur.

*ppp* *sf* *mf*

MARIE *p*

Sais-tu le rêve que j'ai eu cet-te

*pp*

LORENZO *pp*

nuit, mon en-fant? Quel rê - ve?

*pp* *dim. e rit.*

MARIE, avec un grand sentiment de douleur contenue. *p*

Lent. ♩ = 46

Ce n'était pas un rê - ve,

Lent. ♩ = 46

*très lié, infiniment doux avec une sonorité profonde.* *ppp*

Mar. *car — je ne dor-mais pas. J'étais seu-le dans cette grande*

Mar. *sal-le; ma lampe é-tait loin de moi, et*

Mar. *je songeais — aux jours — où j'é-tais — heu-reu-se, aux jours — de ton en-*

Mar. *avec émotion. rit. - - - fan-ce, mon Lo-ren-zi-no. Je regar-*

*mf* *p*

*mf* *pp* *m.g.*

*suivez - //*



Mar. *—* dais cet-te nuit obs-cu- - re, et je me di - sais: il ne rentre-ra — qu'au jour —

*m.g.*

Mar. lui — qui pas-sait au-tre-fois — les

*p*

*m.g.*

*ppp*

Mar. nuits — à travailler, — et — mes yeux — se rem-plis -

Mar. cédez - //

— saient de lar - mes que je sen - tais cou-ler. —

cédez - //

Mar.  $\text{♩} = 52$  *parlé. p*  
 Tout à coup, j'ai entendu marcher dans la galerie;

*pp*  
*ppp* sourd et sans retenir et toujours calme.

Mar. *cres.*  
 je me suis re-tour-née, un homme vê-tu de noir ve-nait à

Mar.  
 moi, un li-vre sous le bras... c'était toi, Ren-zo:

Mar. *p* *un peu chanté avec une voix très douce.*  
 "Comme tu re-viens de bonne heu-re!" Me suis-je écri-ée.

Mar. *p* avec une voix profonde.

Mais — le spec — tre s'est as-sis —

*pp* très doux

sans retenir

Mar. — auprès de la ta - ble sans me ré - pon - dre; il a ouvert son li - vre,

Mar. *doux*

et j'ai re-con-nu mon Lo-ren-zi - no d'au-tre-fois. —

LORENZO, troublé.

*pp* avec une voix étouffée.

MARIE

LORENZO, de même.

*pp*

Vous — l'avez vu?

Com - me je te vois.

Et — quand s'en est-il al-lé?



MARIE, tristement, mais simplement.

*pp*

Quand tu as ti-ré la clo - che, ce ma-tin, en rentrant.

*pp*

LORENZO, de plus en plus troublé.

Mon spectre à moi! Et — il s'en est al-lé

MARIE

quand je suis rentré? Il s'est le - vé d'un air

*p*

*mp*

Mar.

mé.lan.co.li - que, et — s'est ef - fa - cé comme — u - ne va -

LORENZO, dans une nervosité extrême.

Allegro. ♩ = 112 *p* sourdement.

Mar. - peur du ma-tin. Catti-na, Cat.

Allegro. ♩ = 112

*pp*

*p*  $\Rightarrow$  *pp*

Lo. *f* durement. *mf* *f* *3 ff*

- ti - na, lis-moi l'his - toi - re de Bru-tus.

*p* *mf*

CATHERINE *f*

Qu'a-vez-vous?

*f*

Cat. vous trem-blez de la tête aux pieds.

*sf* *sf*

LORENZO, *de plus en plus nerveux.*

Ma mè - re, as-sey-ez - vous ce soir à la

*p* sombre

Lo. mê - me pla - ce, et, si mon spec - tre re - vient,

*avec une joie féroce.*  
*ff*

Lo. di - tes-lui qu'il ver - ra




Lo. 

bien - tôt — — — — — quel - que cho - — — — — se qui

Lo. 

l'é - ton - — — — — — ne - ra.

En allant [sans trop]  $\text{♩} = 92$  (1)  
 CATHERINE, *vivement*, 

On frappe. C'est mon on - cle Bin - do  
 En allant [sans trop]  $\text{♩} = 92$   


(1) Prononcez: Bîr-n-do, Baptista Venn-tou-ri.

*Bindo Altoviti et Baptista Venturi entrent.*

Cat. *et Bap-tis-ta Ven-tu-ri*

*pp tristement*

*BINDO, bas à Marie.**pp*

*Je vais ten-ter un der-nier ef-*

*MARIE**pp*

*- fort. Puissiez-vous ré-us-sir. Nous vous laissons.*

*Elle sort suivie de Catherine.*

*pp*

**BINDO, avec rudesse.** *mf* (1) **LORENZO, vivement.** *mp*

Loren-zo, pourquoi ne démens-tu pas l'histoi - re scanda - leuse... Quelle histoi - re?

*mf sost.*

**BINDO** *mf* **LORENZO** *mp*

On dit que tu t'es é - va - nou - i à la vue d'u - ne é - pée? Le croy - ez -

**BINDO** *mf* **Lo.**

vous? Je t'ai vu fai - re des ar - mes à Ro - me; mais ce - la ne m'é - ton -

**B.**

- nerait pas — que tu devinses plus vil qu'un chien au métier que tu fais i - ci.

*f* *mp*

(1) Prononcez: Lo - ren - zo.



LORENZO, avec emphase.

avec veulerie.

*mf* L'histoire est vraie: *avec veulerie.* je me suis é - va - nou - i. serrez un peu.

*mf* *pp* *pp*

Gaiement. ♩ = 104 avec une ironie légère et enjouée.

Lo. *mf* (1) Bon - jour, Ven - tu - ri. A quel taux sont vos marchan - di - ses?

Gaiement. ♩ = 104

*mf* *pp* *p* *pp* *mf* *pp* *p* *pp*

VENTURI, vaniteux et bourgeois.

Lo. *p un peu sec.* et comment va le com - mer - ce? *mf* Sei -

*f* *pp*

Ven. - gneur, je suis à la tête d'u - ne fa - brique de soie, mais c'est me faire in - ju - re

*mf*

très lié, sans accent et platement.

(1) Prononcez: Ven - tou - ri.

Ven. *LORENZO* *mf* animez peu à peu. *p*

que de m'appeler marchand. C'est vrai! c'est vrai!

*mf* animez peu à peu. *pp*

Lo. *Alerte. ♩ = 116* *p* légèrement.

Je vou-lais

*Alerte. ♩ = 116* *f* *p*

Lo. di-re que vous a-viez contrac-té au col-

*f* *p* *f* *p*

Lo. -lè-ge l'ha-bi-tu-de in-no-cen-te de ven-dre

*sf* *p* *sf*



BINO, sévèrement.

Lo. *mf* de la soie. // Le temps de plai-san-ter

B. *f* est pas-sé. Es-tu des nô-tres ou n'en es-tu pas?

B. *f* prenant une pose théâtrale. *f* largement. Le des-po-tis-me des

(1) B. Me-di-ci ré-vol-te tout le mon-de. Il est temps d'en fi-

(1) Prononcez: Mé-di-tchi.



B. *f* *ff* *ff*

- nir et de ras-sem-bler les pa-tri-o-tes. Ré-

B. LORENZO *p* Un peu élargi (sans rigueur)

-pondras-tu à cet ap-pel? Qu'en di-tes-vous, seigneur Ven-tu-ri? <sup>(1)</sup> Par-

Un peu élargi (sans rigueur)

Lo. VENTURI *mf*

-lez, di-tes. Seigneur, je pen-se de mê-me, et n'ai pas un mot-

Ven. LORENZO, avec gravité. *mp*

à a-jou-ter. Com-ment, pas un mot? pas un beau pe-tit

*mf*  $\rightarrow$  *p*

(1) Prononcez: Venn-tou-ri.

Lo. *avec volubilité.* *mf* *f* *rit.*

mot — bien so-no-re? Vous ne connaissez pas la vé-ri-table é-lo-quen-ce.

*rit.*

Lo. En allant [con moto]  $\text{♩} = 120$  *p*

On tourne u-ne gran-de pé-ri-ode au-tour d'un beau pe-tit

En allant [con moto]  $\text{♩} = 120$

*mf p*

Lo. *mf* *p*

mot, pas trop court, pas trop long, et rond

*p*

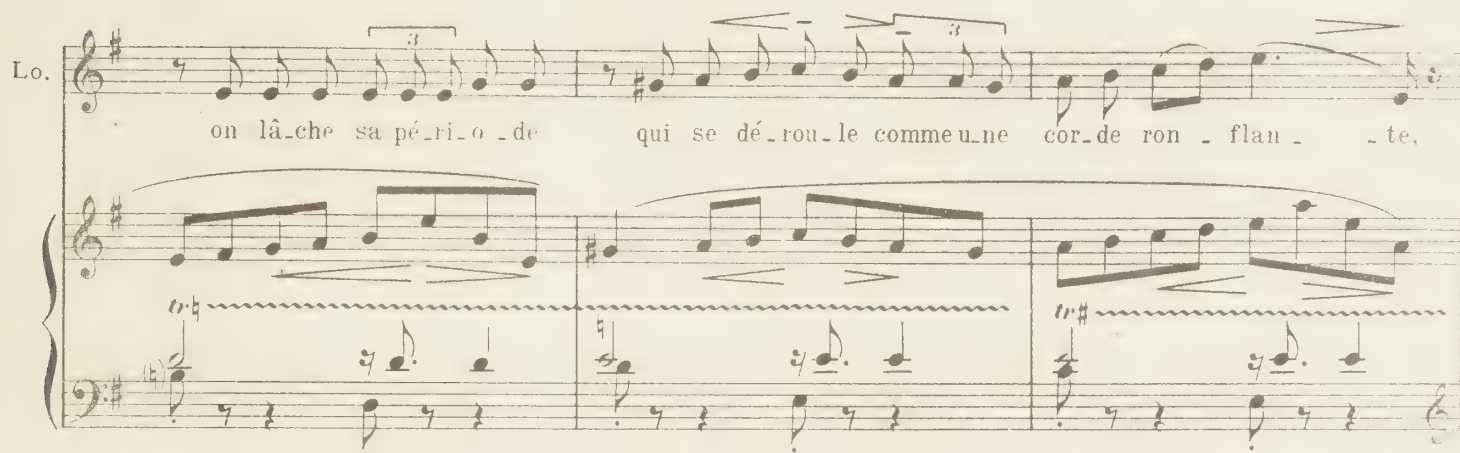
Lo. *rit.* *imitant l'attitude prise précédemment par Bindo.* *mp*

comme u-ne tou-pie, on re-jet-te le bras

*rit.* *bien chanté et très lié.* *p*

Lo. 

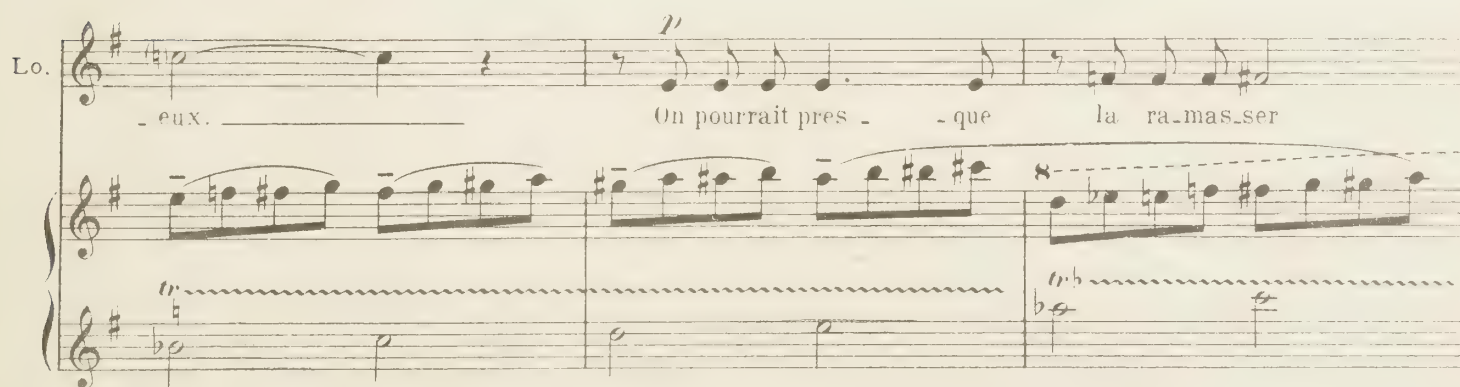
gauche en ar-rière a-vec une di-gni-té tem-pé-rée par la grâ-ce,

Lo. 

on lâ-che sa pé-ri-o-de qui se dé-rou-le comme une cor-de ron-flan-te,

Lo. 

et la pe-ti-te toupie s'é-chappe a-vec un mur-mu-re dé-li-ci-

Lo. 

-eux. On pour-rait pres-que la ra-mas-ser



Lo. dans le creux de la main.

*en trille*

Lo. *p* *léger* com-me font les enfants des rues. *f* *BINDO, rudement.* Tu es un in - so -

*pp* *mf*

B. *f* *LORENZO, bien en dehors* - lent! Réponds ou sors d'ici. Je suis des vô - tres.

*f*

Décidé.  $\text{♩} = 120$  (même mouv!) *f* *bien en dehors*

Lo. Ne voyez-vous pas à ma coif - fu - re que je suis ré - pu - bli -

Décidé.  $\text{♩} = 120$  (même mouv!) *f*

Lo. *cain* dans l'a - me. N'en dou - tez pas,

*rit. - - //*

*ff* *mf*

Lo. l'amour — de la pa - trie res - pi - re dans mes vê - tements — les plus cachés. —

Lo. *La porte s'ouvre.*

*glissez* *f* *f*

UN PAGE, *entrant.* *f* *3* *Un peu plus animé. ♩=132* *Le duc entre suivi de pages.*

Son Al - tes - se le duc! *Un peu plus animé. ♩=132*

*p* *pléger*

LORENZO, *allant vers lui.*

*mf*

Quel ex-cès de faveur, — prin — — — ce! Vous dai —

Lo. LE DUC *p*

— gnez vi-si-ter un pauvre ser-vi-teur? — J'ai à te par-ler. —

apercevant Bindo et Venturi.

le D. Quels sont ces hom — mes?

En allant. ♩ = 104

LORENZO, *avec importance, mais avec une déclamation assez rapide.*

*mf*

J'ai l'honneur de présenter — à votre Altes — se mon on — cle, Bindo Al.to.vi — ti, (1)

En allant. ♩ = 104

(1) Prononcez: Binn-do Al.to.vi-ti.



Lo. *p* légèrement.

qui re-gret - te de n'avoir en-co-re pu se je-ter — à vos pieds. —

Lo. *mf* avec emphase.

Cet au - tre sei - gneur est l'il-lus - - tre Bap-tis - ta Ven -

Lo. légèrement et en mesure. *p* dédaigneusement.

- tu - ri qui fa - brique, il est vrai, — de la soie, mais — qui n'en vend point.

Lo. *mf*  $\text{♩} = 116$

Ne vous troublez pas, mon cher on-cle, ni vous non plus, mon di - gne Ven-tu - ri.

*mf*  $\text{♩} = 116$

Lo. *LE DUC* *mp*

Ce que vous demandez — vous se-ra ac-cor-dé. Que de-man-dez -

*mf* *p* *mf* *p* *mf*

le D. *BINDO, intimidé et ne sachant que dire.* *p*

vous, Bin-do? Al-tes-se, je suis... dé-so-lé...

*pp*

LORENZO *f* *bien en dehors*

Le ti- - tre d'ambassadeur à Ro - me. Il n'est pas dans Floren -

B. que mon ne-veu...

*f*

Lo. *LE DUC* *p*

- ce d'homme plus dé-vou-é aux Me-di-ci. En vé-ri-té, Renzi - no? Eh bien! —

*p*

(1) Prononcez: *Me-di-tchi*.

1<sup>re</sup> D.

mon cher Bin-do, voi-là qui est dit: viens de-main au pa-lais.

*pp*

LORENZO, *légèrement.*

*p*

Le seigneur Ven-tu-ri, bien qu'il ne vende pas de soie, de-mande un pri-vi-lè-ge

*pp*

Poco rit. - - //

Lo. LE DUC LORENZO *p*

pour ses fa-bri-ques. Le-quel? Vos ar-moi-ries

Poco rit. - - //

*p doux*

Lo. LE DUC *mp*

sur la por-te, a-vec le bre-vet. Voi-là qui est fait.

*pp*



Un peu plus animé. ♩ = 126

le D. *mf* Al-lez, mes-sieurs: la paix soit a-vec vous. Al -

BINDO *mf*

Un peu plus animé. ♩ = 126

*mp*

*p ben marcato*

*pp stacc.*

tes - se, vous me comblez de joie... *mf* VENTURI Al - tes - se,

*mf*

LE DUC, aux pages. *mf* je suis con - fon - du... Qu'on laisse pas - ser ces deux per -

*mf*

*mf*

Bindo et Venturi s'inclinent très bas. Le Duc congédie sa suite qui sortira derrière Bindo et Venturi.

son - nes. Allez.

*mf*

BINDO, ravi, mais affectant la consternation,  
bas à Venturi, au moment de sortir.

VENTURI, de même.

BINDO

*pp*

*pp*

C'est un tour in - fâ - me! Que fe-rez-vous? Ah! je suis nom-

*pp*

B. VENTURI *rit.*

- mé! Ce - la est ter - ri - ble.

*rit.*

Plus lent. ♩=100

Le Duc et Lorenzo restent seuls.

LE DUC

La Ci - bo est à moi.

LORENZO

J'en suis fâ -

Plus lent. ♩=100

*pp*

Lo. LE DUC *mp* LORENZO *p*

- ché. Pour-quoi? Parceque ce-la fe-ra tort aux autres.



## LE DUC

*Il se dirige vers la fenêtre.*

*mf*

Ma foi, non, el - le m'en-nuie dé - jà.

*mf*

*dim.*

En allant (sans lenteur) ♩=116

*pp* à mi-voir et presque parlé.

1<sup>e</sup> D.

Dis-moi, mignon, quelle est donc cet-te bel - le

Poco rit. - // En allant (sans lenteur) ♩=116

*p* bien chanté et avec charme

1<sup>e</sup> D.

femme qui ar-ran-ge ses fleurs sur cet-te fe-nê-tre?

LORENZO, ennuyé.

LE DUC

*mf*

Où donc? Là - bas, en fa-ce, dans le pa -

*très lié*

*pp*



LORENZO, *vivement.*

LE DUC

1<sup>e</sup> D. *mf* -lais. Oh! ce n'est rien. *mf* Rien? Ap-pel-les-tu

1<sup>e</sup> D. rien ces bras-là! Quel - le Vé-nus!

LORENZO

LE DUC.

*mf accusé.* C'est u - ne voi-si-ne. Je veux par - ler à cet - te voi-si-ne.

1<sup>e</sup> D. Eh, par-bleu! c'est Ca-the-ri - ne Gi-no - ri. (1)

*pp*

LORENZO LE DUC

Mais non. Mais si, c'est ta tan - - - te.

LORENZO

A - mè - ne - la donc sou - per. C'est u - ne ver - tu.

*pp subito*

LE DUC LORENZO

Est-ce qu'il y en a pour nous au - tres. C'est u - ne pé - dante; el - le par - le la -

LE DUC

\_tin. Bah! el - le ne fait pas l'a - mour en la - tin!



*retournant vers la fenêtre.*

1e D.  
Viens donc par i - ci; nous la ver - rons mieux.

LORENZO, *vivement. un peu sec.*

Une au - tre fois, mi - gnon, il est temps que j'ai - le - chez le

LE DUC

LORENZO

Lo Stroz - zi. Quoi! chez ce vieux fou! Oui, chez ce vieux

Lo. mi - sé - ra - ble, chez cet in - fâ - me. J'au - rai ce soir quel - que



Lo. 

bonne histoire à vous con - ter qui pour - ra fai - re le - ver de -

Lo. 

main de bonne heu - re quel - ques - u - nes de ces ca - nail - les.

LE DUC 

J'a - voue que je ne comprends pas comment ils te re - çoi - vent.

LORENZO, *subitement sérieux, avec mépris*  
et tout près du duc. *p*



Si vous sa - viez comme ce - la est ai - sé de mentir

Lo. *mp* légèrement.

im - pu - demment — au nez d'un bu - tor! Ce - la prou - ve

Lo. *mp* LE DUC, suivant son idée.

que vous n'a - vez ja - mais es - say - é. Oui,.. mais —

le D. *p*

pense à Ca - the - ri - ne. Le dia - ble m'empor - te!

le D. *mp* LORENZO *mf* LE DUC

tu as u - ne tan - te qui me re - vient. Et la Ci - bo? Je te

LORENZO *mf*

le D. dis de par-ler de moi à Ca-theri-ne. Puis-que vous y te-

Lo. - nez, je le fe-rai. *mp incisif.* Nul

Lo. mieux que moi ne sait in-fil-trer le fi-lon *aigu.*

Lo. mys-té-ri-eux du vi-ce dans un con-seil d'a-mi. *simplement.* *dolce*



**LE DUC** *p*  
C'est bien. Je m'en rap- porte à toi. *mf* **LORENZO** *accusé.*  
Vous le pou-vez.

*pp*

*haineux. p* *mf* *se ressaisissant. p*  
Lo. Je vous pro-mets u - ne nuit — // com - me vous n'en a - vez ja -

*pp*

*LE DUC, se dirigeant vers la porte en passant devant la fenêtre.*  
Lo. - mais passé. A bien - tôt, mi-gnon.

*pp* *poco* *pp*

*mf* *à Lorenzo.*  
1<sup>e</sup> D. En - trailles du dia - ble, quelle est bel - le! Pense à Ca - the -

LORENZO LE DUC LORENZO *Le Duc sort. pp*

le D. - ri - ne. Oui, oui! Je compte sur toi? Oui, oui! Oui, oui!

Lo. (sans rigueur)  
avec une rage concentrée. *p*

Oui, oui, — Alex. an —

(suivez)

Lo. - dre, comp - te sur moi! — Je te pro-mets — u - ne nuit com - me

Lo. tu n'en as ja-mais passé, ja-mais rê - vé — dans le

*f* *pp*

*f* *sec.*

En allant (con moto) ♩=116

Lo. *mp*  
 cauchemar — le plus hor — rible. Il — te les

En allant (con moto) ♩=116

*p*

Lo. *mf* *f*  
 faut donc tou — tes, tou — tes, tou — tes, même

cédez un peu. — //

cédez un peu. — //

*dim.*

Lo. ♩=116 [exactement] *pp* *p ému.*  
 El — le! Pau — vre Ca — the — ri — — ne!

♩=116 [exactement]

*ppp* *p* *pp*

Lo. *p sans accent.*  
 Tu ne de — vais pas — y é — chapper. —



*Il tombe dans une profonde rêverie.*

Lo.

Molto rit. - - Très lent.  $\bullet = \bullet$   
[le double plus lent]

*m.g.*  
*ppp*

Lo.

*profond. ppp*

De quel tigre a rê-vé ma mère — enceinte de moi?

*m.d.*  
*ppp* *impalpable*

Lo.

*ppp*  
*m.g.*

De quel - les en - trail - les fau - ves, de quels ve -

*m.d.*  
*ppp*

Lo.

*f* *mf*

- lus embrassements — suis-je donc sor - ti? Que m'a fait cet homme?

*f* *pp*

*avec une voix sans expression.**pp* $\text{♩} = 44$ 

Lo.

Il a fait du mal aux au-tres, mais — pas à moi.

*ppp étouffé* $\text{♩} = 44$ *ppp**le regard lointain.**intensivement douleur.**pp**pp*

Lo.

Si j'é-tais res-té là-bas, tran-quil-le,

*ppp très doux avec charme*

Lo.

au fond de mes so-li-tu-des de Caf-fa-giuo-lo, il ne se-rait

*sans expression.*

Lo.

pas venu m'y chercher, et moi,

*sombre.**mf*

Pressez

je suis ve-nu le chercher à Flo-

Pressez

*f**pp**pp*

## Allegro non troppo. ♩ = 116

Lo. - ren - ce. Et pour cette ac - ti - on j'ai tout quit -

Allegro non troppo. ♩ = 116

*pp* *m.g.*

Lo. - té, tout, tout, je n'ai plus é - té qu'u - ne

Lo. rui - ne, dès que ce meur - tre, comme un cor - beau si - nis - tre, s'est

Lo. po - sé sur ma rou - te et m'a ap - pe - lé à



Lo. lui; et la sou - le pen - sée de ce meur - tre

Lo. *f* a fait tom - ber en pous -

*Fièvreux*

*Fièvreux*

Lo. - siè - re les rê - ves de ma

Lo. vie.

*ff*

ff fff

fff

Un peu moins vite. ♩=104

LORENZO, *profond. pp*

Ah! ———

pour - quoi

cette i-dée —

Un peu moins vite. ♩=104

p pp

*crié, avec effroi.*

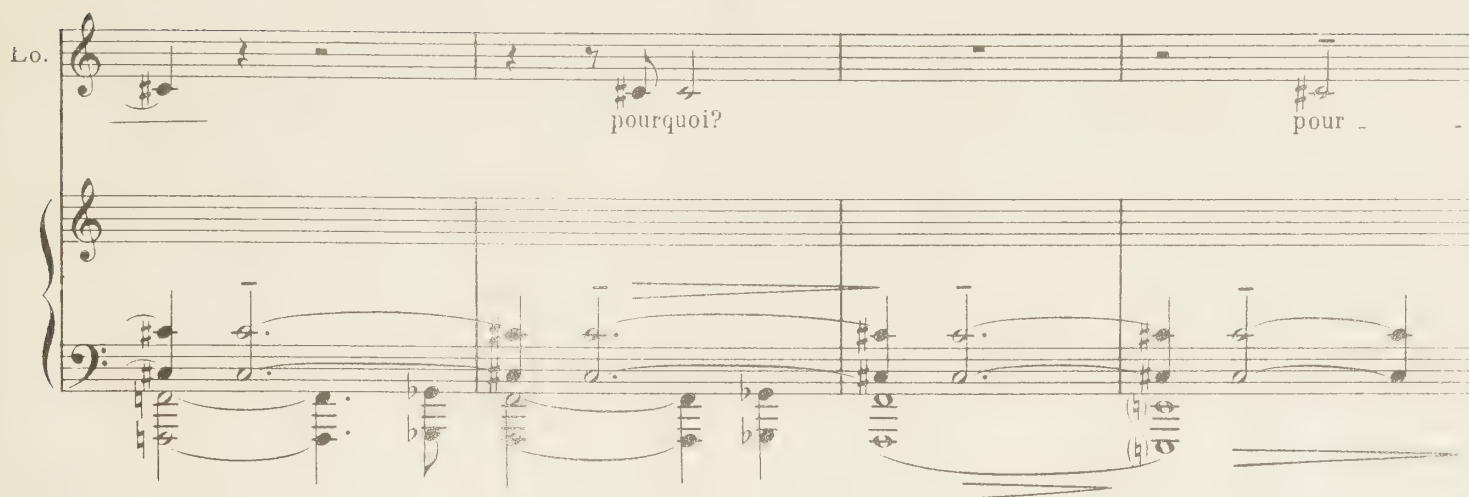
*f*

*pp*

me vient-el - le si sou - vent

de - puis quel - que temps? —

f > pp ff pp

Lo. 

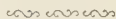
Lo. 

 serrez un peu. - - - - - //



Fin du 5<sup>e</sup> Tableau.



VI<sup>e</sup> TABLEAU

La chambre de Lorenzo. Au palais Soderini.

Alerte. ♩ = 120

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and eighth notes, with accents (^) above several measures. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The tempo is marked 'Alerte. ♩ = 120'. The dynamic is marked 'ff martelé et clair'.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with various chords and eighth notes. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. Accents (^) are present above several measures in the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. The dynamic marking changes from 'ff' to 'mf' in the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. A '(b)' marking is present in the bass staff towards the end of the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. Accents (^) are present above several measures in the treble staff.

First system of musical notation, measures 1-2. The treble clef staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, starting with a forte (*f*) dynamic. The bass clef staff features a complex accompaniment with many beamed sixteenth notes and rests, also marked with a forte (*f*) dynamic. Both staves have upward and downward bowing or breath marks.

Second system of musical notation, measures 3-4. The treble clef staff continues the melodic line with chords and rests, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass clef staff has a more active accompaniment with beamed sixteenth notes. A small bass clef staff with a single note is visible below the main bass staff.

Third system of musical notation, measures 5-6. The treble clef staff features a series of chords, some with upward and downward bowing or breath marks. The bass clef staff is mostly empty, with a few notes in the final measure.

Fourth system of musical notation, measures 7-8. The treble clef staff contains a series of chords, some with upward and downward bowing or breath marks. The bass clef staff is mostly empty, with a few notes in the final measure.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. The treble clef staff continues the melodic line with eighth and sixteenth notes, marked with a forte (*f*) dynamic. The bass clef staff features a complex accompaniment with beamed sixteenth notes and rests, also marked with a forte (*f*) dynamic. Both staves have upward and downward bowing or breath marks.



This page of musical notation is for a piano piece, consisting of five systems of staves. Each system typically includes a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass staff. The notation is characterized by dense, complex chords and intricate melodic lines. Dynamic markings such as *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *fff* (fortississimo) are prominently displayed throughout the score. The key signature is G major, indicated by one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as accents (^), slurs, and ties, suggesting a highly expressive and technically demanding piece. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The second and third systems feature fortissimo (*ff*) dynamics. The fourth system includes a fortissimo (*ff*) marking. The fifth system concludes with a fortississimo (*fff*) marking. The overall texture is dense and complex, with many notes beamed together in groups.



On entend un ferraillement d'épées et des trépignements.

(Derrière le rideau)

La Voix de LORENZO

*ff* Tiens! \_\_\_\_\_ meurs! \_\_\_\_\_

La Voix de SCORONCONCOLO

*ff* A moi! \_\_\_\_\_

*mf* *ff*

1a V. de Lo.

*ff* Meurs, \_\_\_\_\_ pourceau! \_\_\_\_\_

1a V. de Sco.

*ff* A moi! \_\_\_\_\_

*mf* *ff*

1a V. de Lo.

*ff* Meurs! \_\_\_\_\_ meurs! \_\_\_\_\_

1a V. de Sco.

*ff* A l'as\_sas.sin! \_\_\_\_\_

*mf* *ff*

1a V.  
de  
Lo.

*ff*

Tiens, \_\_\_\_\_ meurs!

1a V.  
de  
Sco.

*ff*

On me tue! \_\_\_\_\_ Ah!

*mf*

*fff*

1a V.  
de  
Lo.

*f*

Tiens, \_\_\_\_\_

1a V.  
de  
Sco.

*f*

A moi, \_\_\_\_\_ mes archers!

*fff* *p* *pp*

1a V.  
de  
Lo.

meurs, \_\_\_\_\_ pourceau! \_\_\_\_\_ Je \_\_\_\_\_ te \_\_\_\_\_ sai - gne -

1a V.  
de  
Sco.

On me tue! \_\_\_\_\_

la V.  
de  
Lo.

-rai. Meurs, in-fâ-me!

de  
Sco.

Lo-ren-zo de l'en-fer! Ah!

*cres. poco a poco*

la V.  
de  
Lo.

meurs! Il est é-ven-tré!

la V.  
de  
Sco.

On me coupe la gor-ge! Ah!

*sempre cres.*

la V.  
de  
Lo.

la V.  
de  
Sco.

*ff* *fff* *fff* *ff* *fff*



*C'est la chambre d'un artiste, d'un poète, et l'on y voit des livres, des bibelots, des bustes... mais, là aussi, on sent la gêne, et les meubles dont la simplicité étonne au milieu de ces œuvres d'art sont défraîchis, usés. Au fond une large fenêtre d'où l'on pourra découvrir le panorama de Florence. D'un côté un lit à courtine auprès duquel se trouve une escabelle. En face une haute cheminée garnie de landiers. Non loin de la cheminée une grande table avec des livres, des papiers. A ce tableau la chambre est dans un grand désordre.*

*A l'ouverture du rideau Lorenzo et Scoronconcolo font des armes.*

LORENZO

Tiens! \_\_\_\_\_ pare celle-

SCORONCONCOLO

A moi! \_\_\_\_\_

[Rideau]

*ff fff ff fff ff fff mf*

Lo. ci! \_\_\_\_\_ Tiens, \_\_\_\_\_ mi - sé - ra - - - ble!

Scor. \_\_\_\_\_

A moi, \_\_\_\_\_ mes ar - chers! \_\_\_\_\_ A moi! \_\_\_\_\_

Lo. Meurs, pourceau! \_\_\_\_\_ Meurs, pourceau! \_\_\_\_\_

Scor. Ah! \_\_\_\_\_ A moi! \_\_\_\_\_

Lo. Crie donc, crie plus fort. \_\_\_\_\_

Sc. Ah! \_\_\_\_\_ A l'as - sas - sin! \_\_\_\_\_

The score is for a three-part setting. The vocal parts (Lo. and Sc.) are in a soprano and alto range. The piano accompaniment is in a grand staff. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegretto'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' (forte) and 'v' (vibrato).

Lo. \_\_\_\_\_

Sco. \_\_\_\_\_

Au cœur! \_\_\_\_\_ au cœur! \_\_\_\_\_

On me tue! \_\_\_\_\_

*mf*

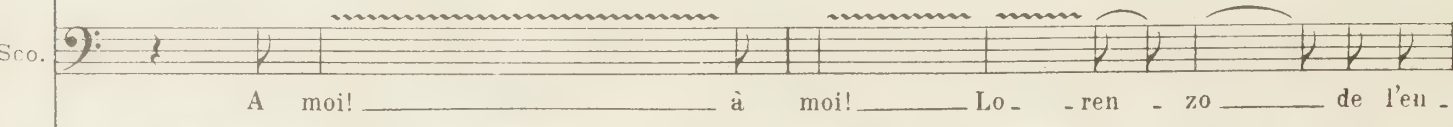
Lo. \_\_\_\_\_ au cœur! \_\_\_\_\_ Crie donc! \_\_\_\_\_ frappe donc! \_\_\_\_\_


Sco. \_\_\_\_\_

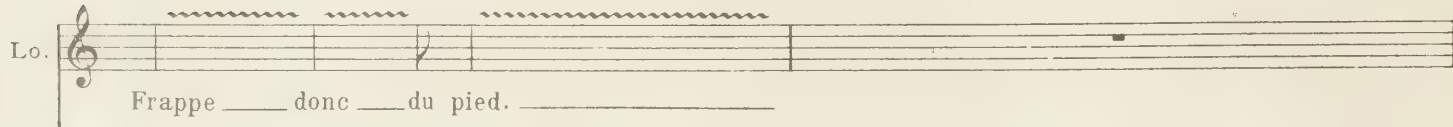
On \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_ coupe \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ gor - - - ge!

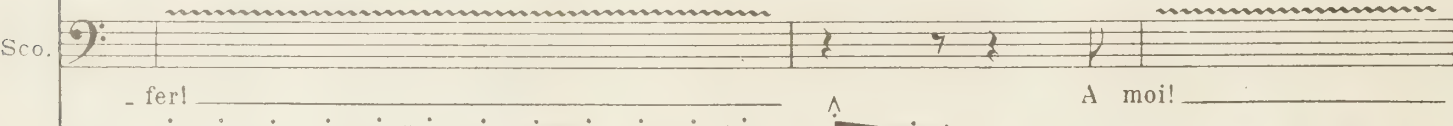



Lo.  tue donc! \_\_\_\_\_ au cœur! \_\_\_\_\_ Plus fort! \_\_\_\_\_

Sco.  A moi! \_\_\_\_\_ à moi! \_\_\_\_\_ Lo- ren - zo \_\_\_\_\_ de l'en -



Lo.  Frappe \_\_\_\_\_ donc \_\_\_\_\_ du pied. \_\_\_\_\_

Sco.  \_ fer! \_\_\_\_\_ A moi! \_\_\_\_\_



Lo.  Coupe - le en morceaux. \_\_\_\_\_

Sco.  Ah! \_\_\_\_\_



♠ On peut couper ces deux mesures.

H. & C<sup>ie</sup> 25,542



Lo. *Fouil - le - la gor -*

Sco. *A l'as - sas - sin!*

Lo. *- ge!* *Mor.dons! Mor.dons!*

Sco. *A moi! A moi!*

Lo. *Mor.dons! Mangeons!*

Sco. *Au se.cours! A moi! à moi! à*

⊕ On peut couper ces deux mesures.

B. & C<sup>te</sup> 25,542

Le hasard du combat les amène près de la table.

Lo.

Sc.

moi.

Avec le plat de l'épée ils frappent de grands coups sur la table.

en calmant un peu le mouvement.

(1) *fff* *hurle.*

Tiens! tiens! tiens! tiens! tiens! tiens! tiens! *Lorenzo tombe épuisé.*

*hurle. fff* *s'essuyant le front. mf*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

*fff fff fff fff fff fff fff > f*

en calmant un peu le mouvement.

*p*

Sc.

ru - de - jeu! mil - le millions de tonner - res! et quel ta - pa - ge! Tu pourrais é -

⊕ On peut couper cette mesure.

(1) Les \* indiquent les coups des épées sur la table.

H. & C<sup>ie</sup> 25,542



LORENZO, *vivement.*

*mf*

Tu crois?

Sco. - gor-ger trente hommes... les voi-sins ne s'a-per-cevraient de rien.

*p*

rit. - - - *Maestoso* (sans lenteur)  $\text{♩} = 100$

LORENZO *ertatique.* *mf*

0 jour de

rit. - - - *Maestoso* (sans lenteur)  $\text{♩} = 100$

*mf* *p* *ppp*

*mf* *p* *pp*

Lo. *f* sang! *ff*

*pp* *ff*

*p* *ff*



Lo. *p* *mf* *f*  
0 jour de mes no -

Lo. *ff* *f*  
- ces! 0 so - leil, so -

Lo. *ff* *mf* *ff*  
- leil, tu te meurs de

Lo. *mf* *ff* *mf*  
soif, so - leil! Son sang

Lo. t'en - i - vre - ra;

*ff* *mf*

Lo. tu es sec comme le plomb!

*6* *3*

Lo. *fff* Jour de mes no - ces!

*8* *3* *fff* *Vite. ♩ = 144* *mf*

Lo. *Replié sur lui même. p très concentré.* O ma ven - gean - ce!

*pp* *p* *pp*



1. o. 
 Qu'il y a long - temps que tes on - gles pous -

1. o. 
 - sent. *mf* O dents d'U - go -

1. o. 
 - lin, il vous faut le crâ - ne! le crâ - ne!

1. o. 
 Lâ - che! Lâ - che! Lâ - che! Ruffian! les pè - res, les fil -  
 SCORONCONCOLO  
*mf* Es - tu en dé - li - re? As - tu la fiè - vre? *f* Es - tu toi -



Lo. *ff*  
 les, les gamins l'é - cri-vent sur les murs. — Ris donc, — vieillard, —

Sco.  
 même un rê - ve?

*f*  
*ff*

Lo. *f*  
 ris — dans ton bon-net blanc: — tu ne

*f*

Lo. *ff* *crié.*  
 vois donc pas — que mes on-gles pous - - sent. Ah! le

*f*

Lo. *fff* *Il s'évanouit. — Scoronconcolo le soulève*

crâ - - ne! le crâ - - - ne! Ah!

*et le met dans un fauteuil. Poco rit. - - -* *SCORONCONCOLO* *♩ = 100* *En allant (sans trop)*

Al-lons, maî-tre, *En allant (sans trop)*

*Il tient son épée.*

Sco. si tu as un en-ne-mi, — dis-le. Ton mé-de-cin — est dans ma gai - ne.

*LORENZO, songeur. mp* *SCORONCONCOLO mf*

Ce mé-de-cin-là — t'a-t-il gué-ri, toi? Quatre ou cinq fois. —

LORENZO

Prenant l'épée.

SCORONCONCOLO

209

*mf* Vraiment? mon - tre. *mf* Ah! la bra - ve la - me. *mf* enjoué. Es - sai - e - la et

*pp*

LoRENZO, vivement. *ff* tu verras. — Non, non, — non. — *p*

*f* *pp* *pp*

Lo. *p* Pour lui — je ne me ser - vi - rai pas — d'une é -

Lo. *pp* — pée — qui ait ser - vi — pour d'au - — tres. *pp*



Lo. *mf* Cel - - le qui le tue-ra *p* n'au - ra qu'un

*pp*

Lo. bap-tê - me. *pp* El - le por-te-ra

*pp*

Lo. son nom. *SCORONCONCOLO* *p* Quel est le nom de l'homme? *LORENZO* *mf* Qu'import-te!

*pp*

Lo. *p* M'es-tu dévou-é? *SCORONCONCOLO* *mf* Pour toi, je re-met - trais le Christ en croix.

*f*

LORENZO

*Il se rapproche  
de Scoranconcolo.**avec une voix étouffée.*

E-cou-te. Je te le dis en confi-den-ce,

*froid.* *mystérieux.*

*ppp* *ppp*

Lo. je fe-rai le coup i-ci, dans cet-te cham-bre.

Lo. E-cou-te bien, et ne te trom-pas. Si je l'a-

*mf* *pp*

Lo. -bats du premier coup, ne t'a-vi-se pas d'y toucher. — Mais,

*inquiet.* *p*

Lo. *c'est un sanglier, — et s'il se défend, — je compte sur toi —*

Lo. *pour lui te-nir les mains — les mains — rien de plus!*

Lo. *haineusement et concentré. p C'est — à — moi — qu'il appartient. — A — men. p*

SCORONCONCOLO, se signant.

Le Rideau tombe rapidement.



## ACTE III

VII<sup>e</sup> TABLEAU

## Une place à Florence

*C'est encore le matin — un soleil d'or inonde de lumière cette petite place solitaire et calme au milieu de laquelle se dresse une petite fontaine. De côté, le portail d'une église. Au lever du rideau, Tebaldeo Freccia, debout devant un chevalet, est en train de peindre un tableau. Il a près de lui une toile peinte.*

En allant, calme.  $\text{♩} = 60$

PIANO

*p* doux avec une fraîcheur matinale

le groupe sur  
le temps.

TEBALDEO, chantant tout en travaillant.

Ah!

Teb.

Ah!

Teb.

The first system of music features a Tebala part on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The Tebala part begins with a half note G#4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally quarter notes A4 and G#4. The piano accompaniment consists of a right hand with eighth-note patterns and a left hand with sustained chords and moving lines.

Teb.

The second system continues the musical piece. The Tebala part has a half note A4, followed by quarter notes B4, C5, and D5, then a half note C5, and finally quarter notes B4 and A4. The piano accompaniment maintains its rhythmic and harmonic support with eighth-note figures in the right hand and chords in the left hand.

Teb.

The third system introduces dynamic markings. The Tebala part starts with a half note G#4 marked *f*, followed by a half note A4, then a half note B4 marked *ff*, and ends with a half note A4 marked *f*. The piano accompaniment has a right hand with eighth-note patterns and a left hand with sustained chords. Dynamic markings *mf* and *p* are present in the piano part.

Teb.

The fourth system concludes the page. The Tebala part begins with a half note G#4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally quarter notes A4 and G#4, ending with a *pp* marking. The piano accompaniment features a right hand with eighth-note patterns and a left hand with sustained chords. Dynamic markings *m.g.* and *p* are present. The system ends with the vocal exclamation "Ah!".

Teb. *Ah!*

Teb. *p > pp > ppp* *Il se penche sur sa toile et travaille avec application...* *mf* *Se rejette en arrière - satisfait.* *Ah!*

Teb. *Ah!* *f* *p* *pp >* *On voit apparaître la silhouette noire de Lorenzo.*

*Tebaldo l'aperçoit et se tait. Lorenzo arrive en flânant, ne sachant trop ce qu'il veut faire. Il aperçoit Tebaldeo.*



*se dirige vers lui et le regarde peindre.*

*Il voit la toile peinte placée au pied du chevalet. Il la prend et l'examine en la tournant dans tous les sens.*

LORENZO *p*

Est-ce — un pay-

Lo. - sa - - - ge ou un por - trait? De quel cô - té faut-il le regar-

## TEBALDEO

Lo. *mp*  
 - der, en long ou en lar - ge? Vo-tre seigneu-rie se rit de

## LORENZO

Teb. *mp*  
 moi! C'est la vue du Cam - po - San-to. Ah! combien — y a-t-

## TEBALDEO, vibrant.

Lo. *f*  
 il d'i - ci à l'im-mor-ta-li-té? L'im-mor-ta-li-té, c'est la

*poco cres.* *sf* *p*

Teb. *mf* *p dolce*  
 foi. Ceux — à qui Dieu a don - né des ai - les

*avec béatitude.* LORENZO  
*mp*

Teb. y ar-ri-vent en sou-ri-ant. Vraiment! Eh bien, viens chez

*légèrement.* TEBALDEO  
*mf*

Lo. moi. Je te fe-rai pein-dre la Mazza-fi-ra tou-te nue. Je res-

LORENZO  
*mf*

Teb. - pec-te mon art; je ne puis fai-re le por-trait du-ne courti-sa-ne. Ton

Lo. Dieu s'est bien donné la pei-ne de la fai-re. Ferais-tu u-ne vue de Flo-



Lo. TEBALDEO LORENZO

- ren - ce? Oui, monseigneur. — Com - ment t'y prendrais-tu?

TEBALDEO

Je me placerais à l'o - rient, — sur la ri - ve gau - che de l'Ar -

*pp*

*p* *m.g.*

LORENZO TEBALDEO

- no... — Tu pein - drais les pla - ces, les mai - sons et les rues. — Oui.

*m.g.*

**LORENZO**

Pour - quoi ne peux-tu peindre u - ne cour - ti - sa - ne,

**TEBALDEO**

puis - que tu peux pein - dre un mauvais lieu? On ne m'a point ap-pris à parler ain -

**LORENZO**

- si de ma mè - re. A. lors tu n'es qu'un bâtard, car ta

Moins lent.  $\text{♩} = 80$ TEBALDEO, *avec une exaltation ardente et juvénile.*  
*inspiré.*

Lo. mè - re n'est qu'u - ne ca - tin. L'art, cet - te

Moins lent.  $\text{♩} = 80$

*f* *p*

Teb. fleur di - vi - ne, a quel - que - fois be - so - in de

*rudement.*

Teb. fu - mier pour en - grais - ser le sol qui la por - te. Com -

LORENZO *mf*

Lo. - ment ce - la? bien chanté et chaleureux. Il y a plu - sieurs

TEBALDEO *mf*

$\text{♩} = 76$

*mf* *m.d.*



Teb. cor - des à la har - pe des an - ges;

Teb. mais la cor - de d'ar - gent ne s'é - bran - le qu'au

Teb. souf - fle du vent du nord.

Teb. *mf*  
C'est la plus belle, la plus no - ble; le tou - cher d'u - ne main

*p*

ru - de lui est fa - vo - ra - ble.

Teb. *f*  
ru - de lui est fa - vo - ra - ble.

*f*

LORENZO *mf*  
C'est à di - re qu'un peu - ple malheureux fait les grands ar - tis - tes.

*mf* *p*

Lo. *mf*  
Les na - tions peu - vent mou - rir de mi - se - re,

*mf*



Lo. *cres.* *f*  
ce - la é - chauffe la cer - vel - le de monsieur! Ad - mi - ra - ble

Lo. *f* [parlé]  
po - è - - - te! Je me fe - rai volontiers

Lo.  
l'al - chimis - te de ton a - lam - bic.

Lo.  
Par la mort du dia - - - ble! tu me plais.



Lo. Viens — de — main à mon pa — lais, je veux te faire fai — re un ta —

Allegro (sans trop) ♩ = 108

SOPRANOS Div.

*ppp* vague et très lointain, se rapprochant peu à peu.

Oh!

CONTRALTOS Div.

*ppp* vague et très lointain, se rapprochant peu à peu.

Oh!

TÉNORS Div.

*ppp* vague et très lointain, se rapprochant peu à peu.

Oh!

BASSES Div.

*ppp* vague et très lointain, se rapprochant peu à peu.

Oh!

SOLDATS

UN OFFICIER Allemand.

Lo. — bleau — pour le jour de mes no-cés. Allegro (sans trop) ♩ = 108

*ppp*  
 S. Oh!

*ppp* *pp*  
 Oh!

*ppp*  
 C. Oh!

*ppp* *pp*  
 Oh!

T. Oh!

Oh!

B. Oh!

Oh!

Sol. *p un peu en dehors*  
 Ar - riè - re!

iOf. *p un peu en dehors*  
 Hors d'i-ci! canail -  
 TEBALDEO, écoutant la rumeur qui monte. *mf* LORENZO *mp*  
 Qu'est-ce ce-la? Oh!

*pp*  
 cres. poco a poco

*pp*

S. Oh! Oh!

C. *pp* Oh! Oh!

T. Oh! Oh!

B. Oh! Oh!

Sol. Ar - riè - re! ar - riè -

l'Of. - les! Hors d'i-ci!

Lo. rien, rien. *Lorenzo, d'un pas nonchalant,*



S. *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah!

C. *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah!

T. *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah!

B. *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah! *mp* Ah!

Sol. *mf* re! ar riè - re! *mf* Ar riè - re!

l'Of. *mf* Al - lons! Hors d'i -

*se dirige vers l'église et, caché sous le porche, suivra des yeux la scène qui va se dérouler.*

*cres. poco a poco*

S. *Lâchez-le! lâchez-le!*

*cres. poco a poco*

C. *Lâchez-le! lâchez-*

*cres. poco a poco*

T. *Lâchez-le! lâchez-le!*

*cres. poco a poco*

B. *Lâchez-le! lâchez-*

*cres. poco a poco*

Sol. *Ar - riè - - re! ar - - riè - - re!*

*cres. poco a poco*

l'Of. *- ci! Prends garde à tes o -*

*Tebaldo, inquiet, range son chevalet, sa palette, ses pinceaux, puis se mêlera à la foule et disparaîtra avec elle.*

lâchez-le! lâchez-le! C'est Tho - mas Stroz - zi,

Lâchez-le! lâchez-le!

le! lâchez-le! lâchez - le! C'est Tho - mas Stroz - zi,

Lâchez-le! lâchez-

Lâchez-le! lâchez-le!

lâchez-le! lâchez-le! C'est Tho - mas Stroz - zi,

Lachez-le! lâchez-

le! lâchez-le! lâchez - le! C'est Tho - mas Stroz - zi,

Ar - riè - re! ar - riè - re! ar -

- reil - les! Ar - riè - re! Al - lons!



S. nous ré - pon - dons pour lui. *ff* Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!  
 C. nous ré - pon - dons pour lui. *ff* Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!  
 T. lâchez-le! lâchez-le! *ff* Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!  
 B. le! lâchez-le! lâchez - le! *ff* Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!  
 Sol. nous ré - pon - dons pour lui. *ff* Lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le! lâchez-le!  
 l'Of. riè - re! ar - riè - re! Ca - nail - les!  
 ca - nail - les! Al - lons!

*La foule fait irruption sur la place entourant des soldats qui tiennent Thomas Strozzi prisonnier.*

*ff*

S.  
 Ah!

C.  
 Ah!

T.  
 le!

B.  
 Ah!

Solo.  
 —

1<sup>o</sup> Of.  
*fff*

Lais - sez pas - ser la jus - ti - ce du due!

*fff*

S. Non! non! non! non! non! \_\_\_\_\_

*fff*

Non! non! non! non! non! \_\_\_\_\_

C. *fff*

Non! non! non! non! non! \_\_\_\_\_

*fff*

Non! non! non! non! non! \_\_\_\_\_

T. *fff*

Non! non! non! non! non! \_\_\_\_\_

*fff*

Non! non! non! non! non! \_\_\_\_\_

B. *fff*

Non! non! non! non! non! \_\_\_\_\_

Sol. *fff*

Ar - riê - re! ar - riê - re!

THOMAS STROZZI

*ff*

Im - bé - ci - le, qui ar - rête un

*ff*



Al - lemand du dia - ble!

Al - lemand du dia - ble!

Al - lemand du dia - ble!

Al - lemand du dia - ble!

Al - lemand du dia - ble!

Al - lemand du dia - ble!

Ar - riè - re! ar -

Stroz - zi sur la pa - ro - le d'un Me - di - ci!

L'OFFICIER

En mar - che! en mar - che!



S. fils.

C. fils.

T. fils.

B. fils.

Sol. \_ lons!

l'Of. \_ lons!

PHILIPPE STROZZI

Qu'y a-t-il? \_\_\_\_\_ que fais-tu là, \_\_\_\_\_ Thomas?

*fff*

PIERRE STROZZI, à l'Officier.

*ff*

Sais - tu à qui tu as à fai - re?

L'OFFICIER

*ff*

Sai - sis - sez \_\_\_\_\_ cet hom - me?

*sf*



*tirant son épée.*

Pi. S. *ff* *3* Un pas, et je vous é - ven - tre comme des pourceaux.

1<sup>o</sup> Cf. *ff* *3* Ar - rê - tez -

le.

*Les soldats cherchent à s'emparer de Pierre Strozzi. — Lutte. La foule jette des cailloux aux soldats et essaye d'empêcher l'arrestation de Pierre tout en hurlant: "Laissez - le! laissez - le!"*

*ff sf ff*

*Allemands du diable!"*

*Pierre est arrêté et désarmé.*

*sf fff*

*Cri de rage désespérée.*

SOPRANOS

*fff*

Ah!

CONTRALTOS

*fff*

Ah!

TÉNORS

*fff*

Ah!

BASSES

*fff*

Ah!

SOLDATS

*fff*

En ar - riê - - - re! en ar - riê - - - re!

THOMAS STROZZI

*crié**fff*

Lâchez-moi, mi - sé - ra - bles!

Lâ - chez - moi!

Lâ - chez -

PIERRE STROZZI

*crié**fff*

Lâchez-moi, mi - sé - ra - bles!

Lâ - chez - moi!

Lâ - chez -

L'OFFICIER

*fff*

En a - vant!

en mar - che!

En mar - che!

*fff*

S. C'est une in - fa - mie! \_\_\_\_\_ Malheur à vous! \_\_\_\_\_ Malheur à vous! \_\_\_\_\_

C. C'est une in - fa - mie! Lâchez-les, c'est une in - fa - mie! \_\_\_\_\_ Lâchez-

T. C'est une in - fa - mie! C'est une in - fa - mie! \_\_\_\_\_ Lâchez-les! lâchez-

B. C'est une in - fa - mie! \_\_\_\_\_ Malheur à vous! \_\_\_\_\_ Malheur à vous! \_\_\_\_\_

Sol. En ar - riè - re! Al - lons! hors d'i - ci! \_\_\_\_\_ hors d'i - ci! \_\_\_\_\_

Th. S. moi, mi - sé - ra - bles! lâchez-moi! Mi - sé - ra - bles!

Pi. S. moi, Mi - sé - ra - bles! Lâchez - moi! Lâchez -

r. Of. En mar - che! En a - vant! \_\_\_\_\_ en a - vant! \_\_\_\_\_

*Les soldats entraînent rapidement les prisonniers suivis par la foule qui continue de manifester son hostilité.*



S. \_\_\_\_\_ Mal-heur! \_\_\_\_\_ Vi - vent les Strozzi! \_\_\_\_\_ Vi - vent les Stroz-zi! \_\_\_\_\_

C. les! Vi - vent les Stroz-zi! Vi - vent les Strozzi! \_\_\_\_\_ Strozzi!

T. les! Allemands du dia - ble! Lâ-chez-les! lâ-chez - les! \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_ Mal-heur \_\_\_\_\_ à vous, allemands du dia-ble! Vi-vent les Strozzi! \_\_\_\_\_

Sol. \_\_\_\_\_ hors d'i - ci! \_\_\_\_\_

Th. S. Lâ-chez-moi!

Pi. S. moi! Mi - sé - ra - bles!

r Of. \_\_\_\_\_ En a - vant! \_\_\_\_\_ en a - vant! \_\_\_\_\_

*La rumeur se perd peu à peu dans le lointain. Philippe Strozzi, qui a senti son impuissance, se laisse*

S. Oh!

C. Lais-sez - les! Oh!

T. Vi - vent les Stroz-zi! Oh!

B. Oh!

Pi. S. Lâ-chez-moi!

*tomber, accablé, sur le rebord de la fontaine. — Lorenzo, pendant le monologue de Philippe, et peu à peu,*

*p*

S.

C.

T.

B.

*sortira de l'ombre du portail et se dirigera vers lui.*

*mp*

Modéré. ♩ = 63  
 PHILIPPE STROZZI *mp*

J'ai beaucoup d'enfants,

Modéré. ♩ = 63

*pp*

Ph.S. *mais pas pour longtemps, si ce-la va si vi - - - te! 0*

Ph.S. *ciel! où sommes-nous donc si u - ne ven - geance aus-si juste est pu -*

Ph.S. *- nie — comme un cri - me! La plus gros-sière in - sul - - te châ - tiée,*



serrez un peu. - - - //

Ph. S.

un Sal-via - ti frap-pé, et le bour-reau — qui pa - raît! — //

serrez un peu. - - - //

*cres.*

Ph. S.

Lu-mière du soleil! — j'ai par - lé con - tre les idées de révol -

*ff*

Ph. S.

- te, et voi-là le pain qu'on me donne à man - ger. —

*étouffé.**mp**p**ff**pp**pp**Lorenzo s'approche de Philippe.*

Plus vite.

LORENZO

PHILIPPE, se levant brusquement.

Demandes-tu l'aumône, Philip-pe? Je demande l'aumône à la justi - ce des

Plus vite.

Un peu retenu.

LORENZO, mollement, indifférent.

hommes. Pierre et Thomas sont en prison. Oui, je sais ce-la. C'est là tout?

Un peu retenu.

En allant. ♩ = 84

PHILIPPE, avec une émotion poignante.

Oui, c'est là tout. Rien, pres-que

En allant. ♩ = 84

lourd et haletant

rien, deux en-fants de mes entrail - les qui vont s'as-seoir au banc des voleurs //

Ph.S. pour a - voir ven - gé l'ou - tra - ge fait à u - ne sœur. Deux té - tes que

Ph.S. j'ai baisées et que je vais trouver demain matin clouées sur la por - te de la

animez un peu

Ph.S. for - te - res - se. Oui, c'est là tout, rien de plus en vé - ri - té,

avec explosion et sans retenir. avec la voix qui chavire dans les larmes.

Ph.S. calmez - non, rien, pres - que rien. calmez - suivez -



*se ressaisissant.*

*rudement* *mf*

Ph.S. Est - ce là ta ré - pon - se, hom - me sans é - pée? Par - le,

LORENZO *p*

*PHILIPPE, durement.*

Lo. que veux-tu de moi? A - gir! Il faut nous dé - li - vrer - des Mé - di - ci.

*En allant (con moto) ♩=100*

Ph.S. J'ai de toi des pro - mes - ses qui en - ga - ge - raient Dieu lui -

*En allant (con moto) ♩=100*

Ph.S. mè - me. Le rô - le que tu joues est un rô - le de

Ph.S. boue et de lè - - - pre, et ce-pen-dant je t'ai re - çu.

Ph.S. *f* Quand les pier - - - res cri - - aient à ton pas - sa - - - ge,

Ph.S. quand cha - cun de tes pas fai - sait jail - lir des ma - res de sang,

Ph.S. je t'ai ap - pe - lé du nom sa - cré d'a - mi.

Ph.S. Je me suis fait sourd pour te croi - - - re,

Ph.S. a - veu - gle pour t'ai - mer.

Ph.S. *ff* Que l'hom - - - me sor - te de l'his - tri - on! *poco rit.* - //

*f* *poco rit.* - //

LORENZO *p* Ren - - - tre chez toi, fais mieux, quit - - te Flo.

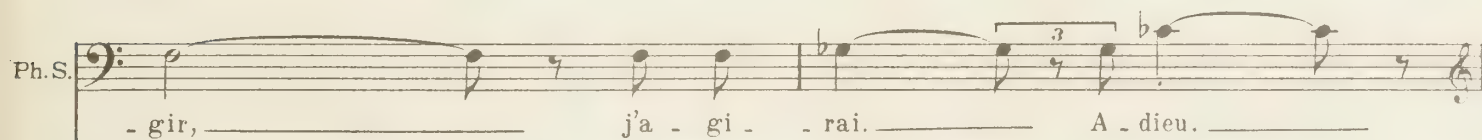
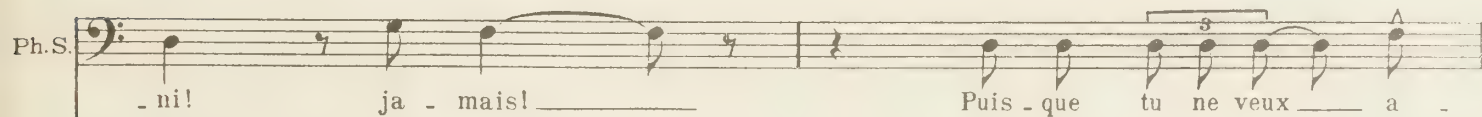


## Vite. PHILIPPE

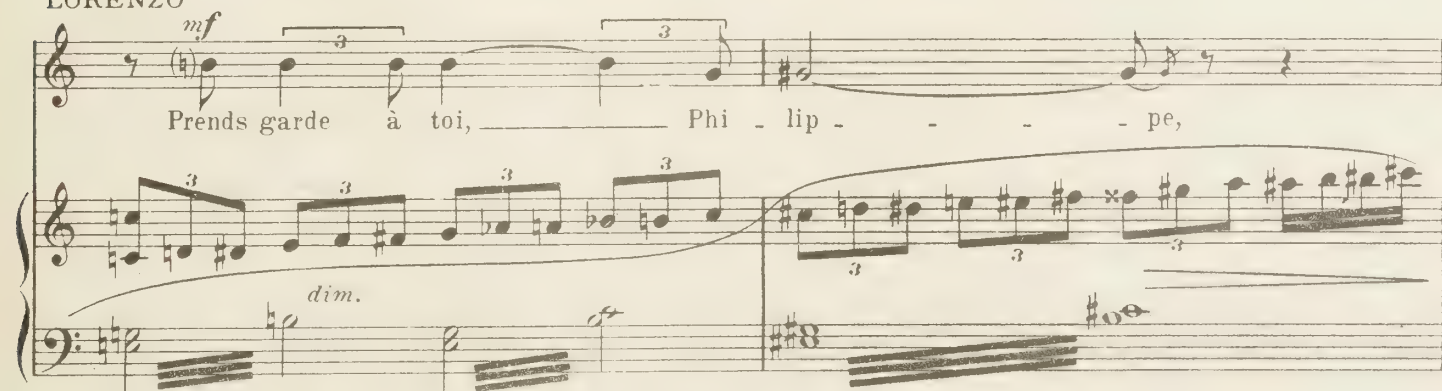
♩ = 132



Vite. ♩ = 132



## LORENZO



Lo. *il y a plu - sieurs démons; ce - lui qui te ten - te*

*p mp legato*

Lo. *Molto rit. p n'est pas le moin - dre. Que veux-tu di - re? Les*

*Presque lent. ♩=72 PHILIPPE LORENZO*

*Molto rit. Presque lent. ♩=72 ppp ppp ppp ppp*

*ppp sans aucune nuance, vague et lointain.*

Lo. *lar - mes de ses yeux fé - con - dent la ter - re, il*

Lo. *tient à la main la pal - me des mar - tyrs, et son vol est si ra -*

Lo. *interieur.*  
*pp*

- pi - de que nul ne peut di - re où il va...

Lo. PHILIPPE

Eh bien, oui! que l'in-jus-ti - ce faite à ma famil-le soit le signal — de la

Ph.S. Ample. En allant (sans lenteur) ♩=80

li - ber - té!

Ample. En allant (sans lenteur) ♩=80

bien sonore



PHILIPPE, *profond avec un sentiment intense.*

*p*

Pauvre hu - ma - ni - té! Quel nom por - tes-tu

*bien chanté, avec grandeur.*

*p*

donc? Ce - lui de ta ra - ce, ou ce - lui de ton baptê -

*p*

- me. Que le bonheur des hom - mes ne soit qu'un rê - ve, ce -

*mp*

*dolce*

Plus vite. ♩=108

*f*

- la est dur; que le mal soit é - ter - nel,

Plus vite. ♩=108

*f*

Ph.S. *ir - ré - vo - ca - - - ble, im-pos-sible à chan-ger,*

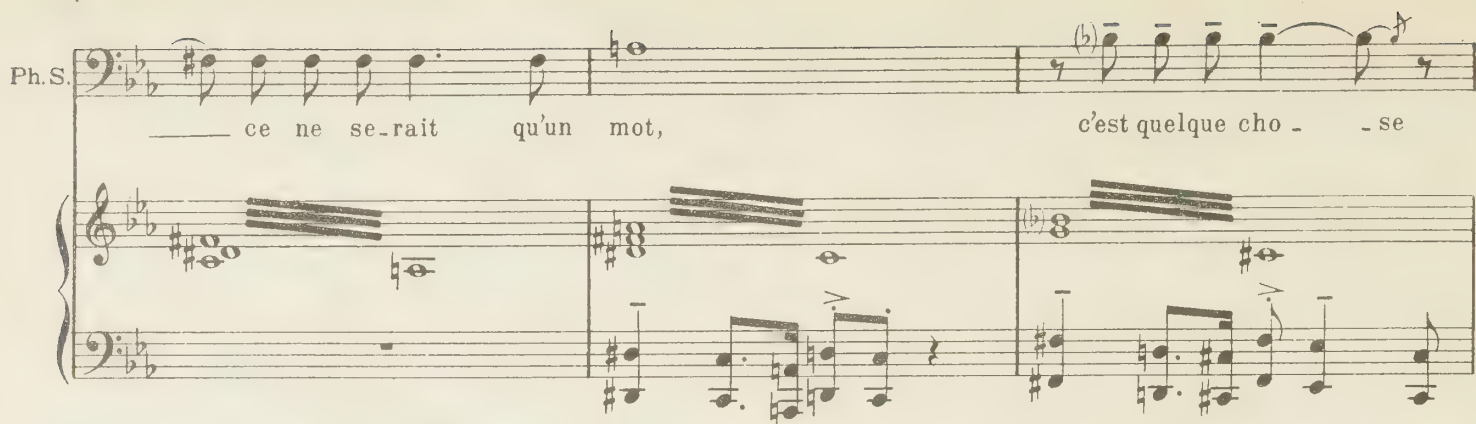
Ph.S. *non! Al - lons - y donc plus*

Ph.S. *har - di - ment. La Ré - pu - bli - - que,*

Ph.S. *il nous faut ce mot - là. // Et quand.*

*Assez vite. ♩ = 120*



Ph.S.  ce ne se-rait qu'un mot, c'est quelque cho - se

*(b)*

Ph.S.  puis - que les peu - - - ples se lè - - vent quand il tra-ver - se l'air.

*rit.* *ff* *rit.*

Ph.S.  Moins vite.  $\text{♩} = 100$

*ff* chaleureux

LORENZO  Prends gar - - - de, tu pen - ses au bon - heur de

*f*



Lo. l'hu - ma - ni - té. Com - me toi, j'ai cru

Lo. à la ver - tu, à la gran - deur hu - mai -

Un peu retenu. ♩ = 88 *p amer.*  
 Lo. - ne. Quand j'en - trai dans la vie, tous les mas - ques sont tom -

Un peu retenu. ♩ = 88  
*le chant sans noblesse, bas, sali.*

Lo. - bés de - vant mon regard; j'ai vu les hom - mes

*avec dégoût.*

Un peu plus animé. ♩=108

Lo. *p* tels qu'ils sont. *mp* L'hu - ma - ni -

*pp* *p* *p*

Lo. - té soule - va sa ro - be, et me mon - tra sa monstreu - se

Lo. nu - di - té. J'at - ten - dis tou -

*f* *f*

Lo. - jours qu'elle me laissât voir quel - que cho - se d'hon - nê - te.



Lo. *f*  
Va, je con - nais la vie,

*f* *mf*

Lo. c'est u - ne vi - lai - ne cui - si - ne. Ha!

Lo. animez peu à peu.  
Ne mets pas la main là - de - dans //

animez peu à peu.

Lo. si tu res - pec - tes quel - que cho - se.



Con moto. ♩ = 132

PHILIPPE

Es - tu de - dans com - me de - hors — u - ne va - peur in -

Con moto. ♩ = 132

Ph. S. — fec - te? toi qui m'a par - lé — d'u - ne li - queur pré - ci - eu - se

Ph. S. dont tu é - tais le fla - con. — LORENZO *mp* Je suis en ef -

Lo. — fet pré - ci - eux pour vous, — car je tue - rai Alexan - dre. PHILIPPE *mp* LORENZO *pp* Toi? Oui,

Lo. *plus vague.* PHILIPPE *p* LORENZO *p rit.* -  
 moi, demain ou a-près de - main. Que dis-tu là? Ecou - te.  
 rit. -

Lo. *Mystérieux et extrêmement calme. ♩ = 52* *en un récit triste, profond, avec une voix sourde.*  
 U - ne nuit que j'é-tais as - sis sur les  
*Mystérieux et extrêmement calme. ♩ = 52*  
*ppp* 5 5 5 5 (b)  
*très lié, très vague et sans aucune nuance.*

Lo. *intérieur.* *p*  
 rui - nes du Co-li-sée an-ti-que, je ten - dis vers le ciel mes bras et je ju -  
*ppp très doux et très triste.*  
*le plus vague possible.*

Lo. *avec un peu d'éclat [très peu]* *mf*  
 -rai qu'un ty - ran mourrait de ma main. Tous les Cé -  
*le chant un peu en dehors.* (b)

*sourd et sombre.*  
*p*  
 Lo. - sars du mon - de me fai-saient pen - ser à Bru - tus.  
 de même

PHILIPPE *pp* Tu mé - ton - nes de plus en plus.  
 LORENZO, découragé. *mp* J'ai vou - lu tu - er Clément VII;  
 (b)

*amer.* *p* on m'a ban - ni a - vant le temps. *avec intérêt.*  
 La tâche a - vec A - lex -  
 (b) *ppp*

Lo. - an - dre a é - té plus ru - de. J'é - tais pur comme un  
 (b)



*douloureux et tendu.*  
*mf*  
Lo. lys et ce-pen-dant

*amer.*  
*pp*  
je n'ai pas re-cu-lé.

*familier.*  
*p*  
Tu dois com-

*PHILIPPE*  
*p*  
Lo. - pren-dre si j'ai souf-fert! Tu bais-ses la tête.

*Plus vite. En allant. ♩=88*  
*LORENZO, farouche.*  
Non, je ne rou-gis point; les mas-ques de plâ-tre n'ont

*Plus vite. En allant. ♩=88*

Lo. point de rou-geur au ser-vi-ce de la hon-te.

*mf*

Je suis au ter - me de ma pei - ne. Son

*p*

cœur est à nu sous ma main; je n'ai qu'à lais - ser tom -

*Lo.*

- ber mon sty - let pour qu'il y en - tre. Si tu dis

*PHILIPPE*  
*f s'exaltant.*

*cres.* *f*

*Ph. S.*

vrai, tu es no - tre sau - veur, no - tre

*cres.*



LORENZO, coupant l'enthousiasme de Philippe. *ff*

Ph.S. *ff* Et rien, *f* *p*

Bru - tus. *ff* *p* *pp*

*ff* *pp* *ppp*

Lo. *pp* *découragé.* PHILIPPE  
rien, rien ne se - ra chan - gé!.. A - lors, //

*ppp*

Ph.S. LORENZO  
pourquoi commets-tu ce meur-tre, si tu le crois inu-ti-le? Pourquoi?

Lo. *Allegro mod<sup>to</sup>* ♩=100 *pp*  
Crois - tu donc que je n'ai plus d'orgueil //

*Allegro mod<sup>to</sup>* ♩=100 *f* *ppp*



Lo. *pp* par - ce que je n'ai plus de hon - te? et veux - tu que je lais - se mou - *cres.*

*p un peu en dehors*

Lo. *se montant de plus en plus.* -rir en si - len - ce l'é - nig - me de ma vie? et qu'en frap - pant sur ce

*cres. poco a poco*

Lo. squelet - te, il n'en sorte au - cun son? Mais - ce meur - *rit. - ff*

*rit. - 6*

Moins vite. Ample. ♩ = 66

Lo. - tre, c'est tout ce qui me res - te de ver - tu;

Moins vite. Ample. ♩ = 66

*f*

Lo. c'est le seul fil qui rat - ta - - che mon cœur à quel-ques

Lo. fi - bres de mon cœur d'au-tre - fois. *nerveusement.* Que les hom - mes a - gissent ou

Lo. non, j'aurais dit ce que j'ai à di - re, et le mon - de sau - ra *rit. //*

Lo. *ff* qui je suis *//* *(grave)* et qui il *ff* *dans un cri de mépris et de haine.*



Lo. *fff* est. *ff* Dans deux jours je

*grandiloquent.*

*ff* *fff*

*88* *88*

Lo. jet-te la na-ture humaine à pile ou fa-ce sur la tom-be d'Alexan-dre;

*fff* *fff*

Lo. dans deux jours les hom-mes comparai-tront de-vant le tri-bu-nal de ma vo-lonté.

*ff* *fff*

*fff* *fff*



First system of piano accompaniment. The right hand features a sustained chord with a fermata, marked with an '8' and a dashed line. The left hand plays a continuous eighth-note pattern. Dynamics include *fff* and a crescendo hairpin.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues with a sustained chord and fermata. The left hand maintains the eighth-note pattern. Dynamics include *f* and a crescendo hairpin.

Third system of piano accompaniment. The right hand continues with a sustained chord and fermata. The left hand maintains the eighth-note pattern. Dynamics include *mf* and a crescendo hairpin.

PHILIPPE, avec émotion.

Vocal and piano accompaniment for the phrase "O Lorenzo, ton". The vocal line is in the bass clef, starting with a *pp* dynamic. The piano accompaniment consists of two systems. The first system has a right hand with a sustained chord and fermata, and a left hand with an eighth-note pattern, marked with a *p* dynamic. The second system continues the piano accompaniment with a *pp* dynamic in the right hand. The lyrics "O Lorenzo, ton" are written below the vocal line.

Ph. S. *cour* est bien ma - la - - de.

LORENZO, *douloureux.*  
*p* Non, Phi - lip - pe, je me suis ré - veil - lé — // *pp* de mes

Mouv! du commencement de l'acte.  $\text{♩} = 60$   
 Lo. *p* rê - ves. Va, quit - te Flo - rence — et laisse-moi

Mouv! du commencement de l'acte.  $\text{♩} = 60$

Lo. fai - re: tu as les mains pu - res, et moi, je n'ai plus

*Ils se dirigent vers une ruelle .....*

Lo. rien à per - dre. Gar-de-moi le se-cret, —

*..... et disparaissent.*

Lo. c'est tout — ce que je te de - man - de.

*le groupe sur le temps.*

SOPRANOS Div. *p* Ah! Ah!

CONTRALTOS Div. Ah! Ah! Ah!

*le groupe sur le temps.*



S. *Ah!* *Ah!*

C. *Ah!* *Ah!*

S. *Ah!* *Ah!*

C. *Ah!* *Ah!*

S. *Ah!* *Ah!*

C. *Ah!* *Ah!*

S. Ah! Ah! Ah! Ah!

C. Ah! Ah! Ah!

*f*

S. Ah!

C. *p* Ah! Ah!

TÉNORS *Div. p* Ah! Ah!

BASSES *Div. p* Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Cloches sur le théâtre (au loin)

*pp* *m.g.* *pp* *m.d.*



S. Ah!

C. Ah!

T. Ah!

B. Ah!

*m.d.*

*m.g.*

*sans retenir.*

S. *pp*

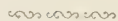
C. *pp*

T. *pp*

B. *pp*

*ppp*

Fin du 7<sup>e</sup> Tableau.

VIII<sup>e</sup> TABLEAU

## Au palais Cibo

Violent. Con moto. ♩ = 132

PIANO

The musical score is written for piano in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It consists of four systems of staves. The first system is marked 'Violent. Con moto. ♩ = 132' and 'PIANO'. The first two systems are marked 'fff' (fortississimo) and feature dense, rapid sixteenth-note passages in both hands. The third system begins with 'fff', followed by a 'dim.' (diminuendo) section, and then a 'mp' (mezzo-piano) section with a more melodic line in the right hand. The fourth system is marked 'f' (forte) and features a more active right hand with eighth-note patterns. The score includes various dynamic markings, articulation marks (accents), and phrasing slurs throughout.

First system of musical notation. The treble clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a half note F#4. The bass clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G3, and then a half note F#3. The dynamic marking *cres. poco a poco* is written above the treble staff, and *f* is written below the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a half note F#4. The bass clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G3, and then a half note F#3. The dynamic marking *f* is written below the treble staff, and *fff* is written below the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a half note F#4. The bass clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G3, and then a half note F#3. The dynamic marking *pp* is written below the treble staff, and *p* is written below the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a half note F#4. The bass clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G3, and then a half note F#3. The dynamic marking *p* is written below the treble staff, and *pp* is written below the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a half note F#4. The bass clef staff has a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G3, and then a half note F#3. The dynamic marking *cres.* is written below the treble staff, and *mf* is written below the bass staff.



## L'appartement retiré de la Marquise de Cibo.

(Même décor qu'au 4<sup>e</sup> Tableau)Molto rit. - Moins vite.  $\text{♩} = 100$ LA MARQUISE *mf* *p*Molto rit. - Moins vite.  $\text{♩} = 100$  Oui, j'ai de l'am-bi-ti-on, —

First system of musical notation. It includes a vocal line for LA MARQUISE and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Molto rit. - Moins vite. ♩ = 100'. The key signature has one sharp (F#). The vocal line starts with a half note rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *mf* and *p*.

Second system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: non pour moi; — mais pour toi! pour toi et ma chère Flo-ren-ce. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *p* and *pp*.

Third system of musical notation. It features two vocal lines: LE DUC and LA MARQUISE. LE DUC's line has the lyrics: As-sez, — as-sez. LA MARQUISE's line has the lyrics: Fais que je ne me sois pas per-due — sans ressour- —. The piano accompaniment continues. Dynamics include *p* and *mf*.

Fourth system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: — ces, fais que mon a-mour pour toi — ne soit — pas inscrit — sur —. The piano accompaniment continues. Dynamics include *f* and *mf*. The tempo is marked 'poco rit. - //'. The system ends with a double bar line.

LE DUC *mf* rit. *mp* - LA MARQUISE *mp*

la M. u - ne liste in - fa - me. Des mots! des mots! Sa - cri - fi - er le re -

la M. - pos - de ses jours, la chas - te - té de l'hon -

la M. - neur; ne vi - vre que pour un seul être au

la M. mon - de; se don - ner en - fin,



Elargi. - - //

LE DUC

1a M. *mf*  
se don - ner, — se don - ner! — Ce - la ne compte pas pour vous! Tu rê - ves

Elargi. - - //

LA MARQUISE

1e D. *mf*  
tout é - veil - lée! — Oui, par le ciel! j'ai fait un

1a M. *mf*  
rê - ve, un beau rê - ve. Dé - cla - re Flo - ren - ce in - dé - pen -

1a M. *f*  
- dan - te; ti - re ton é - pée et mon - tre toi! —

LE DUC *mf*  
N'en par - lons plus, ce - la est fa - ti - gant!



## LA MARQUISE

*f* Etre un roi, *mf* sais-tu ce que c'est!

*f* Etre le rayon de soleil qui sèche les larmes des

la  
M.

*mp* hom - mes! Etre le bon -

la  
M.

*mf* - heur ou le mal - heur! *sf*

1a M. *mf*  
Ah! quel fris-son mor-tel ce-la don - - - nel

*mp*  
*mf*

1a M. Sais-tu ce que c'est qu'un peu - - ple qui prend son bien-fai-teur

1a M. dans ses bras? Ah, le sais - tu? dis,

*mf*

1a M. le sais - tu? LE DUC *mf* Je me sou -

*f* *cres.* *f* *p*



1<sup>e</sup> D.

- cie de l'impôt; pour - vu qu'on le pay - e, que m'im-

LA MARQUISE

1<sup>e</sup> D.

por-te le res - te! Mais on t'as-sas-si-ne-ra.

1<sup>a</sup> M.

En allant.  $\text{♩} = 88$

contenu, mais très tendu.

Les pa-vés sor-ti-ront de

*p* lourd et sombre.

1<sup>a</sup> M.

ter - re et t'é - ra - seront.



1a M.

*mf* Il est temps en - co - re; tant que tu es vi -

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

1a M.

- vant, la pa - ge n'est pas tour - née dans le li - vre de

*p* *mf*

1a M.

Dieu.

LE DUC *mp* As - - - sez, ma chère, as -

*mf*

1a M.

LA MARQUISE *mp* - - - - -

- - - - - as - - - - - Es - tu sûr que l'é - ter - ni - té -

*p* *pp* *p* *pp* *pp*

la M.

*mf*

soit sour - de? Es - tu sûr de dor - mir tran - quil - le

*pp* *p* *mf* *p* *mf*

LE DUC

la M.

*mp*

dans ta tom - be? Tu as u - ne jo - lie jam - be.

LA MARQUISE

LE DUC

E - cou - te - moi; ré - flé - chis un ins - tant... Eh! par -

le D.

- bleu! quand tu au - rais rai - son, mil - le

1<sup>e</sup> D. fois rai-son!

LA MARQUISE *mf* Ah! tu crois a -

1<sup>e</sup> D. *f* de qui veux-tu que j'aie peur!

1<sup>a</sup> M. - voir tout fait quand tu mets u - ne cot-te de mail - les.

**Agité. ♩=132**  
LE DUC *ff* avec violence.

**Agité. ♩=132** Paix! je te l'ai dit, point de ce-cil



## LA MARQUISE

*f*  
Qu'impor - - - te! il faut que tu sa - ches que Flo - ren - ce

*mf*  
Prends gar - de!

*ff* *p* *mf*

*mf*  
t'ap - pel - le sa pes - - te, et — qu'il n'y a pas u - ne chaumière où

*mf*  
Prends gar - de!

*p* *mf* *sf*

*mf*  
ton por - trait ne soit col - lé au mur a - vec un coup — de cou -

*mf*  
J'en ai as - sez! Prends gar - de!

*p* *mf* *sf* *p*

la M. *ff*  
- teau dans le cœur. Oui, —

1e D. *f* *ff*  
C'en est trop! Malheur à toi

*cres.* *ff* *ff*

la M. mal-heur à moi! malheur à moi!

1e D. si tu te joues de ma co-lè - re! Malheur à toi!

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

la M. *ff* *ff* *fff*  
A - dieu, A - lex - an - dre! A -

1e D. *ff* *ff* *fff*  
A - dieu! a - dieu! a - dieu!

*fff* *ff* *fff* *ff* *fff* *ff* *fff*



1a M. *- dieu!*

1e D.

*Le Duc sort. Le Cardinal Cibo, arrivé depuis un instant, et, caché der-*

*rière une tenture, a écouté toute la fin de la scène. Il fait quelques pas en avant.*

*calmez peu à peu*

*dim.*

*fff*

*fff*

*8*

*rière une tenture, a écouté toute la fin de la scène. Il fait quelques pas en avant.*

*calmez peu à peu*

*dim.*

*8*

LA MARQUISE *Modéré. ♩ = 88* *cri de rage intérieur. (grave)*

*Ah!*

LE CARDINAL CIBO *mp* *p*

*Vraiment!* *il ne faut pas u - ne gran - de*

*l'agitation et le mouvement. Modéré. ♩ = 88*

*p* *p*

*pp sourd.*

*8*

1e C. *scien - ce pour gar - der un a - mant un peu plus de trois*

*8*

*6/4*

*6/4*





avec mépris et bien en mesure.

1a M. *ence à u-ne fem-me, ce-la eût é-té fort sim-ple: que ne m'avez-vous \_conseillée?*

*pp*

Con moto. ♩=104

LE CARDINAL, *un peu sec et vivement.*

*mf* *insinuant.* *p*

*Vou-lez-vous que je vous con-seil-le? Met-tez vo-tre man-*

Con moto. ♩=104

*legato m.d.*

*p*

1e C. *-teau, et al-lez vous glisser dans l'al-côve du duc. Sil s'at-tend à des*

*mf*

LA MARQUISE *mp*

1e C. *phra-ses, prou-vez-lui que vous sa-vez n'en pas fai-re. O ciel!*

*p mf p*

LE CARDINAL, *sourdement.*LA MARQUISE, *bondissant.*

*mf* *ff*

E - tes vous vier - ge? E - tes vous sûr que le ciel est vi -

*mp* *ff*

1a  
M.

- de, pour faire rou-gir vo-tre pourpre el - le mê - me?

*ff*

LE CARDINAL

*mf* *p incisif*

Fei-gnez ou non de me com-pren - dre, mais sou-ve-nez -

*p*

1e  
C.LA MARQUISE, *hautaine.*

*mf*

vous que mon frè - re est votre ma-ri. Si vo-tre frère est mon ma-ri,

*mf*



## LE CARDINAL

1a M. *f* je suis maî-tres-se d'A-lex-an - - - dre. *mf* Vous l'a-vez é - té,

*ff* *f* *p*

## LA MARQUISE

1e C. *poco rit.* *p* et bien d'au - tres aussi! *Assez vite.* *mp* Oui, je l'ai é - té; Dieu mer.

*poco rit.* *Assez vite.*  $\text{♩} = 124$  *p*

1a M. - cil je l'ai é - - té.

1a M. *f* Et pour mon tour-ment é - ter - nel, *rit.* c'est en *rit.*

Très élargi. *ff* *poco rit.*

1a M. vain que j'ai per-du — le tré - sor — d'honneur — dont j'avais la gar - de.

LE CARDINAL

Al-lons, — Ric - *poco rit.*

*f*

En allant sans lenteur.  $\text{♩} = 108$  *pp*

1e C. - ciar-da, — lais-sez - vous con-duit - re. Rien n'est fi -

En allant sans lenteur.  $\text{♩} = 108$  *pp*

*pp* mais incisif. *poco rit. - //*

1e C. - ni, si vous le vou-lez. — Que voulez - vous en-co-re! Sa - vez -

LA MARQUISE *p* *LE CARDINAL.* *pp* *d'une voix étouffée.*

*poco rit. - //*

1e C. vous — où peut me - ner — un sou - ri - re fé - mi-nin? —

*f pp*

*ppp*



## LA MARQUISE

1<sup>re</sup> C.

Tai - sez-vous. —

Où vont les for - tu - nes dont les ra -

*pp*

1<sup>a</sup> M.

*violamment.*

Taisez-vous! taisez-vous! — vous me faites hor -

1<sup>re</sup> C.

- ci - nes poussent dans les al - cô - ves?

*ff*

1<sup>a</sup> M.

Elle veut sortir.

(parlé) *f*

reux! — Pas si vite! *mf*

E - cou -

*ff*

*fff*

*ppp très vague*



1<sup>e</sup> C. *p*

- tez!.. n'entendez-vous pas le bruit d'un cheval, et mon frè-re ne doit-il re-ve-

1<sup>e</sup> C. *All<sup>o</sup> con moto. ♩=120*  
*froid et impérieux. mp*

- nir? Al-lez au pa-lais ce soir, ou vous

*All<sup>o</sup> con moto. ♩=120*

*agité* 6 6 12 *m.g. mf p*  
*aigu et douloureux*

1<sup>e</sup> C. *LA MARQUISE* *f* *LE CARDINAL* *mp*

ê-tes per-due. Per-due? et comment? Ton ma-

1<sup>e</sup> C. *LA MARQUISE* *f*

- ri sau-ra tout. Fai-tes-le, je me tue-rai.

*mf p*

## LE CARDINAL

*f* Me - na - ce de femme! *mf* Al - lez ce soir chez le duc.

*mf* *p*

## LA MARQUISE

Non!

*menaçant.* *f*

1<sup>re</sup> C. Voilà vo-tre ma - ri. Je lui ra-con - te tout — si vous me

*f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

## LA MARQUISE

1<sup>re</sup> C. di-tes en-co-re non. Non! non! non!

*ff* *ff* *fff*

*f* *mf* *ff* *ff*

Le Marquis de Cibo paraît.

Vivace. ♩ = 138

*fff formidable*

The piano introduction consists of two systems. The first system features a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/8 time signature. The bass clef has a key signature of two flats (B-flat, E-flat). The music is marked *fff formidable*. The second system continues the bass line with a *dim.* marking.

*dim.*

The second system of the piano introduction continues the bass line with a *dim.* marking.

LE MARQUIS DE CIBO *mp*

Eh bien!

*dim.* *p* *tr*

The vocal entry for Le Marquis de Cibo begins with the lyrics "LE MARQUIS DE CIBO" and "Eh bien!". The music is marked *mp*. The piano accompaniment features a *dim.* marking and a *p* marking with a *tr* (trill) in the bass line.

1<sup>er</sup> M.

LA MARQUISE, la voir étranglée. *p* qu'y a-t-il? Laurent,... *ff* se jetant à ses genoux. en un cri de désespoir. *avec emportement.* Lau - rent, — pendant

*pp* *tr* *ppp* *tr* *tr* *ff* *mf*

The vocal entry for La Marquise begins with the lyrics "LA MARQUISE, la voir étranglée." and "qu'y a-t-il?". The music is marked *p*. The piano accompaniment features a *pp* marking with a *tr* (trill) in the bass line, followed by a *ppp* marking with a *tr* (trill) in the bass line, and then a *tr* (trill) in the bass line. The vocal line continues with "Laurent,..." marked *ff*, "se jetant à ses genoux." marked *ff*, "en un cri de désespoir." marked *avec emportement.*, and "Lau - rent, — pendant" marked *mf*.



1a M.

que vous étiez à Massa, je me suis livrée à A-lex-an-dre.

Bien au mouv!

1a M.

*mf* Je me suis livrée sachant qui il é-

Bien au mouv!

*pp* *expressif*

1a M.

- tait, et quel rô-le mi-sé-ra-ble

*f*

1a M

j'al-lais jou-er // Mais voi-là un

*ff*

1a M.

prê - - - tre qui veut m'en fai - re jou - er un - - - plus vil en - co - re!\_

suivez

1a M.

*Elle tombe évanouie aux pieds du Marquis.*

LE CARDINAL. *rugissement de rage.* **ff** *avec un geste d'effroyable colère.* **fff** *Le Cardinal sort.*

Ah! \_\_\_\_\_ corps \_\_\_\_\_ du Christ!

*a Tempo*

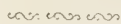
**fff violent** **fff** **fff** **fff** **fff**

*Le Rideau tombe rapidement.*

**fff** **fff** **ffff**

Fin du 8<sup>e</sup> Tableau  
et du 3<sup>e</sup> Acte.

## ACTE IV

IX<sup>e</sup> TABLEAU

## Au palais du Duc de Florence

Avec entrain.  $\text{♩} = 104$ 

PIANO



Une galerie du palais ducal donnant sur une cour. De côté un lit de repos sur lequel est jeté une peau de tigre. Ailleurs une grande table. Au lever du rideau on voit le Duc, à demi-nu, posant devant Tebaldeo qui, assis sur un escabeau, tient posé sur ses genoux, un carton, sur lequel il dessine.

GIOMO

*f*

Quand je mourrai, mon é-chanson, \_\_\_\_\_

Guitare

*ff**très arpégé**ff*



G. *ff* *^*

Por - te mon cœur à ma maî - tres - se; Qu'elle en - voie au

G. *f*

dia - ble la mes - se, La prê - trail - le et les o - rai -

LE DUC *mf* *p*

Dis - moi, Hon - grois, que t'a - vait fait ce gar -

G. *très calme*

*Orch. pp legato*

1<sup>e</sup>  
D.

- çon que je t'ai vu bâ-ton-ner de si joy - eu-se maniè - re?

GIOMO

*mf* Ma foi, je ne saurais le di - - re, *p* ni lui non plus. *léger*

Guitare

*f*

*p*

*p*

*f*

LE DUC

Est-il mort?

GIOMO

Tout à l'heure, en passant, il m'a semblé qu'on l'enterrait.

*pp*

*pp*

Alerte, sans excès  $\leq \text{♩} = 104$

Entre Lorenzo.

LORENZO

*p*

Bon - jour, mi-gnon, Ce -

*mf*

*p*

Lo. *p*  
la a.van.ce-t-il? E . tes - vous con.tent

LE DUC *p*  
de mon pro.té.gé? Mais oui! re .

LORENZO *mp*  
le D. . gar . . de! Ah! c'est vraiment fort

TEBALDEO *mf*  
Lo. bien. Ce n'est en . co . re que l'es .



h. *- quis se bien pauvre d'un beau ré . . . ve.*

LORENZO  
A . lors, tu sais fai . re le por . trait de tes  
eres.

Lo. ré . . . ves? Eh bien! je te fe . rai pein .

Lo. *Il trouve la cotte de mailles et la prend.*  
dre quel . ques - uns des miens.

Lo. *p*  
Oh! ——— la jo . lie cot . te de mail . les, mi .

*bun lié.*

Lo. *p*  
gnon. ——— Mais ce . la doit ê . tre bien chaud. ——— Non,

LE DUC, simplement.

le D.  
c'est lé . ger com me de la soie. Elle n'a pas sa pa .

le D.  
reil . . le; aus . si je ne la quit . . te ja . mais. ———

## LORENZO

*mf*

C'est — u — ne pru — dente — ha — bi — tu — de. Croy — ez — vous ce — la — à l'é —

## LE DUC

LORENZO *mf*

Lo. — preu — ve du sty — let? Cer — tes. Votre ha — bit est ma — gni — fi —

*dim.* *p*

Lo. — que. Quel par — fum — que ces gants! — Pourquoi

*p*

## LE DUC

Lo. po — sez — vous — à moi — tié nu? — C'est le pein — tre qui l'a vou — lu.

*mp* *pp*



LORENZO  
*mf* Cet - te cot - te *p* au - rait fait son ef - fet. *mp* Il vaut

Teb. *p* mieux po - ser le cou dé - cou - vert. *mf* Tu crois? Re - gar -

LORENZO  
*mf* - dez les an - ti - ques. Très jus - te. serrez - - // *f* Où diable est

Lo. *sf* ma gui - ta - re? je veux faire un se - cond des - sus à Gio - mo. *sf*

Il sort en emportant la cotte de mailles.

$\text{♩} = 104$  (comme au début de l'acte)

GIOMO, reprenant la guitare et continuant sa chanson.

Les pleurs — ne sont que de l'eau clai — re: Dis -

Guitare

$\text{♩} = 104$  (comme au début de l'acte)

G. lui — qu'elle é - ventre un tonneau; — Qu'on en-tonne un chœur sur ma biè -

LE DUC

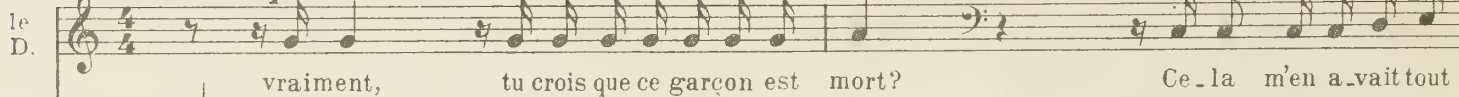
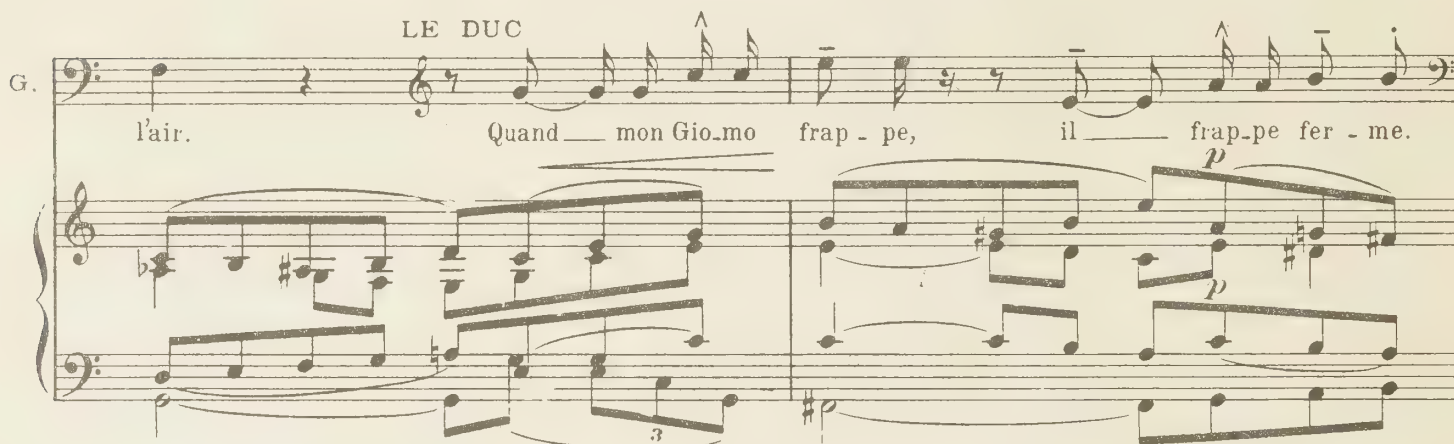
*mf*

A. lors,

- re, J'y ré-pon-drai — du fond de mon tom-beau. —

Calme.  $\text{♩} = 80$ 

GIOMO

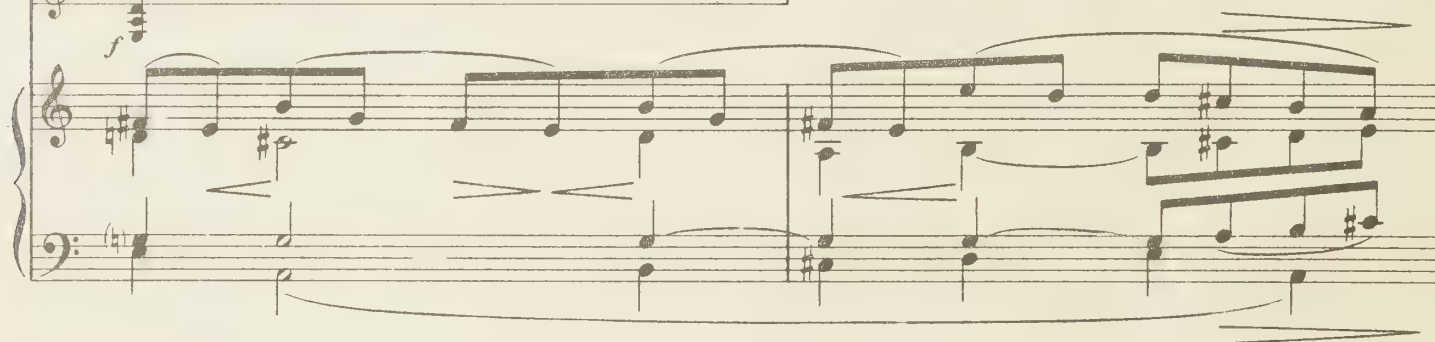
Calme.  $\text{♩} = 80$ *bien chanté et très lié.*Orch. *p*

GIOMO, se levant.

*Il se dirige vers la fenêtre.*

Guitare

Je vous ai vu tu-er un hom-me d'un coup plus d'u-ne fois.



LE DUC, riant.

*mf*

Vrai-ment, tu crois?

J'étais donc gris!





En allant.  $\text{♩} = 104$ TEBALDEO, *troublé*.

LE DUC

le D. *p un peu sec.*  
 Qu'as-tu, petit? Rien, monseigneur. — La main te trem-ble,

En allant.  $\text{♩} = 104$   
*pp*

le D. *p*  
 et tu lou-ches ter-riblement. — Non, monseigneur. —

TEBALDEO  
*pp*

Teb. *pp*  
 Mais — si votre Al-tes-se le per-met, — je n'en fe-rai pas — da-van-

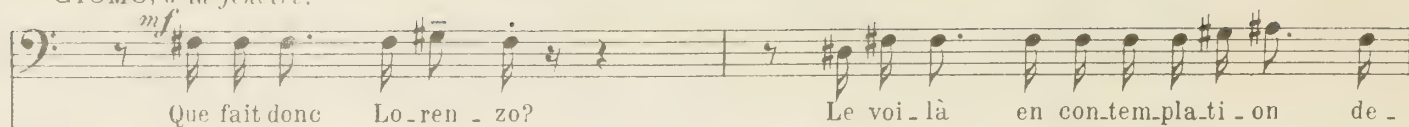
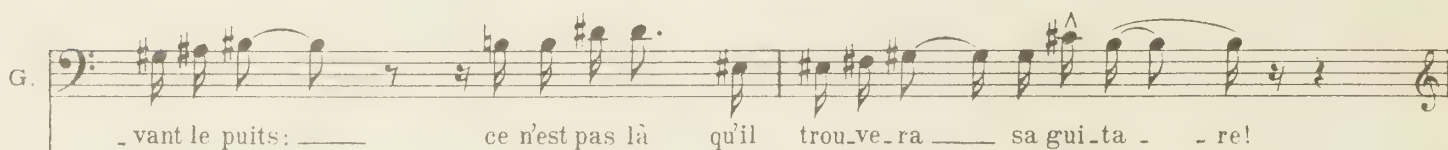
*pp*

Teb. *mf*  
 -tage — aujourd'hui. Soit! à demain.

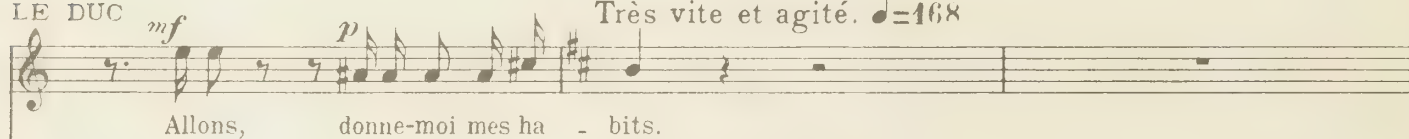
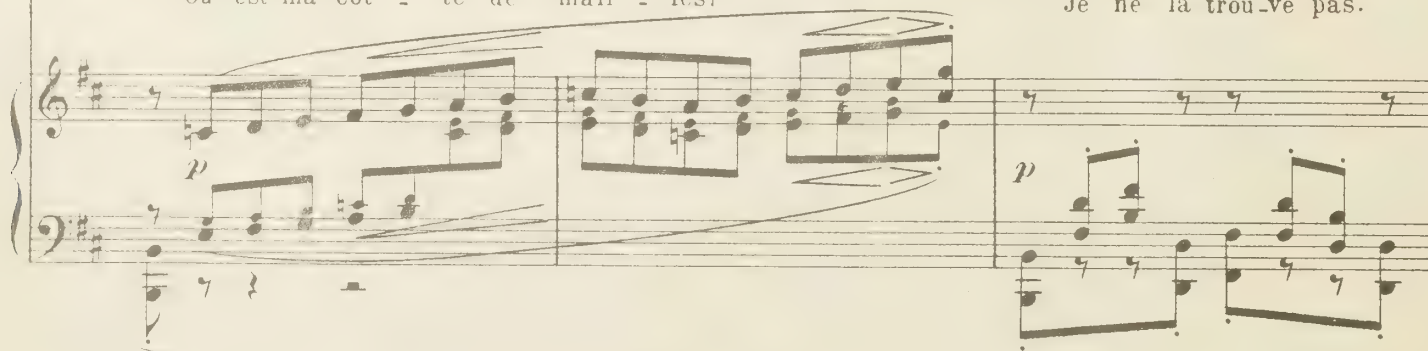
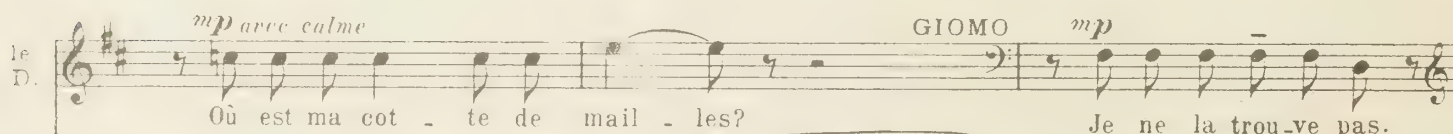
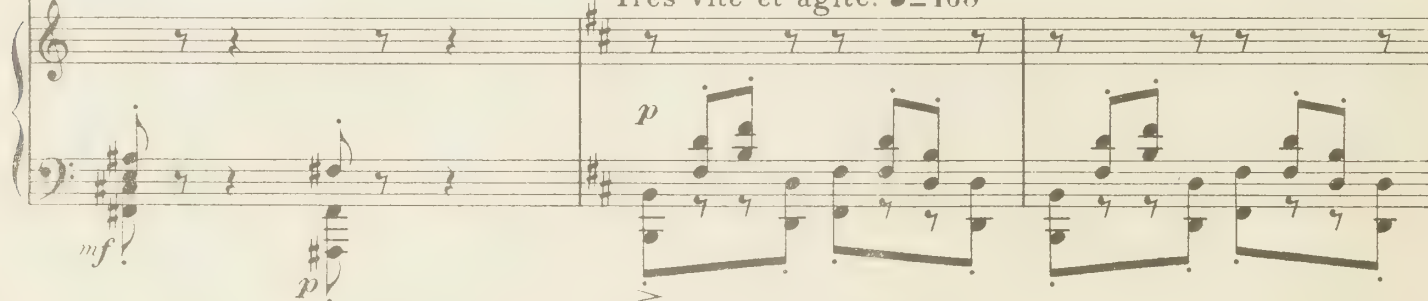
LE DUC *mf*  
*p*

Moins vite.  $\text{♩} = 84$ 

GIOMO, à la fenêtre.

Moins vite.  $\text{♩} = 84$ 

LE DUC

Très vite et agité.  $\text{♩} = 168$ Très vite et agité.  $\text{♩} = 168$ 

## LE DUC

Ren-zi - no la te - nait; il l'au - ra je - tée dans un coin.

## GIOMO

## LE DUC, s'énervant.

C'est in - croy - a - ble, plus de cot - te de mailles! Al - lons, tu rê -

1<sup>e</sup>  
D.

## GIOMO

## LE DUC

- ves! c'est im - pos - si - ble. Voy - ez vous - mê - me. Ren - zo la

1<sup>e</sup>  
D.

## GIOMO

- te - nait là, sur ce so - fa. J'ai beau cher - cher; el - le s'est



*Rentre Lorenzo.*LE DUC, *rudement.*

G. en-vo-lée. \_\_\_\_\_

Qu'as-tu fait

sans rigueur

LORENZO *mp**p léger*

le D. de ma cot-te? \_\_\_\_\_ Moi? \_\_\_\_\_ je l'ai mise où elle é-tait.

sans rigueur

Lo. *mf* At-ten-dez... *mf* non, \_\_\_\_\_ *p* je l'ai po-sée sur ce fau-

Lo. -teuil; \_\_\_\_\_ *mf* non, \_\_\_\_\_ *p* sur ce lit. \_\_\_\_\_ *ff* Ah! \_\_\_\_\_

Lo. *f* je n'en sais rien; mais j'ai trou - vé ma gui - ta -

*Allegro [con moto] ♩=152*  
*f rudement.*  
 Lo. - re. Bon - jour, bon - jour, ab -

Guitare

*f*

*Allegro [con moto] ♩=152*

Lo. - les - se de mon cœur...

*f*

GIOMO

*mf incisif.*

Dans le puits du jar - din, sans dou - te?

LORENZO, un peu mystérieusement en commençant  
mais avec une importance extrême. *pp*

Cra - cher dans un

*ppp*

*très lié, très fondu, avec beaucoup de pédales.*

Lo. puits pour fai - re des ronds — est mon — plus

Lo. grand bon-heur. — sans rigueur *légèrement.* A - près boire et manger, —

sans rigueur

*pp*

Lo. je n'ai pas d'autre oc - cu - pa - ti - on. — Bon

*très lié*

*pp*



Moins vite.  $\text{♩} = 132$

LE DUC *f*

*et très sentimental.* C'est i-nou-

Lo. - jour, — bon - jour, ab - bes - se de mon cœur...

Guitare, *très arpégé*

$\text{♩} = 132$   
Moins vite.

1<sup>re</sup> D. - !! Je crois que je ne l'ai pas ô - tée deux fois — dans ma vie, si ce

Lo.

*f* *p*

$\text{♩} = 120$   
LORENZO *mf*

n'est — pour me coucher. Lais-sez-donc, vos gens la trou-ve-ront.

$\text{♩} = 120$   
*mf*

## LE DUC

Que le dia - ble t'em - por-te! C'est toi qui l'as é - ga - rée.

LORENZO, *vivement.*LE DUC, *intéressé.*

A propos, — j'ai parlé de vous à ma chère tante. Ah!

*bien chanté et expressif*

Vraiment?

## LORENZO

*Il cherche à entraîner le Duc loin de Giomo.*

Tout est au mieux; — ve - nez donc i - ci.

GIOMO, *au Duc.*

## LE DUC

GIOMO, *à lui-même.*

La cotte — est en - le - vée. On la re - trou - ve - ra. Cra -

poco rit. - - - Bien au mouv! ♩=120  
avec mépris, en traînant.

LORENZO

G. *cher dans un puits! Bah! un Lo-ren-zac - cio! El - le vous a -*

poco rit. - - - Bien au mouv! ♩=120

*p*

Lo. *- do - - - re. De grâ - ce, ay - ez pi - tié d'el - - - le;*

LE DUC

Lo. *di - tes quand vous vou - lez la re - ce - voir? Par - les - tu*

*pp*

*m.d.* *m.d.*

le D. *sé - ri - eu - se - ment? Com - me la mort el - le mê - - me.*

LORENZO *p*

*m.d.* *m.g.* *m.d.*



**LE DUC** **LORENZO**

Où pour-rai - je la voir? Dans ma cham - bre; je fe-rai met - tre des

*m.d.*

*Lyrique*

Lo. rideaux blancs à mon lit et un pot de ré-sé - da sur ma ta - - - ble.

*froidement.* **LE DUC** *mf* **LORENZO, vivement.** *mf*

Quand vou-lez-vous? Ce soir. C'est dit; ne l'ou-bliez pas. —

*p*

**LE DUC** *mf* Pes-te! je n'en ai gar-de. *p* Dis-moi, comment t'y es-tu pris?

*mp*

## LORENZO

*à l'oreille.**pp*

Je vous di-rai ce-la.

Mé-fi-ez-vous de Gio-mo;

c'est

Lo. lui qui vous a vo-lé vo-tre cot-te. Que por-te-rez-vous à la

Lo. pla-ce? LE DUC *p* Rien, *mf* rien! *p* je ne puis en sup-por-

le D. LORENZO *(grave)* ter une au-tre. Ah! C'est vrai-ment fâ-cheux pour vous.

Toujours  $\text{♩} = 120$ 

Lo. A ce soir; n'ou-bli-ez pas, Ca-the-ri-ne

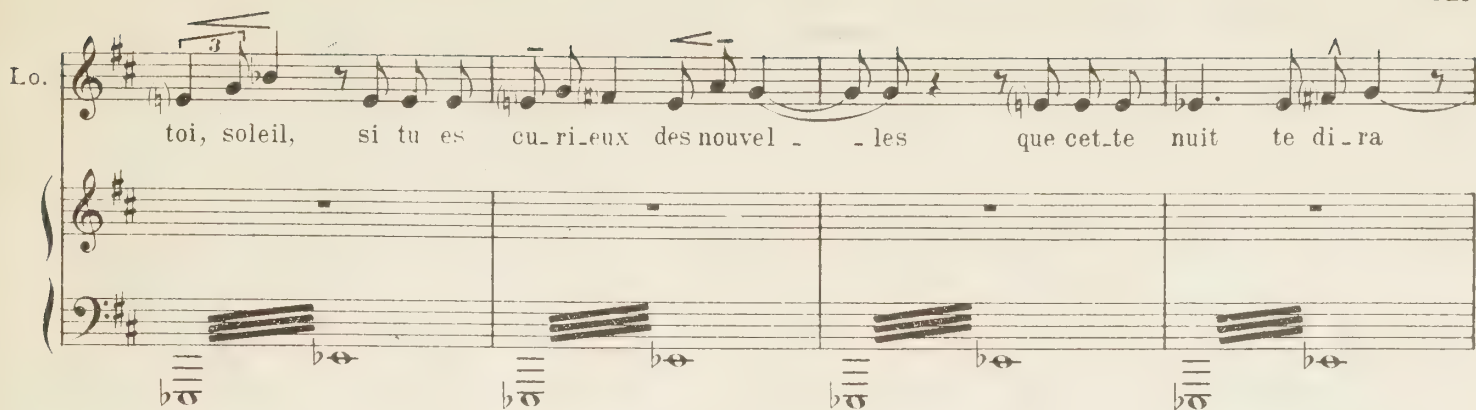
Toujours  $\text{♩} = 120$

Lo. vous at-ten-dra. LE DUC A ce soir, mi-gnon. LORENZO Faites-vous

Lo. beau. LE DUC Je mêt-trai mon pourpoint de zi-be-li-ne. LORENZO Et vos

Lo. gants d'a-mour. au moment de sortir. *pp* Dé-pê-che-



L.o.  *toi, soleil, si tu es cu-ri-eux des nouvel - les que cet-te nuit te di-ra*

L.o.  *demain. —* *Il sort.* *Le Rideau se referme rapidement.*  
*Allegro con moto. ♩ = 120*




*animez*  *sf* *sf*

Animez toujours pour arriver à  $\text{♩} = 160$

*ff* *fff*

*Molto rit.*

*p* *m.g.*

*m.g.*

*m.g.*

*Molto rit.* *p*

X<sup>e</sup> TABLEAU

5025 1013 6105

## Au bord de l'Arno. - La nuit

Lent et très calme ♩ = 52 [juste le double plus lent ♩ = ♩]

*pp triste et sombre*





First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The music consists of a series of chords and arpeggiated figures, with a prominent bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand. A fermata is placed over a chord in the right hand.



Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains two flats. The music continues with a series of chords and arpeggiated figures, with a prominent bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand. A fermata is placed over a chord in the right hand.



Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains two flats. The music continues with a series of chords and arpeggiated figures, with a prominent bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand. A fermata is placed over a chord in the right hand.



Fourth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains two flats. The music continues with a series of chords and arpeggiated figures, with a prominent bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand. A fermata is placed over a chord in the right hand. The tempo/mood marking *p dolce* is written above the right hand.

First system of the musical score. The treble and bass staves are connected by a brace. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first measure contains a complex chordal texture. The second measure features a crescendo marked *pp* and *cres.*. The bass staff has a whole note chord in the second measure.

Second system of the musical score. The treble staff has a melodic line with a forte *ff* dynamic. The bass staff has a whole note chord. The system concludes with a decrescendo marked *dim.*.

Third system of the musical score. The treble staff is marked *calme et sinistre* and *ppp*. The bass staff has a whole note chord. The system concludes with a decrescendo marked *pp*.

Une suite de palais aux fenêtres éclairées, le long des bords de l'Arno.  
 C'est une nuit d'hiver. Tout est solitaire et sombre. La lune n'a pas encore paru. Le vent siffle, aigu et sinistre, et l'on entend au loin le roulement ininterrompu et sourd du flot de l'Arno.  
 Lorenzo, inquiet et agité, paraît enveloppé dans un grand manteau.

Fourth system of the musical score. The treble staff is marked *ppp*. The bass staff has a whole note chord. The system concludes with a decrescendo marked *pp*.

LORENZO *pp*

Il est dé-jà

*ppp* *pp* *ppp* *pp*

*ppp* *pp* *ppp* *pp*

Lo. tard, — je n'ai pas de temps à per - dre,

*ppp* *pp*

*ppp* *pp*

Lo. *amer.* *p* — et cependant — *mp* tout ressemble à du temps perdu. —

*ppp* *pp* *ppp* *pp*

*ppp* *pp* *ppp* *pp*

*ppp* *pp* *ppp* *pp*

*ppp* *pp* *ppp* *pp*



*Il se dirige vers un palais.*

Lo.

*En allant [ad libitum, avec un débit nerveux et assez vif]*

Lo.

*f*

Ho-là! Sei - gneur A-la-man - no! Ho-là!

ALAMANNO, *sur sa terrasse.*

LORENZO

*f* Qui est là? que vou-lez-vous? *mf* Je viens vous a-ver-tir que le duc doit ê-tre

Lo. tu-é cet-te nuit; pre-nez vos me-su-res, si voas ai-mez la li-ber-té.

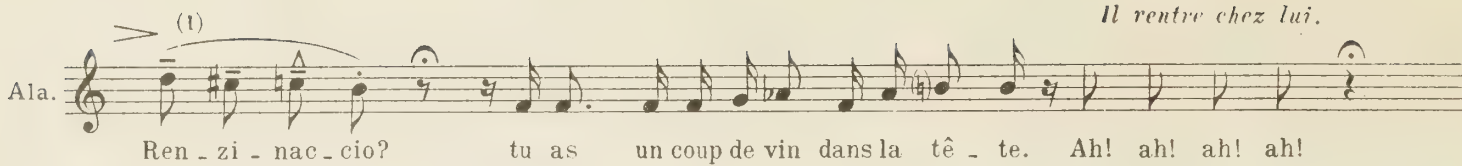
ALAMANNO

LORENZO

ALAMANNO

*mf* Par qui doit-il ê-tre tu-é? *mp* Par Lo-ren - zo de Me-di-ci. *f* C'est toi,

*Il rentre chez lui.*

Ala. 

Ren - zi - nac - cio? tu as un coup de vin dans la tête. Ah! ah! ah! ah!

Assez lent [non troppo]  $\text{♩} = 69$ LORENZO, seul. *p*




J'ai peut-être tort de dire que c'est

Assez lent [non troppo]  $\text{♩} = 69$ 



*lourd et triste*

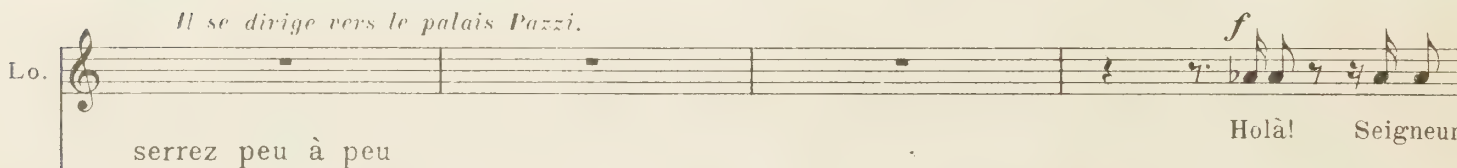
Lo. 

moi qui tue-rai A-lex-an-dre, car au-cun ne veut me croi-re.

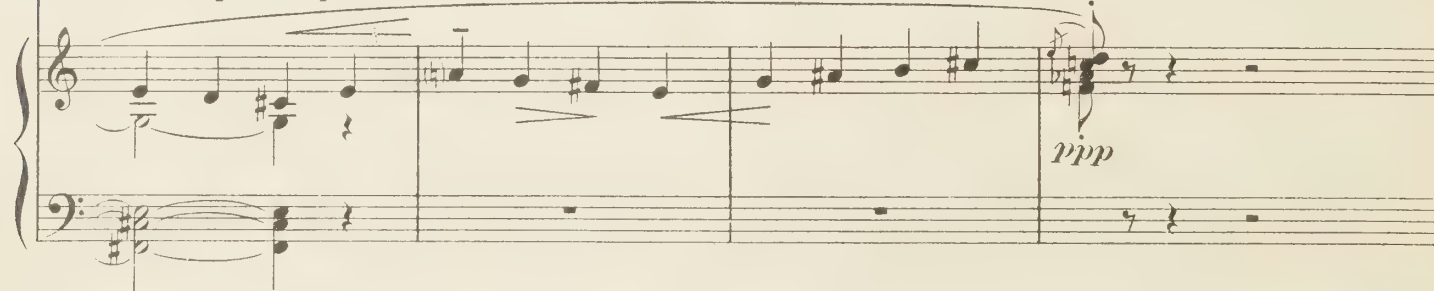


*découragé.*

*Il se dirige vers le palais Pazzi.*

Lo. 

serrez peu à peu Holà! Seigneur



*f*

(1) Prononcez: Renn - zi - na - dhio.

PAZZI, paraît sur sa terrasse.

LORENZO

Lo. Paz - zi! Ho-là! Qui m'appel - le? Je viens vous di - re que le duc

Lo. se - ra tu - é cet - te nuit; tâ - chez d'a - gir. Qui doit tu - er le duc?

LORENZO Peu im - por - te, a - gis - sez. PAZZI Tu es fou, drô - le, va - t - en au dia - ble!

Assez lent. [non troppo] ♩ = 69

LORENZO, seul. *p*

Il est clair que si je ne dis pas — que c'est moi,

Lo. on me croi - ra — bien moins en - co - re.



*Il se dirige vers le palais Corsini.*  
serrez un peu et peu à peu.

En allant [comme précédemment]

LORENZO

*f* Ho - là! Seigneur Cor - si - ni!

En allant [comme précédemment]

CORSINI, sur sa terrasse.

*f rudement.*

LORENZO

CORSINI

Qu'est-ce donc? Le duc se - ra tu - é cet - te nuit. Vrai - ment,

Cor.

*Il rentre chez lui.*

Lo - ren - zo! Si tu es gris, va plai - san - ter ail - leurs.

*Lorenzo reste seul — un insupportable désespoir s'empare de lui.*

Assez lent, sans lenteur pourtant. ♩ = 63

*pp* *p* *ff* *ff*

LORENZO *pp*

Pau - vre Flo - ren - ce!

*fff* *pp* *dolce* *poco*

Lo. *avec une amère ironie. pp*

S'il y a quelqu'un là-haut, il doit bien ri - re de nous tous.

*pp*

Lo. *La lune paraît. mp*

Ah! te voi - là,

*ppp*

Lo. *p*

toi, fa - ce li - vi - de!

*pp* *p* *pp* *ppp*

## Allegro. ♩=108

Lo. *mf* Non! non! je n'em - por-te-rai pas la lu-mière. J'i -rai droit au cœur; —

## Allegro. ♩=108

*mf*

Lo. *angoissé. p* il se ver-ra tu - er... Pour\_vu qu'il n'ait pas i\_ma-gi-né quelque

*p*

Lo. *f* cui-ras - se nou-vel - le. Mau-dite in - ven-ti - on!

*f marcato*

Lo. *f* Lut-ter — avec Dieu et (le) dia - ble, ce n'est rien;

*f*



Lo. *mf* mais lut - ter a - vec des bouts de fer -

Lo. - rail - - le croi - - sés par la main sa - le d'un

Un peu moins vite [très peu] ♩=100

Lo. ar - mu - rier. Il po - se - ra — son é - pée... là, ou

Un peu moins vite [très peu] ♩=100

Lo. là. Quant au baudri - er — à rouler autour — de la gar - de, ce - la est ai - sé.

Lo. *pp* *mf*

S'il pouvait se coucher? voi-là — qui se-rait bien! — serrez un peu

Lo. *Con moto.*  $\text{♩} = 112$  *pp*

*Con moto.*  $\text{♩} = 112$  Je com-men-ce-rai — par sor-tir. —

Lo.

Sco-ron-con-co-lo est à cô-té. — A-lors, nous ve-

animez peu à peu.

Lo. *f*  $\text{♩} = 120$

nons, nous venons. J'i-rai droit à lui, droit au cœur; —

animez peu à peu.  $\text{♩} = 120$

avec une joie féroce.

Lo. il se ver-ra — tu - er, par moi! par moi! par moi!

The image shows a musical score for a vocal solo (Lo.) and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It features a melody with triplet markings over the words 'il se ver-ra — tu - er, par moi! par moi! par moi!'. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a more active line with triplets. Dynamics include 'ff' (fortissimo) and 'f' (forte).[illegible]

Lo. *ff* *Vite et agité. ♩=138*

On se met-tra — aux fe - nê - tres de-main. —

*fff* *Vite et agité. ♩=138*

*ff féroce*

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for a single melodic line and a bass line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written on a treble clef staff, and the bass line is written on a bass clef staff. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. The bass line consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. The score is divided into two systems by a double bar line. The first system contains the first 12 measures, and the second system contains the next 12 measures. The score ends with a double bar line and a repeat sign.



LORENZO *p*

Sont - ce bien les bat - te - ments —

Lo. *p*

Calmez un peu. - - //

d'un cœur hu - main — // que je sens là?

Calmez un peu. - - //

Lo. *p avec mélancolie.*

Quand on pen - - se que j'ai ai - mé les fleurs, — les prai -

ries et les son - nets de Pé - trar - - que, *frémillant. p* le spec - tre de ma jeu -

H. & C<sup>ie</sup> 25,542

Lo. *pp* *Il s'assied accablé.* Très calme et lent. ♩=48

- nes-se se lève en frissonnant.

Très calme et lent. ♩=48

*ppp* avec une infinie douceur et un charme douloureux et pénétrant.

Lo. *pp* avec une émotion intense et douloureuse.

Que de jour-nées j'ai pas-sées as-sis sous les ar-bres, là -

*pp*

Lo. *p* *pp* *p*

bas, à Caf-fa-giuo.loi Ah! quel

*ppp*

Lo. *f* *p* *pp*

ho-ri-zon! Quel-le tranquil-li-té!

*mp* *ppp*

Un peu moins lent [à peine] et toujours très calme.

Lo. *pp* *amusé par un souvenir.* Elle était bien jo-lie — la fil - le du jar-di-nier. Comme — el-le chas-.

Un peu moins lent [à peine] et toujours très calme.

*sempre ppp*

Lo. — sait les chè-vres qui venaient marcher sur le linge — é-ten-du — sur le ga-zon! —

*poco*

Lo. la chè-vre blan - che re-ve-nait tou - jours; elle a-vait beau la chasser, —

*pp* *ppp* *pp*

Lo. la chè-vre blan - che re-ve-nait tou - jours, toujours, —

*ppp* *pp* *ppp* *pp* *ppp*



La demie sonne à une horloge.

Lo. *ppp* // *En allant.* *mp* *Ah!* il faut que j'aille là-bas.

*En allant.*

[Cloche sur le théâtre]  
*m.d. lointain.*  
*p m.g.*

Lo. *mf* Bon soir, mignon! Eh! — trinque donc a-vec Gio-mo.

Lo. *Il écoute.* *p* *pp* *3* Bon vin! — Je me trompe d'heu-re; ce n'est que la de-mie.

*suivez*

Lo. *Con moto. ♩ = 120* *pp* Eh bien! —

*Con moto. ♩ = 120*

*ppp m.g.* *m.g.*

Lo. *p* Eh bien! quoi donc? j'ai des en-vies de dan-

Lo. - ser qui sont in - croy-a - - - bles. Je crois, *mf*

Lo. si je m'y laissais al - ler, que je sau-te-rai comme un moineau. *f*

Lo. *ff* Eh! mi-gnon!

Lo. Met - tez vos gants neufs, — un bel ha - bit; —

Lo. fai - tes-vous beau, —

Lo. la ma - riée est bel - le. Mais —

Ad libitum.

Lo. je vous le dis à l'o - reil - le, pre - nez garde à son

suivez



Lo. *Il se perd dans la nuit en courant.*

pe - tit cou - teau.

Très vite et très agité. ♩ = 160

*f* *ff* *fff*

*dim.*

La noire au même mouv! [un peu plus lent pourtant] ♩=72  
*bien chanté, lié et sombre.*

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The bass clef staff features a continuous eighth-note triplet accompaniment. The treble staff contains a melodic line with a slur over a triplet of eighth notes. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with a slur over a triplet of eighth notes. The bass staff continues the eighth-note triplet accompaniment. The key signature and time signature remain consistent with the first system.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with a slur over a triplet of eighth notes. The bass staff continues the eighth-note triplet accompaniment. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking appears in the treble staff. The key signature and time signature remain consistent.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur over a triplet of eighth notes. The bass staff continues the eighth-note triplet accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present in the treble staff. The key signature and time signature remain consistent.

Fifth system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with a slur over a triplet of eighth notes. The bass staff continues the eighth-note triplet accompaniment. A mezzo-piano (*mp*) dynamic marking is present in the treble staff. The key signature and time signature remain consistent.

This page contains five systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff (treble and bass clefs). The notation is highly rhythmic, featuring numerous triplets and sixteenth notes. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The piece concludes with a final chord marked with a fermata. The notation is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat).



First system of musical notation, measures 1-2. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a series of triplets in both the treble and bass staves. The first measure is marked *ff* (fortissimo) and includes a crescendo hairpin. The second measure also features triplets and a decrescendo hairpin.

Second system of musical notation, measures 3-4. The music continues with triplets. The first measure is marked *ff* and includes a crescendo hairpin. The second measure features a decrescendo hairpin.

Third system of musical notation, measures 5-6. The music continues with triplets. The first measure is marked *f* (forte). The second measure is marked *poco dim.* (poco diminuendo).

Fourth system of musical notation, measures 7-8. The music continues with triplets. The first measure is marked *f*. The second measure is marked *f* and includes a decrescendo hairpin.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. The music continues with triplets. The first measure is marked *dim.* (diminuendo). The second measure is marked *mf* (mezzo-forte) and includes a crescendo hairpin.

The image displays five systems of musical notation for piano, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The notation is in a historical style, likely from a 19th-century manuscript.

- System 1:** The right hand features a continuous triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a long rest. A dynamic marking of *mf* is present below the left hand. The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking above the right hand.
- System 2:** The right hand continues with triplet eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a long rest. A dynamic marking of *p* (piano) is present below the left hand. The system concludes with a *p* marking below the left hand.
- System 3:** The right hand features a continuous triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a long rest. A dynamic marking of *mf* *fievreux* (feverish) is present above the left hand. The system concludes with a *p* marking below the left hand.
- System 4:** The right hand features a continuous triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a long rest. A dynamic marking of *p* is present below the left hand.
- System 5:** The right hand features a continuous triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a long rest. A dynamic marking of *p* is present below the left hand.

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The right hand plays a series of eighth notes with a slur. The left hand plays a continuous triplet of eighth notes, indicated by a '3' above the notes.

The second system continues the musical piece. The right hand has a slur over a group of notes. The left hand continues with the triplet eighth-note pattern.

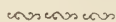
The third system shows the continuation of the piece. The right hand has a long slur spanning across the system. The left hand maintains the triplet eighth-note pattern.

The fourth system includes dynamic markings. The right hand has a slur and the marking *m.f.* (mezzo-forte). The left hand continues with the triplet eighth-note pattern. There are also some additional markings below the staff.

The fifth system is the final one on the page. It shows the end of the piece with a key signature change to two flats (Bb, Eb) and a 4/4 time signature. The right hand has a long slur. The left hand has a triplet eighth-note pattern.

Fin du 10<sup>e</sup> Tableau



XI<sup>e</sup> TABLEAU

## La chambre de Lorenzo de Medici

La nuit de l'Épiphanie 1537

Calme, mais sans lenteur. ♩ = 80

*ppp* stagnant, avec une sonorité enveloppée de silence.

C'est le décor du 6<sup>e</sup> Tableau. Tout y est de même, mais dans un ordre parfait. Des vases sont garnis de fleurs et donnent un air de fête à la pièce. Sur la table un flambeau en argent à plusieurs branches.

Lorsque le rideau s'entr'ouvre, la chambre est vide, et n'est éclairée que par un feu de cheminée qui flamble haut.

*Lorenzo paraît.*

*p* *cres.* *6* *7*

*Il fait quelques pas dans la chambre — allume le flambeau — et regarde autour de lui si tout est en ordre.*

*mf* *p* *6*

*mf* *p* *6*

*Il se dirige vers une petite porte.*

*p* *pp* *6*

*LORENZO, appelant à voix sourde.**SCORONCONCOLO**LORENZO*

*p* *mp* *p* *mfpp* *6*

*Sco-ron-con-co-lo,* *es-tu là?* *Oui, maî-tre.* *Viens.*

*Entre Scoronconcolo.**sans expression.*

Lo. *p* Tiens, pla-ce ces fleurs sur cet-te ta-ble.

Lo. *p* Ar-range le feu, que la flam-me n'éclaire pas.

Lo. *mf* *vivement.* As-tu pris la clef? *mp* La voi-là. *mp* C'est bien. *mp* Va-

SCORONCONCOLO LORENZO

Lo. *mf* t'en et tiens-toi là, à côté. *mp* E-coute-moi en-co-re, et comprends-moi



Lo. *bien.* *p* *mf*

$\leq \text{♩} = 80$

S'il se défend, tiens lui les mains, rien de plus. —

*pp*

LA VOIX DU DUC, dans le lointain. *pp*

*sombre.* *p* *haineux.* *p*

Lo. C'est à moi, à moi seul qu'il ap - par - tient. — Lui!..

Bon-jour, — bon -

*pp*

la V. du D. Animez. - - - - -

- jour, ab - hes - se de mon cœur! —

Lo. C'est lui! Vart-en, vart-en, vi - te, vi - te.

Animez. - - - - -

*mp* *mf*

*CHES.*

Une main comprimant les battements de son cœur, en proie à une émotion indicible.

Elargi.  $\text{♩} = 69$

rit. - - -

LORENZO

Elargi.  $\text{♩} = 69$

rit. - - -

Allons, la paix,

l'heure est ve-nue.

Avec entrain.  $\text{♩} = 69$   $\text{♩} = 138$  [juste le double plus lent]

Entre le Duc. LE DUC *gaiement.*

Eh! mignon,

tu vois, je suis ex-act au rendez -

Avec entrain.  $\text{♩} = 69$   $\text{♩} = 138$  [juste le double plus lent]

1<sup>e</sup>  
D.

vous. J'ai mon pourpoint de zi-be-li-ne, et mes gants d'a-mour.

LORENZO

1<sup>e</sup>  
D.

Ah oui! vous ê-tes un vert ga-lant,

*haineux.* *changeant de ton.* Poco rit. En allant, con moto. ♩=120  
LE DUC *mf* *mf*

Lo. mais la mariée — est si bel — le! Brrr — Il fait

Poco rit. En allant, con moto. ♩=120

*Il ôte son épée et la donne à Lorenzo — puis va se chauf-*  
le D. vraiment froid, je suis tran\_si. Tiens, prends ce —

*pp*

*fer au feu. Lorenzo entortille le baudrier autour de la garde de manière à empêcher l'épée de sortir du fourreau*  
le D. — la.

*mf*

*et se dirige vers le lit.* LORENZO *le plus naturellement du monde.*  
le D. *mp* *p*  
Que fais-tu donc? Je mets votre é - pée sous vo\_tre che\_vet. —

*pp*



Lo. *mp*

Il est tou-jours bon d'a-voir une ar-me sous la main.

Lo. LE DUC

Tu sais, je n'ai-me pas les ba-

*f* *mf* *3*

*f* *grossièrement*

le D. - var - des, et Ca-the-rine est u-ne bel-le par-leu-

*f* *mf* *3*

le D. - se. Aus-si, pour é-vi-ter les con-ver-sa-ti-ons,

*mf* *3*

1<sup>e</sup>  
D.

je vais me mettre au lit. ————— *p* Ce se - ra peut-être — un peu —

*pp*

1<sup>e</sup>  
D.

ca - va - lier, ————— mais — com - mo - de.

*pp*

1<sup>e</sup>  
D.

*p* A propos, ————— pourquoi as - tu fait de man - der des cheveux de pos - te?

*p* suivez

LORENZO *p*

Pour al - ler voir mon frè - - - re qui est très ma - la - -

*pp*

LE DUC, à lui-même.

a Tempo

LORENZO, pressant et nerveux.

Lo. *pp* de. C'est ce que je pensais. *mf* Al-lons, dé-pê-chez-vous, la bel-le va

a Tempo

*p* *fiévreux*

Lo. *mf* LE DUC *mf* s'im-pa-ti-en-ter. — C'est jus-te! va cher-cher la Cat-ti-na.

*cres.*

Lorenzo est allé à la porte. Au moment de la franchir, une hésitation l'arrête. Il sent l'irréremédiable venu, et,

Molto rit. - - - // avec une intensité douloureuse.

*pp*

dans une émotion intense et désespérée, jette un long regard, dernier et douloureux adieu à cette chambre, témoin de tous ses rêves impossibles, de toutes ses joies amères....

*f*



LE DUC, se retournant.

LORENZO, troublé.

décidé,  
froidement.

Il sort.

*p* Eh bien! qu'attends-tu? *pp* Rien, *p* plus rien.

LE DUC, seul. *p* J'ai sou-pé com-me

1<sup>e</sup> D. trois moi - nes! je se-rai in-ca - pa - ble de di - re:

1<sup>e</sup> D. "Mon cœur" ou "Mes chères entrailles" à l'in-fante d'Es - pa - gne. *Il passe derrière le lit pour se coucher.*

LE DUC, fredonnant. *pp*

LE DUC, fredonnant. *pp*

This musical score is for a vocal part (soprano) and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes: A4, B-flat4, A4, G4, F4, E-flat4, D4, C4. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with a key signature of three flats. The right hand plays a series of chords, starting with a whole note chord (F4, A-flat4, C5) and then moving through a sequence of chords: G4, A4, B-flat4, C5, D5, E-flat5, F5, G5, A5, B-flat5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B-flat6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B-flat7, C8, D8, E8, F8, G8, A8, B-flat8, C9, D9, E9, F9, G9, A9, B-flat9, C10, D10, E10, F10, G10, A10, B-flat10, C11, D11, E11, F11, G11, A11, B-flat11, C12, D12, E12, F12, G12, A12, B-flat12, C13, D13, E13, F13, G13, A13, B-flat13, C14, D14, E14, F14, G14, A14, B-flat14, C15, D15, E15, F15, G15, A15, B-flat15, C16, D16, E16, F16, G16, A16, B-flat16, C17, D17, E17, F17, G17, A17, B-flat17, C18, D18, E18, F18, G18, A18, B-flat18, C19, D19, E19, F19, G19, A19, B-flat19, C20, D20, E20, F20, G20, A20, B-flat20, C21, D21, E21, F21, G21, A21, B-flat21, C22, D22, E22, F22, G22, A22, B-flat22, C23, D23, E23, F23, G23, A23, B-flat23, C24, D24, E24, F24, G24, A24, B-flat24, C25, D25, E25, F25, G25, A25, B-flat25, C26, D26, E26, F26, G26, A26, B-flat26, C27, D27, E27, F27, G27, A27, B-flat27, C28, D28, E28, F28, G28, A28, B-flat28, C29, D29, E29, F29, G29, A29, B-flat29, C30, D30, E30, F30, G30, A30, B-flat30, C31, D31, E31, F31, G31, A31, B-flat31, C32, D32, E32, F32, G32, A32, B-flat32, C33, D33, E33, F33, G33, A33, B-flat33, C34, D34, E34, F34, G34, A34, B-flat34, C35, D35, E35, F35, G35, A35, B-flat35, C36, D36, E36, F36, G36, A36, B-flat36, C37, D37, E37, F37, G37, A37, B-flat37, C38, D38, E38, F38, G38, A38, B-flat38, C39, D39, E39, F39, G39, A39, B-flat39, C40, D40, E40, F40, G40, A40, B-flat40, C41, D41, E41, F41, G41, A41, B-flat41, C42, D42, E42, F42, G42, A42, B-flat42, C43, D43, E43, F43, G43, A43, B-flat43, C44, D44, E44, F44, G44, A44, B-flat44, C45, D45, E45, F45, G45, A45, B-flat45, C46, D46, E46, F46, G46, A46, B-flat46, C47, D47, E47, F47, G47, A47, B-flat47, C48, D48, E48, F48, G48, A48, B-flat48, C49, D49, E49, F49, G49, A49, B-flat49, C50, D50, E50, F50, G50, A50, B-flat50, C51, D51, E51, F51, G51, A51, B-flat51, C52, D52, E52, F52, G52, A52, B-flat52, C53, D53, E53, F53, G53, A53, B-flat53, C54, D54, E54, F54, G54, A54, B-flat54, C55, D55, E55, F55, G55, A55, B-flat55, C56, D56, E56, F56, G56, A56, B-flat56, C57, D57, E57, F57, G57, A57, B-flat57, C58, D58, E58, F58, G58, A58, B-flat58, C59, D59, E59, F59, G59, A59, B-flat59, C60, D60, E60, F60, G60, A60, B-flat60, C61, D61, E61, F61, G61, A61, B-flat61, C62, D62, E62, F62, G62, A62, B-flat62, C63, D63, E63, F63, G63, A63, B-flat63, C64, D64, E64, F64, G64, A64, B-flat64, C65, D65, E65, F65, G65, A65, B-flat65, C66, D66, E66, F66, G66, A66, B-flat66, C67, D67, E67, F67, G67, A67, B-flat67, C68, D68, E68, F68, G68, A68, B-flat68, C69, D69, E69, F69, G69, A69, B-flat69, C70, D70, E70, F70, G70, A70, B-flat70, C71, D71, E71, F71, G71, A71, B-flat71, C72, D72, E72, F72, G72, A72, B-flat72, C73, D73, E73, F73, G73, A73, B-flat73, C74, D74, E74, F74, G74, A74, B-flat74, C75, D75, E75, F75, G75, A75, B-flat75, C76, D76, E76, F76, G76, A76, B-flat76, C77, D77, E77, F77, G77, A77, B-flat77, C78, D78, E78, F78, G78, A78, B-flat78, C79, D79, E79, F79, G79, A79, B-flat79, C80, D80, E80, F80, G80, A80, B-flat80, C81, D81, E81, F81, G81, A81, B-flat81, C82, D82, E82, F82, G82, A82, B-flat82, C83, D83, E83, F83, G83, A83, B-flat83, C84, D84, E84, F84, G84, A84, B-flat84, C85, D85, E85, F85, G85, A85, B-flat85, C86, D86, E86, F86, G86, A86, B-flat86, C87, D87, E87, F87, G87, A87, B-flat87, C88, D88, E88, F88, G88, A88, B-flat88, C89, D89, E89, F89, G89, A89, B-flat89, C90, D90, E90, F90, G90, A90, B-flat90, C91, D91, E91, F91, G91, A91, B-flat91, C92, D92, E92, F92, G92, A92, B-flat92, C93, D93, E93, F93, G93, A93, B-flat93, C94, D94, E94, F94, G94, A94, B-flat94, C95, D95, E95, F95, G95, A95, B-flat95, C96, D96, E96, F96, G96, A96, B-flat96, C97, D97, E97, F97, G97, A97, B-flat97, C98, D98, E98, F98, G98, A98, B-flat98, C99, D99, E99, F99, G99, A99, B-flat99, C100, D100, E100, F100, G100, A100, B-flat100, C101, D101, E101, F101, G101, A101, B-flat101, C102, D102, E102, F102, G102, A102, B-flat102, C103, D103, E103, F103, G103, A103, B-flat103, C104, D104, E104, F104, G104, A104, B-flat104, C105, D105, E105, F105, G105, A105, B-flat105, C106, D106, E106, F106, G106, A106, B-flat106, C107, D107, E107, F107, G107, A107, B-flat107, C108, D108, E108, F108, G108, A108, B-flat108, C109, D109, E109, F109, G109, A109, B-flat109, C110, D110, E110, F110, G110, A110, B-flat110, C111, D111, E111, F111, G111, A111, B-flat111, C112, D112, E112, F112, G112, A112, B-flat112, C113, D113, E113, F113, G113, A113, B-flat113, C114, D114, E114, F114, G114, A114, B-flat114, C115, D115, E115, F115, G115, A115, B-flat115, C116, D116, E116, F116, G116, A116, B-flat116, C117, D117, E117, F117, G117, A117, B-flat117, C118, D118, E118, F118, G118, A118, B-flat118, C119, D119, E119, F119, G119, A119, B-flat119, C120, D120, E120, F120, G120, A120, B-flat120, C121, D121, E121, F121, G121, A121, B-flat121, C122, D122, E122, F122, G122, A122, B-flat122, C123, D123, E123, F123, G123, A123, B-flat123, C124, D124, E124, F124, G124, A124, B-flat124, C125, D125, E125, F125, G125, A125, B-flat125, C126, D126, E126, F126, G126, A126, B-flat126, C127, D127, E127, F127, G127, A127, B-flat127, C128, D128, E128, F128, G128, A128, B-flat128, C129, D129, E129, F129, G129, A129, B-flat129, C130, D130, E130, F130, G130, A130, B-flat130, C131, D131, E131, F131, G131, A131, B-flat131, C132, D132, E132, F1

le  
D.

*poco*

*ppp*

*pppp*  
 Les trois-quarts sonnent à *pp* *m. d.*  
 une horloge lointaine.  
*m. g.*  
*ppp*  
*pppp*  
*pppp*

Bien au mouvement. ♩ = 120

Peu à peu, avec d'infinies

*ppp* vague, mystérieux.

précautions, la petite porte s'ouvre, et Lorenzo paraît une épée nue à la main. Il se dirige sans bruit vers le lit...

..... dont il écarte les courtines.

Un peu plus animé. ♩ = 132

Ad libitum

LE DUC

*ff*

Le Duc cherche à parer les coups. *f*

Ah!

C'est toi,

Ren-zo?

LORENZO

*pp*

Il le frappe.

Suivez

Dormez-vous, seigneur?

Un peu plus animé. ♩ = 132

*f* *mf*



LORENZO *Il le frappe à nouveau.*  
N'en dou - tez pas.

LE DUC *f* Je n'at - ten - dais pas ce - la de toi. LORENZO *f* Au con - trai - re,  
*mf* *f*  
*La lutte se fait plus chaude.*

Lo. il y a trop long - temps  
*f* *mf* *f*

Lo. *Ilsluttent corps à corps.*  
que vous l'at - ten - dez.  
*mf* *f*

Scoronconcolo paraît dans  
l'entrebaillement de la porte.

LE DUC, hurlant.

Lorenzo pour l'empêcher  
de crier, lui met la main  
sur la bouche.

Don - ne - moi la vie.

Le Duc le mord.

LORENZO  
*fff* cri de douleur.

Au cri que pousse Lorenzo, Scoronconcolo, le  
croyant en danger, va précipitamment vers le lit,

Ah!

et au moment où le Duc se redresse,

il lui plonge son stylet entre les deux épaules.

*fff*

Le Duc tombe comme une masse.

LORENZO

SCORONCONCOLO

C'est fait!

La bête é - tait du - re. Re -

*fff* *p*

Lo. *-gar - de, re-gar - de, il m'a mor-du au doigt.* *très expressif*

Lo. *Je gar-de - rai jus-qu'à la mort cet-te ba - - - gue san -* *de même*

Lo. *- glan - - - te, joy-au i - nes - ti - ma - -* *cres.*

SCORONCONCOLO, épouvanté en reconnaissant le Duc.

Lo. *- ble. Ah! mon Dieu, c'est le duc!* *f* *mf* *p*



Sco.

*p* le duc! *p* le duc! *pp* Qu'avons-nous fait!

*pp* *ppp*

*z* *z*

*Lorenzo est allé à la fenêtre  
l'a ouverte, et, assis sur le  
rebord, regarde Florence,  
dans la nuit...*

Sco.

*pp* Ha! *Très lent, très calme. ♩=46*

*pppp* *ppp* bien chanté avec une douceur infinie.

*z* *z*

LORENZO *mezzo-voce* *pp* *sempre pp*

Que le vent du soir est doux et embaumé! //

*z* *z*

Lo.

Que la nuit est belle! Que l'air du ciel est

*z* *z*

Lo. *pp* pur! *mp* *pp* Respi - re, res - pi - - re, cœur na - vré de

Lo. joie! 0 é - ter - nel re - pos!

Lo. Ah! Dieu de bon - té!

Lo. *avec une fièrreuse et poignante intensité.* *ff* *à volonté* Quel mo - ment! *ff* suivez

*en un douloureux et extatique délire.*

*pp*

Lo. quel mo-ment! quel mo-ment! *Un peu moins lent [non troppo] ♩ = 54*

*à voir étouffée.*

SCORONCONCOLO, voulant le détacher de la fenêtre. *pp*

Viens, maî-tre, il faut partir. *Un peu moins lent [non troppo] ♩ = 54*

*ppp*

*pp*

LORENZO, toujours en extase.

*pp*

Lais - se-moi! lais - se-moi! //

SCORONCONCOLO, pressant.

Al - lons, il faut par - tir, par - tir, fuir.



## LORENZO

*f* Lais - se - moi! *pp*lais - se - moi!

11 12 11

Lo. *mf* On est si bien i - ci!

SCORONCONCOLO *mp* Non, je ne te lais-se-rai pas.

10 9

Lo. Il me sem - ble que je n'ai

Sco. On se - ra mieux ailleurs!

10 9

Lo. pas en - core vé - cu!

Sco. *mf* Il faut par - tir, *de plus en plus pressant.* par - tir au plus

*mf* en s'enfiévrant peu à peu.

en animant peu à peu et sans trop.

Sco. vi - te. Les che - vaux nous at - ten - dent,

en animant peu à peu et sans trop.

Sco. et l'au - be qui va bien - tôt paraî - tre doit nous

Sc. *trou - ver loin d'i - ci. Viens!*

*LORENZO, quittant la fenêtre, pris d'une idée subite, mystérieusement.*  
 Vite.  $\text{♩} = 138$   
 Vite. *Oui, par-tous! Mais a -*

*SCORONCONCOLO p*  
 Lo. *- vant, va cher-cher les au - tres. Quels*

*LORENZO*  
 Sco. *au - tres? Vi-tel-li, Vet-to-ri, Ci-bo, Mau-ri-zio, Cap-po-ni,...*



## SCORONCONCOLO

LORENZO, *que la folie du sang gagne peu à peu.*

*mf* Et pour-quoi fai - - - re? *mf* Pour les tu - er i -

*p*

## SCORONCONCOLO

## LORENZO

*mf* - ci. *mf* Perds - tu la rai - son? *f* Non, non! *mf* il

*p*

*crs. poco a poco*

## SCORONCONCOLO

*Lo.* faut qu'ils meu - rent tous... Tu de - viens fou?

## LORENZO

*ff* ...qu'ils meu - - - rent de ma main *f* i - ci,

animez, un peu.

SCORONCONCOLO

Lo. *ff* *acc.*

tous, tous, tous... Tu es

animez un peu.

Plus vite. ♩ = 152

Sco. *f*

Plus vite. fou. *f*

♩ = 152

Nous en a - vons dé - jà trop fait!

*agité*

*p*

nerveusement.

Sco.

Sau - vons - nous, il n'est que temps. Le jour va ve -

*L'entraînant vers la porte*

Sco.

- nir, fuy - ons, fuy - ons, al - lons, viens,













M Moret, Ernest  
1503 Lorenzaccio. Piano-vocal  
M845L6 score. French,  
Lorenzaccio

## Music

M 1503 M845L6 1054551  
Moret, Ernest  
[Lorenzaccio. Piano-  
vocal score. French]  
Lorenzaccio



